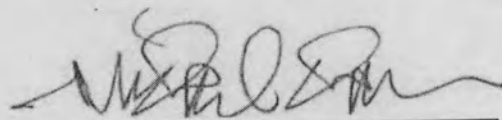


«Подтверждаю точность, правильность и
«I certify accuracy, correctness and
достоверность содержания текста перевода
reliability of this document text translated
на русский язык»
into Russian».

ИнТач Текнолоджиз, Инк., США
InTouch Technologies, Inc., 6330 Hollister Ave, Goleta, CA 93117, USA.

Майкл Чен, Генеральный директор
и исполнительный вице-президент
по международному бизнесу.
Michael Chan, General Manager, Executive Vice President



«20» August 2015

20 августа 2015

ЭКСПЛУАТАЦИОННАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ

(Руководство по эксплуатации)

на медицинское изделие:

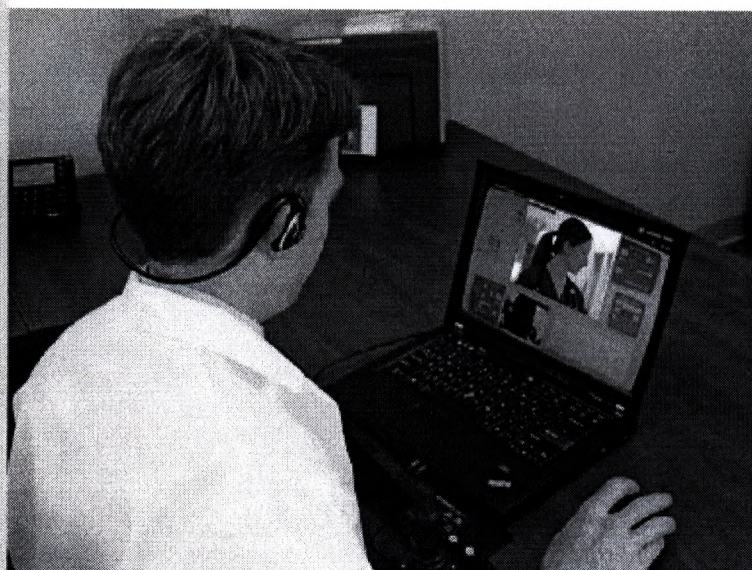
**Комплекс аппаратно-программный RP-VITA для телемедицинских
консультаций, дистанционного обследования и наблюдения больных
с принадлежностями**

**Комплекс аппаратно-программный RP-VITA для
телемедицинских консультаций, дистанционного
обследования и наблюдения больных с принадлежностями**



руководство по эксплуатации

Номер по каталогу: MA-16001-001 Ред. В



INTOUCH HEALTH®



© 2012 Компания InTouch Technologies, Inc., так же ведущий свою деятельность, как InTouch Health Все права защищены. Комплекс аппаратно-программный RP-VITA и настоящее руководство содержат информацию, включающую, среди прочего, инструкции, описания, определения, аппаратно-программные средства, которые являются собственностью компании InTouch Technologies, Inc. Эта информация, охраняемая авторскими правами, является защищенной согласно Главе 17 Свода законов Соединенных Штатов. Эта информация не подлежит копированию, изменению или использованию каким-либо образом, который может нарушить права компании InTouch Technologies, Inc. Компания InTouch Technologies, Inc. будет строго следить за соблюдением своих прав в отношении настоящей информации. Системы удаленного присутствия защищены Патентами США № 6888333; 6825357; 7142945; 7142947; 7164970; 7158859; 7158860; 7158861; 7164969; 7161322; 7171286; 7218992; 7222000; 7262573; 7289883; 7292912; 7310570; 7593030; 7761185; 7769492; 7813836; 8077963; 8116910; 8179418; 8209051; многочисленными патентами США и иностранными патентами, находящимися на рассмотрении, а также торговыми марками и зарегистрированными торговыми марками США, действие которых распространяется на эти системы и их компоненты.

Открытое программное обеспечение Speex включает в себя:

Авторское право 2002-2008	Организация Xiph.org Foundation
Авторское право 2002-2008	Жан-Марк Вален
Авторское право 2005-2007	Компания Analog Devices Inc.
Авторское право 2005-2008	Государственное объединение научных и прикладных исследований Австралии (CSIRO)
Авторское право 1993, 2002, 2006	Дэвид Поу
Авторское право 2003	Компания EricGames
Авторское право 1992-1994	Ютта Дегенер, Карстен Борманн

Редистрибуция и использование в исходной или двоичной формах, с модификациями или без них, разрешается при соблюдении следующих условий:

- Редистрибуция исходного кода должна осуществляться с соблюдением вышеуказанного предупреждения об авторском праве, настоящего перечня условий и следующего заявления об отказе от прав.
- При редистрибуции в двоичной форме должно воспроизводиться вышеуказанное предупреждение об авторском праве, настоящий перечень условий и следующее заявление об отказе от прав в документации и/или других материалах, предоставляемых при дистрибуции.
- Название организации Xiph.org Foundation, а также названия ее подразделений не могут указываться и использоваться для поддержки и продвижения продукции, созданной на основе этого программного обеспечения без специального предварительного письменного разрешения.

- НАСТОЯЩЕЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРЕДСТАВЛЕНО ПРАВООБЛАДАТЕЛЯМИ И ЕГО УЧАСТНИКАМИ «КАК ЕСТЬ», И ЛЮБЫЕ ПРЯМЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, ВКЛЮЧАЯ, В ТОМ ЧИСЛЕ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ КОММЕРЧЕСКИХ КАЧЕСТВ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ, ОТКЛОНЯЮТСЯ. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ ОРГАНИЗАЦИЯ ИЛИ ЕЕ УЧАСТНИКИ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБОЙ ПРЯМОЙ, КОСВЕННЫЙ, СЛУЧАЙНЫЙ, НАМЕРЕННЫЙ, ПРИСУЖДАЕМЫЙ В КАЧЕСТВЕ НАКАЗАНИЯ, ИЛИ ПОСЛЕДУЮЩИЙ УЩЕРБ (ВКЛЮЧАЯ, В ТОМ ЧИСЛЕ, ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ЗАМЕЩАЮЩИХ ТОВАРОВ ИЛИ УСЛУГ; УТРАТУ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫХ КАЧЕСТВ, ДАННЫХ ИЛИ ПРИБЫЛИ; ЛИБО ПРЕРЫВАНИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ), ПРИЧИНЕННЫЙ, КАКИМ БЫ ТО НИ БЫЛО ОБРАЗОМ, И НЕЗАВИСИМО ОТ ПРИЧИНЫ И ВИДА ОТВЕТСТВЕННОСТИ, КАК СОГЛАСНО ДОГОВОРНОЙ, БЕЗУСЛОВНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, ТАК И ПО ГРАЖДАНСКО-ПРАВОВОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ (ВКЛЮЧАЯ НЕБРЕЖНОСТЬ ИЛИ ИНОЕ), ВОЗНИКАЮЩЕЙ В ЛЮБОМ СЛУЧАЕ ИЗ-ЗА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДАННОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ДАЖЕ В СЛУЧАЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О ТАКОМ УЩЕРБЕ.

Содержание

Содержание	5
Обзор системы удаленного присутствия	11
Инструкции по технике безопасности	14
Профиль пользователя	14
Примечания, предостережения и предупреждения	14
Условные обозначения безопасности	14
Электромагнитная совместимость	15
Предупреждения при работе с устройством RP-VITA	19
Предостережения при работе с устройством RP-VITA	20
Предупреждения при работе с контрольной станцией	20
Предостережения при работе на контрольной станции	21

Раздел 1: Работа на контрольной станции

Настольная контрольная станция	25
Контрольная станция на ноутбуке	27
Контрольная станция на планшете	28
Основы работы на контрольной станции	29
Начало работы	29
Подсоединение к устройству RP-VITA	31
Кнопка Live Help (Оперативная помощь)	32
Обозначения мастера соединения SureConnect®	32
Обзор индикаторной панели	33
Альтернативные интерфейсы	34
Полноэкранный видеоинтерфейс	34
Интерфейс двойного видео	35
Режимы курсора мыши RP-VITA	36
Положение пользователя	37
Джойстик	38
Настройки джойстика	38
Средства управления настольного джойстика	40
Основы управления движением – использование настольного джойстика	41
Движение вперед и назад	41
Поворот и скольжение	42
Комбинированные движения	43
Положение головы устройства RP-VITA	43
Средства управления джойстика ноутбука	44
Основы управления движением – использование джойстика ноутбука	45
Движение вперед и назад	45
Поворот и скольжение	46
Комбинированные движения	46
Положение головы устройства RP-VITA	47
Стандартные функции	48
Зарядка батареи, беспроводной сигнал и индикаторы качества работы сети	48
Предотвращение столкновений	49
Выполнение более сложных задач по управлению движением	49

Содержание

Средства управления аудио/видео	50
Функции масштабирования	52
Программируемые положения головы устройства удаленного присутствия	53
Фотосъемка	54
Значки индикаторной панели	54
Фотосъемка	54
Передача изображений	53
Сохранение изображений	55
Возврат в режим реального времени (Live)	55
Просмотр изображений	56
Удаление изображений	56
Функция захвата кадра	57
Функция захвата изображения контрольной станции на настольном компьютере	57
Функция захвата изображения контрольной станции на ноутбуке	58
Видеосъемка	58
Запись видео	59
Сохранение видео	60
Возврат к видео в режиме реального времени	60
Кнопки медиа-браузера	61
Счетчик медиафайлов	61
Просмотр видео	62
Передача видео	63
Удаление видео	63
Помощь	64
Справочное руководство	64
Устранение неполадок	65
Сообщения об ошибках — Контрольная станция	66
Сообщения об ошибках	66
Соответствие ЗОПДСЗ	71
Рекомендации по соответствию ЗОПДСЗ	71
Дополнительные средства управления	73
Стетоскоп	73
PCP-стетоскоп	73
Работа со стетоскопом с контрольной станции	73
Техническое обслуживание PCP-стетоскопа	73
Устранение неполадок при использовании стетоскопа	74
RNK стетоскоп	75
Трубка конфиденциальной связи	76
Работа трубки конфиденциальной связи	76
Интерфейс принтера	77
Использование принтера с устройства удаленного присутствия	77
Дополнительные видеовыходы	78
Дополнительная функция — MultiPRESENCE™	79
Дополнительная функция множественного присутствия — краткий обзор	79

Содержание

Начало сеанса множественного присутствия	80
Ведущий сеанса множественного присутствия	82
Режим конференц-связи	84
Участник сеанса множественного присутствия	84
Обмен данными с участниками	85
Моментальные снимки	85
Импортирование снимков	85
Захват изображения с экрана	85
Режим активного курсора	86
Краткий справочник	87
Индикаторная панель	87
Джойстик настольного ПК – Краткая схема	88
Джойстик ноутбука – Краткая схема	88
Альтернативный интерфейс контрольной станции	89
Интерфейс полноэкранного видео	89
Интерфейс двойного видео	90
Режимы курсора устройства RP-VITA	90
Перемещение с помощью мыши	91
Регулировка громкости динамика	92
Захват изображения с экрана	92
Захват кадра с помощью ноутбука	93
Фотосъемка	94
Передача снимков	94
Обзор данных	95
Видеозапись	96
Передача видеоданных	96
Начало сеанса множественного присутствия	97
Ведущий сеанса множественного присутствия	99
Режим конференц-связи	99
Участник сеанса множественного присутствия	100
Техническая поддержка	101
Консультации по телефону в режиме реального времени (24x7)	101
Удаленный доступ к компьютеру	101
Доступ через электронную почту	101
Поддержка через онлайн-чат	101

Содержание

Раздел 2: Устройство RP-VITA – Справочная информация

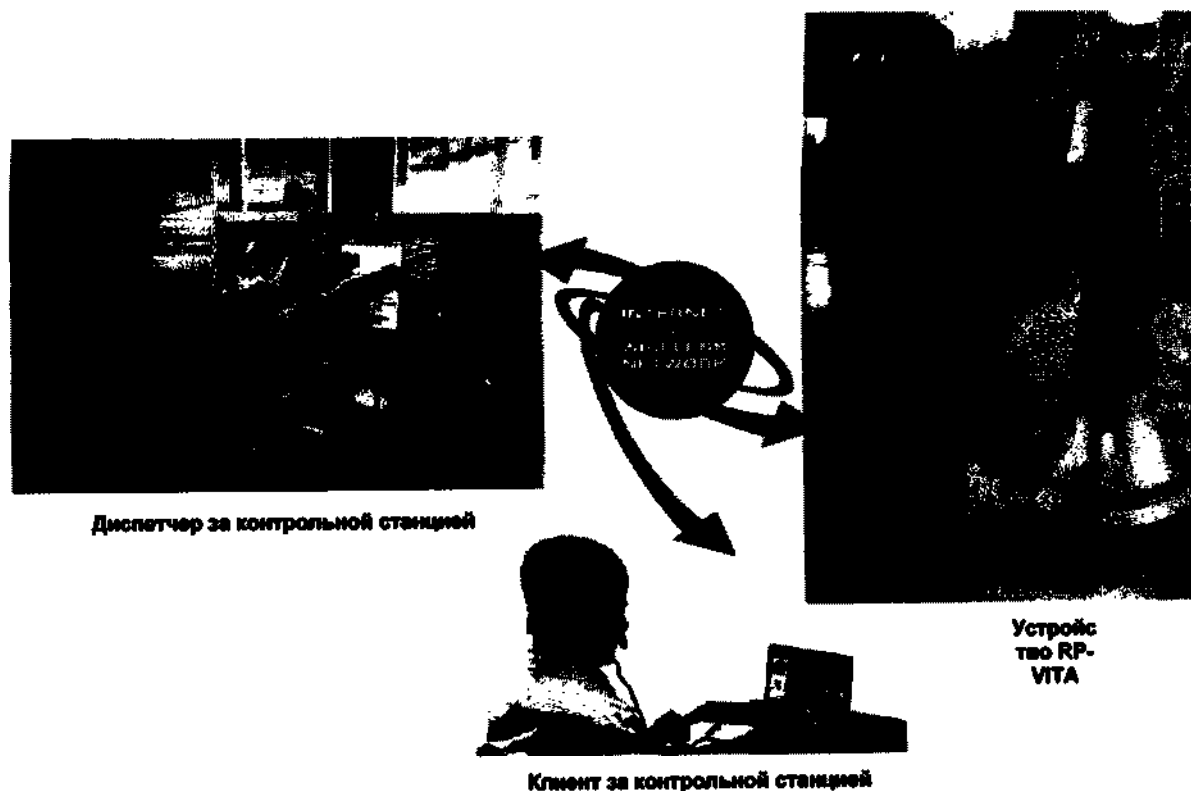
Анатомия и компоненты устройства RP-VITA	103
Управление электропитанием устройства RP-VITA	105
Порядок включения	105
Порядок отключения	106
Зарядка устройства RP-VITA	106
Кнопка аварийной остановки	107
Регуляторы громкости звука	107
Дисплей устройства RP-VITA	107
Локальные средства управления и нагрудный дисплей RP-VITA	108
Локальные средства управления на сенсорном экране	108
Режим AutoDRIVE	108
Индикаторы подключения RP-VITA и платформы	109
Сообщения об ошибках устройства RP-VITA	110
Очистка и техническое обслуживание	112
Процедура очистки устройства RP-VITA	112
Техническое обслуживание и проверка	113
Дополнительные функции – стетоскоп	114
Компоненты стетоскопа устройства RP-VITA	114
Применение стетоскопа устройства RP-VITA	114
Гарнитура стетоскопа устройства RP-VITA	114
Техническое обслуживание – стетоскоп	114
Дополнительные функции – трубка конфиденциальной связи	115
Трубка конфиденциальной связи	115
Дополнительные функции – дополнительные порты видео	116
Дополнительные порты видео	116

Содержание

Раздел 3: Установка и техническая информация

Установка и настройка сети устройства RP-VITA	118
Распаковка и зарядка RP-VITA	118
Док-станция RP-VITA	118
Доступ к системному ядру УП	119
Сетевой принтер	119
Отображение состояния RP-VITA	119
Конфигурация сети	120
Сетевые коммуникации системы удаленного присутствия	121
Дополнительные ИТ-спецификации	122
Установка контрольной станции	124
Требования к пространству и размещению	124
Требования по пропускной способности Интернета	124
Оптимизация трафика	126
Информация о сети	128
Динамическое качество видео	128
Принудительное использование функции Push-to-talk при сеансе множественного присутствия	129
Рекомендации по соответствию ЗОПДСЗ	130
Настольная контрольная станция. Схема	132
Контрольная станция на ноутбуке. Схема	133
Установка RNK стетоскопа	134
Физические характеристики устройства RP-VITA	138
Физические характеристики устройства RP-VITA	138
Требования по электропитанию	139
Общие технические требования	139
Условия эксплуатации	140
Контактная информация	140
Поддержка по телефону в режиме 24 x 7	140
Поддержка по электронной почте	140
Поддержка через онлайн-чат	140
Приложение № 1	
Состав медицинского изделия	141



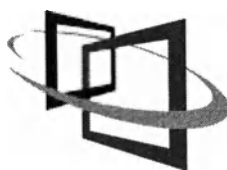


Комплекс аппаратно-программный RP-VITA для телемедицинских консультаций, дистанционного обследования и наблюдения больных с принадлежностями (далее по тексту Комплекс RP-VITA или устройство RP-VITA) является мобильной платформой телемедицинских услуг, позволяющей человеку «находиться в двух местах одновременно». Комплекс RP-VITA дает возможность проецировать себя в другое место (не покидая своего текущего местоположения) и двигаться, видеть, слышать, и говорить так, как если бы вы действительно там находились. Комплекс RP-VITA состоит из самого устройства удаленного присутствия (УП) RP-VITA и принадлежностей включающих и контрольную станцию. Контрольная станция и устройство удаленного присутствия RP-VITA связываются между собой по Интернету с помощью безопасного широкополосного соединения.

Семейство устройств удаленного присутствия включает в себя и устройство RP-VITA, которое в режиме ручного управления оператором с контрольной станции может перемещаться с помощью беспроводной сети 802.11. Кроме того, в устройстве RP-VITA, объединены лазерные сенсоры класса 1 в соответствии со стандартом Управления по надзору за продуктами питания и лекарствами США (FDA) с точками на цифровой карте в пределах медицинского учреждения для обеспечения функции Autodriving – для автоматического перемещения в пункты назначения, автоматического перемещения на Платформу станции (при фиксации зарядки батареи) и возвращения в точку с хорошим уровнем сигнала сети Wi-Fi, при потере соединения.

Находясь за контрольной станцией, оператор может получить доступ к устройству RP-VITA для посещения людей в другом месте. Врач может вызвать пациента, членов его семьи и персонал клиники. Более того, с помощью контрольной станции оператор может получить доступ к любой информации в сети, такой как больничная электронная медицинская карта (ЭМК), одновременно просматривая эти данные и общаясь с человеком в удаленном местоположении. Двусторонняя аудио- и видеосвязь удаленного присутствия позволяет пользователю дистанционно находиться в точке взаимодействия, где бы это не потребовалось.

С целью обеспечения надлежащей эксплуатации пользователи должны внимательно ознакомиться с составляющими Комплекса аппаратно-программный RP-VITA для телемедицинских консультаций, дистанционного обследования и наблюдения больных и принадлежностями. Изучение настоящего справочного руководства, в особенности разделов «Работа на контрольной станции» (с. 23) и «Устройство RP-VITA» (с. 103) является обязательным. Кроме того, проведение соответствующего обучения представителем компании InTouch Technologies, Inc., необходимо для безопасной эксплуатации. Все вопросы следует адресовать вашему местному торговому представителю компании InTouch Technologies, Inc. или в техническую службу компании InTouch Technologies, Inc. Нарушение инструкций, приведенных в настоящем руководстве, может отменить действие гарантии на устройство удаленного присутствия и контрольную станцию.



Профиль пользователя

Предполагаемыми пользователями Комплекса аппаратно-программного RP-VITA для телемедицинских консультаций, дистанционного обследования и наблюдения больных с принадлежностями являются обученные работники учреждения здравоохранения. Пользователям Комплекса RP-VITA и принадлежностей требуется умение давать клиническую оценку и опыт для рассмотрения и интерпретации данных о пациенте, передаваемых устройством RP-VITA.

Примечания, предостережения и предупреждения

Существенная информация, выделенная жирным шрифтом, может встречаться во всем этом справочном руководстве и должна интерпретироваться в следующем контексте:

Примечание: Предоставляет дополнительную информацию для упрощения эксплуатации системы.

Предостережение: Предоставляет инструкции для предотвращения повреждения системы.

Предупреждение: Игнорирование этой информации может подвергнуть опасности лиц, находящихся рядом с устройством удаленного присутствия.

Условные обозначения безопасности

Обозначения на этикетках на устройстве RP-VITA и/или на платформе станции удаленного присутствия включают следующие:

- **Внимание** — смотрите описание предусмотренного использования в сопроводительной документации.
- **Предупреждение об опасном напряжении** — прикосновение к оголенным контактам может стать причиной поражения электрическим током. Меры безопасности, предусмотренные в устройстве, не допускают оголенных контактов под напряжением до тех пор, пока устройство RP-VITA не будет полностью подключено к платформе станции. При полной установке контакты становятся недоступными.
- **Сообщение беспроводного передатчика**—Неионизирующее электромагнитное излучение. Данное устройство подключается по стандарту 802.11a/b/g/n для беспроводной связи.
- **Плавающее напряжение** — Тип В. Оборудование типа В обеспечивает особую степень защиты от поражения электрическим током, в частности в случае допустимой утечки тока и надежного замыкания на землю (заземление).
- **Плавающее напряжение** — Рабочая часть типа BF. Оборудование типа В с рабочей частью типа F. Рабочая часть типа F исходит от пациента к оборудованию и изолирована от других частей оборудования.
- В устройстве RP-VITA используется лазер класса II, который соответствует пункту 1, подпункту j главы 21 Свода федеральных правил. Максимальное лазерное излучение составляет менее одного милливатта при длине волны в 635 нанометров.

НЕ СМОТРИТЕ НА ЛАЗЕРНЫЙ ЛУЧ.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Ослепление, кратковременная потеря зрения и остаточное изображение могут стать последствием действия лазерного луча класса II, особенно в условиях слабого освещения. Это может привести к непрямым общим повреждениям, значимым для безопасности, в результате временного нарушения зрения или реакции раздражения. Такие нарушения зрения могут представлять особое беспокойство при выполнении операций, имеющих большое значение для безопасности. Пользователям следует избегать прямого контакта глаз с лучом и выполнять активные защитные действия, например, отвернуться или закрыть глаза, чтобы избежать продолжительного полного, прямого контакта глаз с лучом.



Электромагнитная совместимость

Комплекс аппаратно-программный RP-VITA для телемедицинских консультаций, дистанционного обследования и наблюдения больных с принадлежностями соответствует стандарту МЭК 60601-1-2, общим требованиям по технике безопасности — вспомогательный стандарт: «Электромагнитная совместимость». На рабочие характеристики устройства не влияет воздействие уровня соответствия требованиям помехоустойчивости, описанного в Таблицах 1,2,3 и 4 в следующем разделе.

Особые меры безопасности и информация по установке устройства RP-VITA в части электромагнитной совместимости (ЭМС) представлены ниже:

- Оборудование в условиях учреждения здравоохранения, включая устройство RP-VITA и другие портативные и мобильные устройства, могут создавать Электромагнитные помехи (ЭМП), которые могут влиять на функционирование данных устройств. Такие явления предотвращаются благодаря использованию оборудования с характеристиками ЭМП ниже принятых пределов, в соответствии с таблицами ниже.
- В случае потенциальных помех от другого оборудования, которое мешает нормальному функционированию устройства RP-VITA, обратитесь в компанию InTouch Technologies, Inc. и/или прекратите использование системы до решения проблемы.

Следующие таблицы содержат заявления производителя и дополнительную информацию, необходимую в соответствии с IEC 60601-1-2.

Таблица 1: Руководство и заявление производителя – электромагнитные излучения

Устройство RP-VITA предназначено для использования в условиях электромагнитной среды, указанных ниже. Потребитель или пользователь устройства RP-VITA должен убедиться в том, что оно используется именно в таких условиях.

Тест на излучение	Соответствие	Электромагнитные условия
Радиозлучение СИСПР 11	Группа 1	Устройство RP-VITA использует радиочастотную энергию только для своего внутреннего функционирования. Следовательно, его радиозлучение является очень низким и вряд ли создает какие-либо помехи в находящемся рядом электронном оборудовании.
Радиозлучение СИСПР 11	Класс А	
Гармонические составляющие МЭК 61000-3-2	Класс А	
Колебания напряжения / мерцающие излучения МЭК 61000-3-3	Соответствует	

Таблица 2: Руководства и заявление производителя – защита от электромагнитных полей

Комплекс RP-VITA предназначен для использования в электромагнитных средах, указанных ниже. Потребитель или пользователь устройства RP-VITA должен убедиться, что оно используется именно в таких условиях.

Испытание на устойчивость	Контрольный уровень ЕС 60601	Уровень соответствия	Электромагнитные условия – руководство
Электростатический разряд (ЭСР) МЭК 61000-4-2	±6 кВ контакт ±8 кВ воздух	±6 кВ контакт ±8 кВ воздух	Полы должны быть деревянными, бетонными или покрытыми керамической плиткой. Если полы покрыты синтетическим материалом, тогда относительная влажность должна составлять как минимум 30%.
Быстрые электрические переходные процессы или всплески МЭК 61000-4-4	±2 кВ для линий электроснабжения ±1 кВ вводных / выводных линий	±2 кВ для линий электроснабжения ±1 кВ для вводных / выводных линий	Электропитание от сети должно быть типичным для коммерческих или больничных условий.
Импульс перенапряжения МЭК 61000-4-5	±1 кВ Линия (-ии) к линии (-ям) ±2 кВ Линия (-ии) к земле	±1 кВ Линия (-ии) к линии (-ям) ±2 кВ Линия (-ии) к земле	Электропитание от сети должно быть типичным для коммерческих или больничных условий.
Падения напряжения, кратковременное прерывание питания и нестабильность напряжения в линиях электроснабжения МЭК 61000-4-11	<5% U_T (>95% падение в U_T) в 0,5 цикла 40% U_T (60% падение в U_T) в 5 циклах 70% U_T (30% падение в U_T) в 25 циклах <5% U_T (>95% падение в U_T) в течение 5 с	<5% U_T (>95% падение в U_T) в 0,5 цикла 40% U_T (60% падение в U_T) в 5 циклах 70% U_T (30% падение в U_T) в 25 циклах <5% U_T (>95% падение в U_T) в течение 5 с	Электропитание от сети должно быть типичным для коммерческих или больничных условий. Если пользователю устройства RP-VITA необходима постоянная эксплуатация при прерывании питания, рекомендуется, чтобы устройство RP-VITA было подключено к бесперебойному источнику питания или батарее.
Частота в сети питания (50/60 Гц) Магнитное поле МЭК 61000-4-8	3 А/м	3 А/м	Магнитные поля с частотой питающей сети должны быть на уровнях, характерных для типичного расположения типичных коммерческих или больничных условий.

U_T – напряжение в линиях переменного тока до применения контрольного уровня.

Таблица 3: Руководства и заявление производителя – устойчивость к электромагнитным полям

Комплекс RP-VITA предназначено для использования в электромагнитных средах, указанных ниже. Потребитель или пользователь устройства RP-VITA должен убедиться, что оно используется именно в таких условиях.

Испытание на устойчивость	Контрольный уровень ЕС 60601	Уровень соответствия	Электромагнитные условия – руководство
Наведенные РВ МЭК 61000-4-6 Излученные РВ МЭК 61000-4-3	3 среднеквадратичных напряжения от 150 кГц до 80 МГц 3 в/м от 80 МГц до 2,5 ГГц	3 среднеквадратичных напряжения от 150 кГц до 80 МГц 3 в/м от 80 МГц до 2,5 ГГц	Портативное и мобильное оборудование связи РВ не должно использоваться ближе к любой части устройства RP-VITA, включая кабели, чем рекомендуемое расстояние, рассчитанное по уравнению, применимому к частоте передатчика. Рекомендуемая дистанция: $d = 1.2 \sqrt{P}$ $d = 1.2 \sqrt{P} \text{ от } 80 \text{ МГц до } 800 \text{ МГц}$ $d = 1.2 \sqrt{P} \text{ от } 800 \text{ МГц до } 2,5 \text{ ГГц}$ где P – максимальная выходная мощность передатчика в ваттах (W), согласно производителю передатчика, и d – рекомендуемая дистанция в метрах (м). Уровень сигнала от передатчиков с фиксированным РВ, как указано в отчете электромагнитного обследования объекта, должен быть меньшим, чем уровень соответствия в каждом диапазоне частот. Помехи могут возникнуть в зоне рядом с оборудованием, помеченной следующим обозначением:

ПРИМЕЧАНИЕ 1: При 80 МГц и 800 МГц применяется более высокий диапазон частот.

ПРИМЕЧАНИЕ 2: Эти инструкции могут применяться не во всех ситуациях. На распространение ЭМВ влияет распространение и отражение от конструкций, предметов и людей.

а. Теоретически уровни сигнала от стационарных передатчиков, таких как базовые станции радио- (сотовых/беспроводных) телефонов и наземных мобильных радиопередатчиков, любительских радиопередатчиков, вещание радио на частотах AM и FM, а также передатчиков телесигнала точно предугадать нельзя. Для того чтобы оценить электромагнитные условия, создаваемые стационарными радиопередатчиками, следует провести электромагнитное обследование объекта. Если измеренный уровень сигнала в месте, в котором используется устройство RP-VITA, превышает применимый уровень соответствия требованиям к радиочастотам, указанным выше, следует провести проверку нормальной работы устройства RP-VITA. Если наблюдаются ненормальные технические характеристики, необходимы дополнительные измерения, такие как поворот или перемещение устройства RP-VITA.

б. В частотном диапазоне от 150 кГц до 80 МГц уровень сигнала должен быть менее [V1] в/м.

Таблица 4: Рекомендуемая дистанция между портативным и мобильным оборудованием радиосвязи и устройством RP-VITA

Устройство RP-VITA предназначено для использования в электромагнитных условиях, в которых контролируются излучаемые помехи радиосигнала. Потребитель или пользователь устройства RP-VITA может помочь в предотвращении электромагнитных помех, соблюдая минимальное расстояние между портативным и мобильным оборудованием радиосвязи (передатчиками) и устройством RP-VITA, в соответствии с рекомендациями ниже, согласно максимальной выходной мощности оборудования связи.

Номинальная максимальная выходная мощность передатчика (Вт)	Дистанция согласно частоте передатчика (м)		
	От 150 кГц до 80 МГц $d = 1,2\sqrt{P}$	От 80 МГц до 800 МГц $d = 1,2\sqrt{P}$	От 800 МГц до 2,5 ГГц $d = 2,3\sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Для передатчиков с номинальной максимальной выходной мощностью передатчика, не указанной выше, рекомендуемая дистанция d в метрах (м) может определяться согласно уравнению, применимому к частоте передатчика, где P является максимальной номинальной выходной мощностью передатчика в ваттах (Вт), согласно производителю передатчика.

ПРИМЕЧАНИЕ 1: При 80 МГц и 800 МГц применяется дистанция для более высокого частотного диапазона.
ПРИМЕЧАНИЕ 2: Эти инструкции могут применяться не во всех ситуациях. На распространение ЭМВ влияет распространение и отражение от конструкций, предметов и людей.

Предупреждения при работе с устройством RP-VITA

- Компания InTouch Technologies, Inc. требует, чтобы все пользователи в первую очередь прошли обучение правильному использованию устройства RP-VITA. Высота устройства RP-VITA составляет примерно 5,5 фута (168 см) и оно весит приблизительно 180 фунтов (82 кг). Необученный оператор контрольной станции потенциально может допустить столкновение, возможно причинив повреждение или травму.
- Устройство RP-VITA разработано для использования протокола связи 802.11, а также общей интернет-сети для выполнения его предусматриваемых целей. Сбой в любой из этих вспомогательных систем может привести к полной потере связи между контрольной станцией и устройством RP-VITA. Следовательно, устройство RP-VITA не следует использовать в видах деятельности, при которых успешность выполнения действия зависит от бесперебойной связи между RP-VITA и контрольной станцией.
- Должен быть обеспечен проверенный метод резервной связи, в случае если сетевая связь будет потеряна.
- Для обеспечения правильного функционирования устройства пользователи должны внимательно ознакомиться с системой удаленного присутствия. Изучение настоящего Справочного руководства, в особенности «Работа на контрольной станции» (стр.24) и «Информация о RP-VITA» (стр. 103), является обязательным для обеспечения надлежащей эксплуатации. Кроме того, для безопасной эксплуатации требуется проведение соответствующего обучения представителем InTouch Technologies, Inc. Все вопросы следует адресовать местному торговому представителю компании InTouch Technologies, Inc. или технической службе InTouch Technologies, Inc.
- Использование устройства RP-VITA с устройствами МРТ (магнитно-резонансной томографии) является небезопасным и не совместимо с МРТ. Устройство RP-VITA должно использоваться только в местах, где наличие металла не контролируется.
- Воспламеняющиеся анестетики: устройство RP-VITA не подходит для использования в присутствии смеси воспламеняющегося анестетика с воздухом, или в присутствии смеси воспламеняющегося анестетика с кислородом или закиси азота.
- Не пытайтесь открывать или снимать части устройства RP-VITA. Чтобы снизить риск поражения электрическим током, не снимайте крышку.
- Внутри нет компонентов, обслуживаемых пользователем. Обслуживание и ремонт должны осуществляться только квалифицированным персоналом.
- Устройство RP-VITA содержит перезаряжаемые литий-ионные батареи большой емкости. Устройство RP-VITA следует подключать к сети, когда оно не используется, чтобы избежать циклов глубокой разрядки, которые могут сократить полезный срок эксплуатации батарей. Кроме поддержания заряда батарей путем оставления устройства RP-VITA подключенным к сети, обслуживание батарей пользователем не требуется.
- Обеспечьте необходимую вентиляцию. Устройство RP-VITA может перегреваться, находясь включенным или подключенным к сети на подзарядке при хранении в течение длительных промежутков времени в зоне без необходимой вентиляции.
- Ток утечки связанного электрооборудования может превышать безопасные уровни. Для того чтобы поддерживать безопасность пациента и пользователя, важно соединять только те устройства, которые соответствуют требованиям МЭК 60601-1-1. Пользователь отвечает за обеспечение соответствия подсоединяемого оборудования, которое поставлялось не компанией InTouch Health, требованиям МЭК 60601-1-1.
- Видеозаписи, передаваемые и отображаемые на устройстве RP-VITA и контрольной станции, могут не содержать всей информации в оригинальном изображении. Видеоданные с камеры захватываются, сжимаются, передаются и снова отображаются дистанционно с другим разрешением. В результате информация с оригинального изображения может теряться.
- Воспроизведение цветов в передаваемом виде не гарантируется. Воспроизведение цветов в видеосистеме является сложной комбинацией света, камер и технологий отображения. Не следует считать, что цвета на дисплее являются точной копией реальных цветов на изображении.
- Для рассмотрения и интерпретации снимков и информации передаваемой посредством устройства RP-VITA и контрольной станции, требуются способность делать клиническую оценку и опыт.

Предостережения при работе с устройством RP-VITA

- Установка программного обеспечения или оборудования сторонних компаний на устройство RP-VITA может привести к неправильному функционированию или нестабильной работе. Исключая эти устройства, разработанные для подключения к существующим аппаратным портам, компания InTouch Technologies, Inc. не поддерживает установку программного обеспечения или оборудования сторонних компаний на устройство RP-VITA. Ознакомьтесь с разделом «Техническое обслуживание» ПЕРЕД установкой любых сторонних устройств.
- Для того чтобы обеспечить готовность системы, возможности подключения и зарядку батарей, включите устройство RP-VITA минимум за два часа до предполагаемого использования. Это позволит устройству RP-VITA осуществить проверку наличия и установку доступных программных обновлений.
- При очистке устройства RP-VITA не погружайте его в жидкости, поскольку оно содержит чувствительную электронику. Протрите поверхности в соответствии с разделом «Процедура очистки устройства RP-VITA» (с. 112) настоящего Справочного руководства. Не допускайте попадания любых чистящих средств внутрь устройства RP-VITA. Избегайте использования чрезмерного количества моющего средства, которое может проникнуть внутрь устройства RP-VITA сквозь отверстия в нем.
- Не тяните за кабели стетоскопа. Не тащите устройство RP-VITA за кабели. Кабели могут порваться, особенно в точках соединения с устройством к RP-VITA.
- Всегда нажимайте кнопку аварийного выключения при подключении видеооборудования к вспомогательному видеовходу. Отключите оборудование при завершении сеанса работы и перед тем как отжать кнопку аварийного выключения, чтобы включить режим передвижения устройства RP-VITA (основания). Устройство RP-VITA имеет режимы AutoDRIVE, которыми можно пользоваться, когда устройство не находится в процессе выполнения операций. Например, устройство RP-VITA вернется на свою зарядную док-станцию, когда его батарея начнет разряжаться. Устройство RP-VITA и/или присоединяемое оборудование может быть повреждено, если RP-VITA управляется оборудованием, подключенным к его входам.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ фенольные бактерицидные моющие средства ни на каких частях устройства RP-VITA. Проконсультируйтесь со службой технической поддержки компании InTouch Technologies, Inc. по поводу одобренных методов очистки.
- Сильное загрязнение, особенно в ходовой части (роликовые колеса и др.), могут потребовать разборки. Очистка в таких случаях должна осуществляться только представителями компании InTouch Technologies, Inc.
- Не наклоняйте устройство RP-VITA на его буферы и не пытайтесь положить RP-VITA на его тыльную часть. Можно повредить буферы, расположенные на нижнем краю устройства RP-VITA.

Предупреждения при работе с контрольной станцией

- Компания InTouch Health требует, чтобы все пользователи в первую очередь прошли обучение правильному использованию устройства RP-VITA. Высота устройства RP-VITA составляет примерно 5,5 фута (168 см) и оно весит приблизительно 180 фунтов (82 кг). Необученный оператор контрольной станции потенциально может допустить столкновение, возможно причинив повреждение или травму.
- Устройство RP-VITA разработано для условий использования протокола связи 802.11, а также общей интернет-сети для выполнения его предусматриваемых целей. Сбой в любой из этих вспомогательных систем может привести к полной потере связи между контрольной станцией и устройством RP-VITA. Следовательно, устройство RP-VITA не следует использовать в видах деятельности, при которых успешность выполнения действия зависит от бесперебойной связи между RP-VITA и контрольной станцией.
- Должен быть обеспечен проверенный метод резервной связи, в случае если сетевая связь будет потеряна.
- С целью обеспечения правильного функционирования устройства пользователи должны внимательно ознакомиться со своими системами удаленного присутствия. Изучение настоящего Справочного руководства, в особенности разделов «Работа на контрольной станции» (с. 23) и «Устройство RP-VITA» (с. 103) является обязательным. Кроме того, для безопасной эксплуатации необходимо проведение соответствующего обучения представителем компании InTouch Technologies, Inc.. Все вопросы следует адресовать вашему местному торговому представителю компании InTouch Technologies, Inc. или в

техническую службу компании InTouch Technologies, Inc.

- Лицо, осуществляющее управление перемещением, отвечает за безопасную эксплуатацию устройства RP-VITA — соблюдайте осторожность при управлении.
- Рекомендуется защита доступа к контрольной станции паролем с помощью ученой записи пользователя Windows или дополнительной функции доступа к паролю контрольной станции. Только авторизованные пользователи должны иметь пароли и хранить их в соответствии с политиками и процедурами учреждения здравоохранения, таким образом, предотвращая получение доступа к системе неподготовленным персоналом.
- Соблюдение закона об ответственности и переносе данных о страховании здоровья требует внимательного управления хранением изображений. Для получения разъяснений обратитесь к должностному лицу учреждения здравоохранения по политике ответственности и переносе данных о страховании здоровья.
- Чтобы избежать неумышленного разглашения содержания беседы о пациенте мы рекомендуем использовать кнопку отключения звука микрофона при общении с человеком, находящимся рядом с контрольной станцией во время выполнения сессии удаленного присутствия.
- Перед началом движения определите положение RP-VITA относительно окружающих объектов.
- Датчики предотвращения столкновений не служат заменой безопасного управления движением. Датчики предотвращения столкновений не всегда определяют резкие откосы, такие как ступеньки. Не пытайтесь осуществлять движение устройства RP-VITA вниз по ступенькам и проявляйте особую осторожность при его передвижении возле ступенек.
- Устройство RP-VITA не должно передвигаться в непосредственной близости от людей (напр., прислоняющихся к нему либо обхватывающих его, и т. д.)
- При движении всегда смотрите в направлении, в котором перемещается устройство RP-VITA, и в оба направления на пересечениях путей.
- Видеозаписи, передаваемые и отображаемые на RP-VITA и контрольной станции, могут не содержать всей информации в оригинальном изображении. Видеоданные с камеры захватываются, сжимаются, передаются и повторно отображаются дистанционно с другим разрешением. В результате информация оригинального изображения может теряться.
- Воспроизведение цветов в передаваемом виде не гарантируется. Воспроизведение цветов в видеосистеме зависит от сложной комбинации освещения, камер и технологии отображения. Не следует считать, что цвета на дисплее являются точной копией реальных цветов на изображении.
- Для рассмотрения и интерпретации снимков и информации, передаваемой посредством устройства RP-VITA и контрольной станции, требуется умение давать клиническую оценку и опыт.

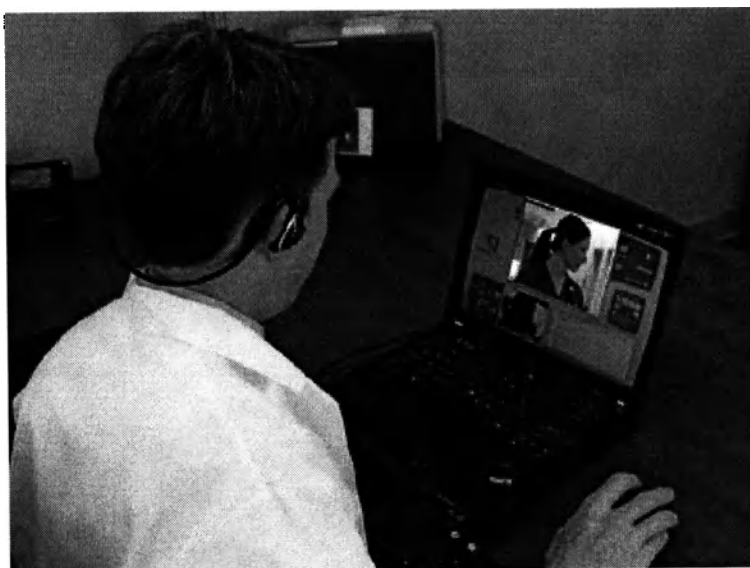
Предостережения при работе на контрольной станции

- Компания InTouch Technologies, Inc. не поддерживает установку дополнительного стороннего программного обеспечения или оборудования на компьютер контрольной станции. Установка программного обеспечения или оборудования сторонних компаний (особенно для видеоконференций) на компьютер контрольной станции может привести к неправильному функционированию или нестабильной работе программного обеспечения удаленного присутствия. Ознакомьтесь с разделом «Техническое обслуживание» ПЕРЕД установкой любых сторонних устройств.
- Результаты квалификационных испытаний оборудования клиента для использования вместе с контрольной станцией действительны только для конфигурации, в которой проводились испытания. Любое дополнительное оборудование и программное обеспечение для испытуемой конфигурации потребует перепроверки персоналом компании InTouch Technologies, Inc..
- Избегайте перемещения устройства RP-VITA по влажным коврам или полу. В этом случае могут возникнуть трудности при управлении.
- Устройство RP-VITA предназначено только для использования в помещении. Движение на улице запрещено.
- Для безопасного передвижения на узких пространствах может потребоваться снизить скорость движения.

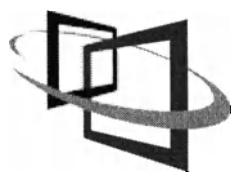
Инструкции по технике безопасности – продолжение

- При возникновении задержек при передаче видео/аудиосигналов компания InTouch Technologies, Inc. рекомендует перемещение на пониженной скорости и с осторожностью.
- При подключении шнура устройства RP-VITA к сети отъезд под углом может привести к тому, что шнур будет неправильно извлечен и будет причинено повреждение.
- Видеоизображения, полученные через приложение контрольной станции, могут воспроизводиться с помощью приложения контрольной станции. Если вы попытаетесь воспроизвести видео, полученное с приложения контрольной станции вне этого приложения, то вам потребуется дополнительное программное обеспечение. (Для получения более детальной информации обратитесь в Службу технической поддержки.)
- На контрольной станции с функцией усиления стетоскопа сменная гарнитура должна иметь уровень частотной характеристики около 18 Гц для надлежащего качества звука.
- Не оставляйте видеoaппаратуру подключенной к вспомогательным портам. Аппаратура и/или устройство RP-VITA может быть повреждено при движении RP-VITA с подключенной к нему аппаратурой.

Раздел 1



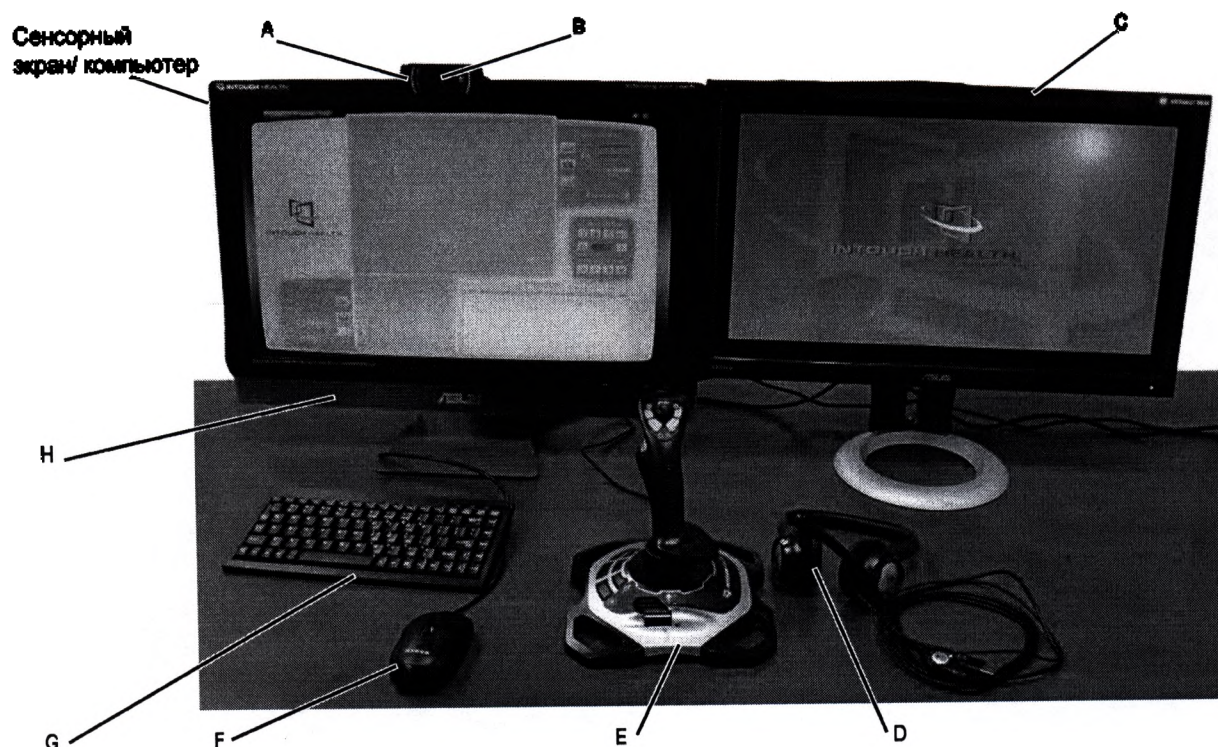
Работа на контрольной станции



Работа на контрольной станции

Настольная контрольная станция

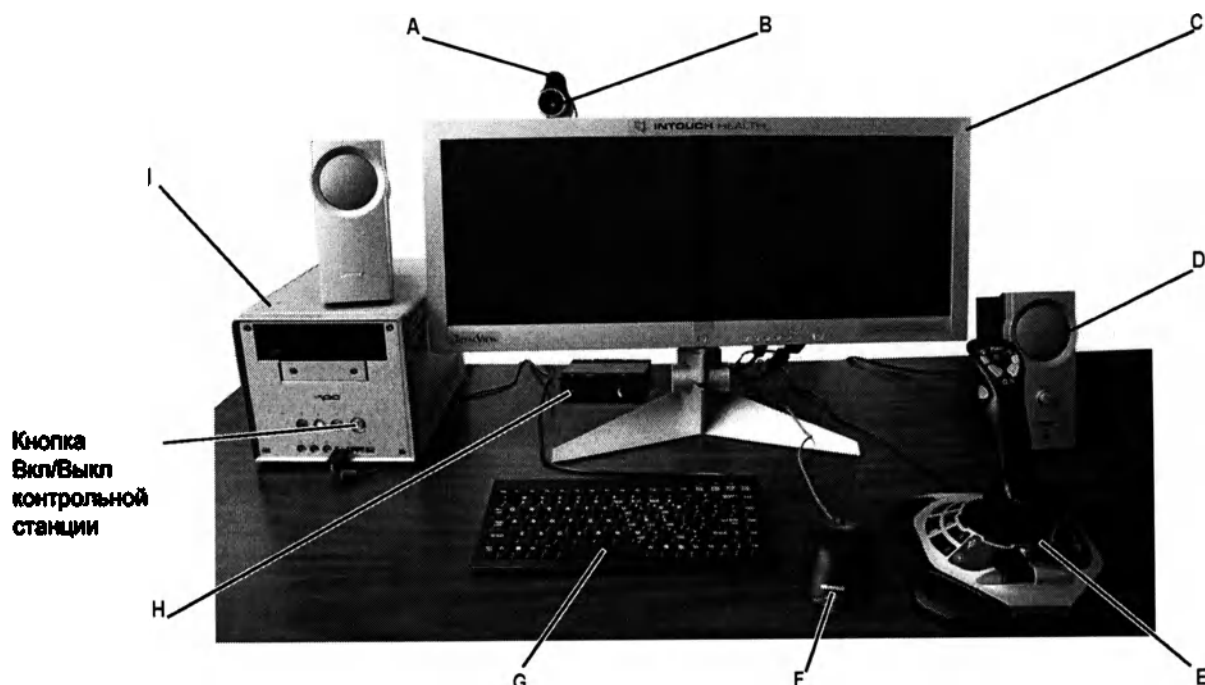
Настольная контрольная станция работает по управлению операционной системы Microsoft Windows. На настольную контрольную станцию устанавливается программное обеспечение InTouch Technologies, Inc. версии 20.29 или выше. Последняя модель настольной контрольной станции (НКС) может поставляться вместе с сенсорным экраном/компьютером.



Примечание: Оборудование контрольной станции может отличаться от показанного ниже.

A	Микрофон контрольной станции	Захватывает локальный аудиосигнал на RP-VITA.
B	Камера контрольной станции	Захватывает локальный видеосигнал для отображения на RP-VITA.
C	Монитор	Системы с двумя мониторами отображают приложение контрольной станции на основном мониторе и могут отображать другие данные (например, данные электронной медицинской карты) на другом мониторе (модели могут отличаться).
D	Гарнитура	Наушники с микрофоном
E	Настольный джойстик	Используется для управления передвижением RP-VITA и системными характеристиками.
F	Мышь	Мышь, подключаемая к клавиатуре через USB-порт.
G	Клавиатура	USB-клавиатура поддерживает подключение мыши через USB
H	Колонки	Воспроизведение аудиосигнала с удаленного устройства.
	Сенсорный экран/компьютер	Сенсорный экран и интегрированный компьютер контрольной станции.

Работа на контрольной станции

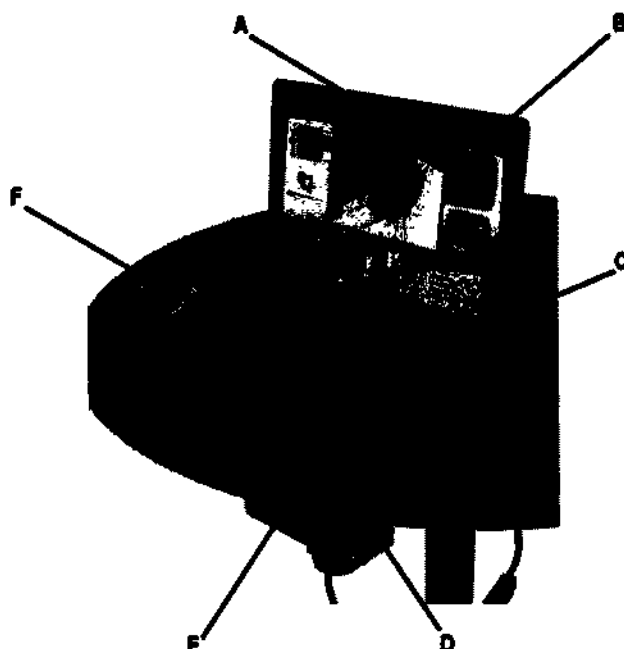


A	Микрофон контрольной станции	Захватывает локальный аудиосигнал на RP-VITA.
B	Камера контрольной станции	Захватывает локальный видеосигнал для отображения на RP-VITA.
C	Настольный монитор	Монитор отображает «индикаторную панель» приложения контрольной станции на одном мониторе и может отображать другие данные (например, данные электронной медицинской карты) на втором мониторе. (Модели монитора могут отличаться).
D	Колонки	Воспроизводят аудиосигнал с удаленного устройства.
E	Настольный джойстик	Используется для управления передвижением RP-VITA и системными характеристиками.
F	Мышь	Мышь, подключаемая к клавиатуре через USB-порт.
G	Клавиатура	Используется для ввода данных и контроля системных характеристик.
H	Микрофонный предусилитель	Усиливает аудиосигнал. (Требуется не на всех моделях).
I	Компьютер	Компьютер контрольной станции.
	Ethernet-кабель	Соединяет контрольную станцию с широкополосным Интернетом (не показан).

Работа на контрольной станции

Контрольная станция на ноутбуке

Контрольная станция на ноутбуке работает под управлением операционной системы Microsoft Windows. На контрольную станцию на ноутбуке устанавливается программное обеспечение InTouch Technologies, Inc. версии 20.29 или выше.



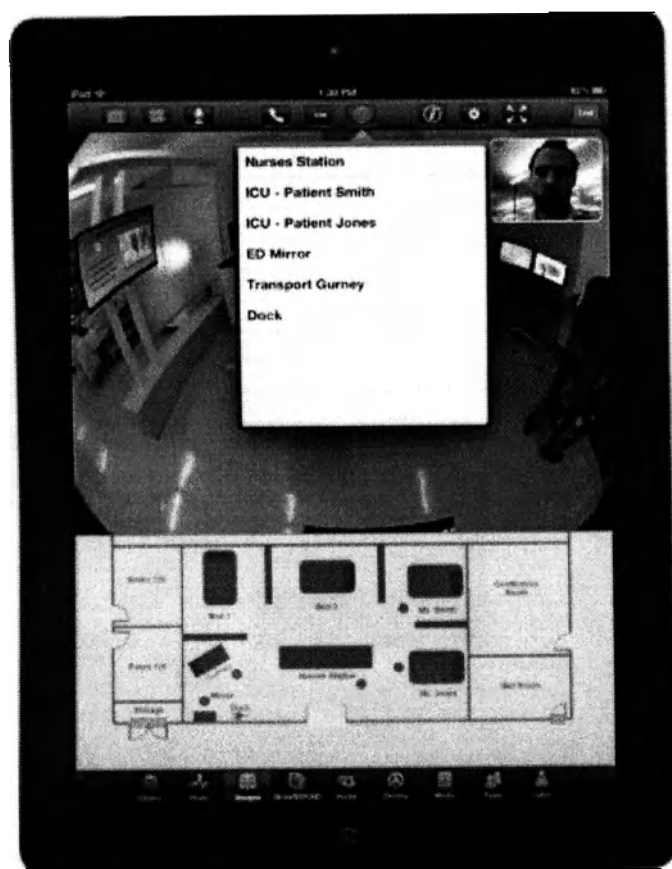
Примечание: Модель вашего ноутбука может отличаться от указанной выше модели.

A	Камера контрольной станции	Захватывает локальный аудиосигнал для отображения на RP-VITA.
B	Монитор контрольной станции	Монитор отображает индикаторную панель приложения контрольной станции.
C	Клавиатура	Используется для ввода данных и контроля системных характеристик.
D	Джойстик ноутбука	Используется для управления передвижением RP-VITA и системными характеристиками.
E	Кронштейн джойстика	Используется для установки джойстика.
F	Гарнитура (дополнительно)	Наушники с микрофоном
	Колонки контрольной станции (местоположение изменяется в зависимости от модели)	Воспроизводит аудиосигнал с удаленного устройства. (Не работает при использовании гарнитуры.)
	Микрофон контрольной станции (местоположение изменяется в зависимости от модели)	Захватывает локальный аудиосигнал для воспроизведения на RP-VITA. (Не работает при использовании гарнитуры.)

Работа на контрольной станции

Контрольная станция на планшете

Контрольная станция на планшете работает под управлением операционной системы iOS.
На контрольную станцию на планшете устанавливается программное обеспечение версии 1.29 или выше.



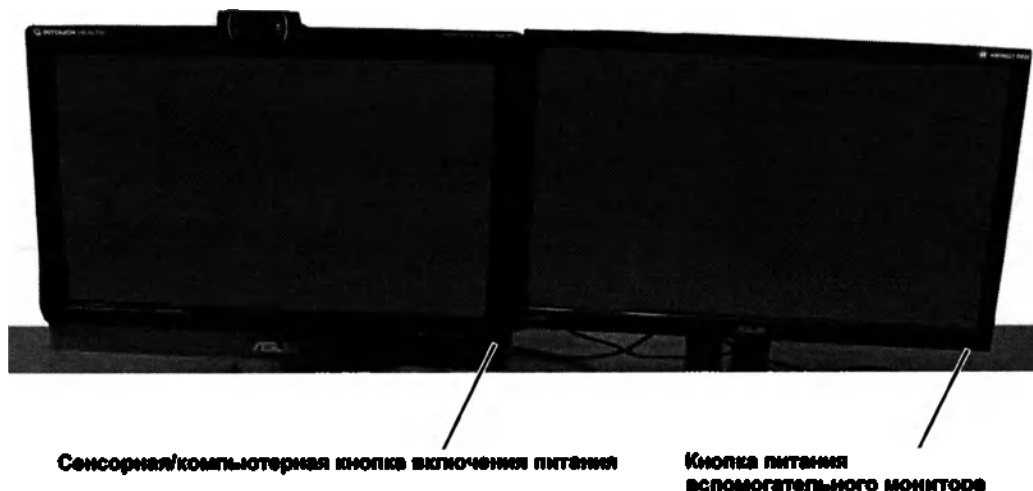
Примечание: Контрольная станция на планшете работает только под управлением операционной системы iOS

Основы работы на контрольной станции

Основы работы на контрольной станции

Начало работы

Чтобы включить настольную контрольную станцию:



Чтобы включить контрольную станцию на ноутбуке:



Чтобы открыть приложение контрольной станции:

1. Дважды нажмите на значок пункта управления.

Как вариант: перейдите в меню «Старт», откройте «Все программы», откройте «InTouch Health» и нажмите на значок контрольной станции.

2. Нажмите на вашем имени в списке имен для входа в контрольную станцию. Если вашего имени еще нет, введите вашу должность, имя и фамилию. Ваше имя появится в списке для входа при следующем соединении.

3. Нажмите «Вход»

Значок ПУ



Основы работы на контрольной станции

Автоматические обновления:

Обновления для контрольной станции и устройства удаленного присутствия периодически отправляются компанией InTouch Technologies, Inc. При наличии обновления контрольная станция и устройство удаленного присутствия загрузят его автоматически. Это происходит приблизительно в 2 часа ночи по местному времени или после включения компьютера контрольной станции или устройства удаленного присутствия.



При появлении диалогового окна во время обновления контрольной станции подождите, пока обновление завершится, хотя оно может быть отменено и повторно запущено потом.

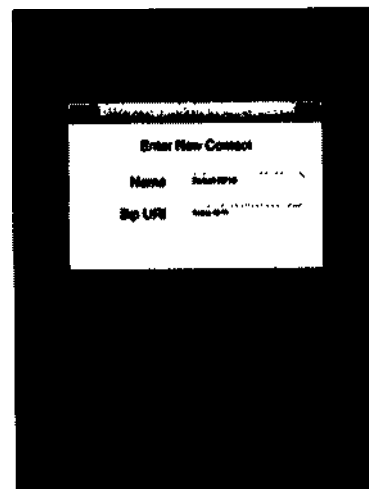
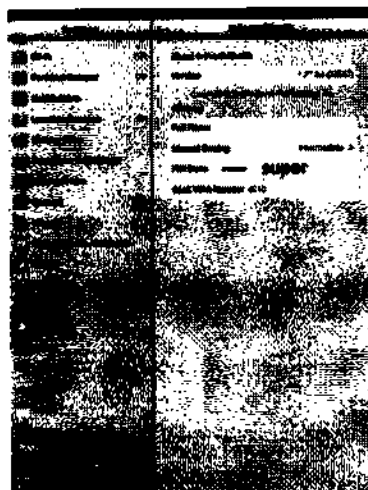
Примечание: Обновления не будут выполнены, пока контрольная станция соединена с устройством удаленного присутствия.

Предостережение: Компания InTouch Technologies, Inc. не поддерживает установку дополнительного стороннего программного обеспечения или оборудования на компьютер контрольной станции. Установка программного обеспечения или оборудования сторонних компаний (особенно для видео конференций) на компьютер контрольной станции может привести к неправильному функционированию или нестабильной работе программного обеспечения удаленного присутствия. Ознакомьтесь с разделом Техническое обслуживание ПЕРЕД установкой любых сторонних устройств.

Результаты квалификационных испытаний оборудования клиента для использования вместе с контрольной станцией действительны только для конфигурации, в которой проводилось испытание. Любое дополнительное оборудование и программное обеспечение для испытываемой конфигурации потребует перепроверки персоналом компании InTouch Technologies, Inc.

Чтобы включить контрольную станцию на планшете:

1. Установите приложение из Apple Store.
2. Добавьте SIP аккаунт

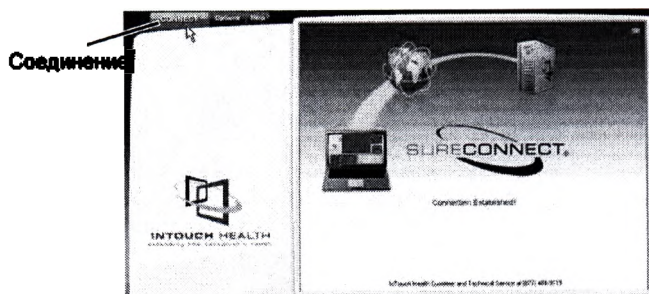


Подсоединение к устройству RP-VITA

При первом открытии приложения контрольной станции появится интерфейс индикаторной панели и мастер соединения SureConnect® установит соединение с сервером SureConnect компании «InTouch Health».

Мастер соединения будет отслеживать процесс соединения контрольной станции с сервером SureConnect компании «InTouch Health». При возникновении проблемы мастер соединения предложит вам выполнить действия для решения вашей проблемы.

Описание обозначений, используемых мастером соединения, см. в разделе «Обозначения мастера соединения SureConnect®» (с. 32)



1. Нажмите на название желаемого устройства RP-VITA в списке устройств удаленного присутствия.

В списке показаны все устройства удаленного присутствия, доступные для пользователя.

Примечание: Вы можете создать ярлык на рабочем столе, который запустит приложение контрольной станции, а затем попытаться установить соединение с конкретным устройством удаленного присутствия. Как показано справа, нажмите Create Shortcut (Создать ярлык).

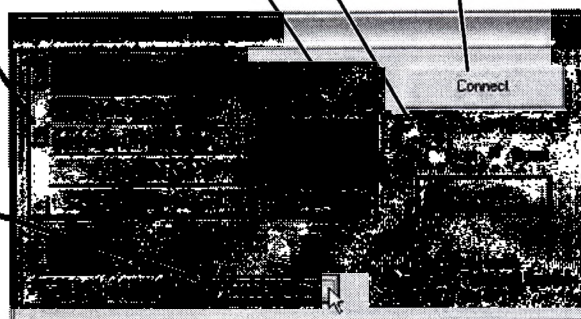
• Появится диалог Carestation, показывающий название устройства и ваше имя пользователя. Если они верны, нажмите OK.

Доступные устройства удаленного присутствия

Статус

Выбор

Соединение



2. Убедитесь, что желаемое рабочее устройство удаленного присутствия находится в режиме онлайн.

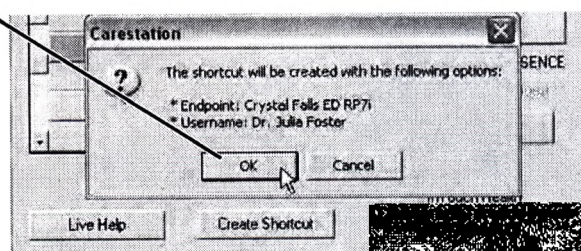
- **READY** – рабочее устройство удаленного присутствия подсоединено к серверу InTouch SureConnect.

- **BUSY** – рабочее устройство удаленного присутствия уже подсоединено к другой контрольной станции в режиме «устройство-устройство» или задействовано для режима MULTIPRESENCE (множественное присутствие).

- **MULTIPRESENCE** – рабочее устройство удаленного присутствия участвует в сеансе; Вы можете сделать запрос на участие с помощью соединения.

- **PRIVATE** – рабочее устройство удаленного присутствия сконфигурировано для частного соединения, не через сервер InTouch SureConnect.

- **NO STATUS** – контрольная станция не имеет доступа к серверу InTouch SureConnect.



3. При желании выберите **Allow MultipRESENCE** (разрешить множественное присутствие). По умолчанию выбирается режим **Guest** (участник); выберите **Host** (ведущий), если вы осуществляете управление сессией.

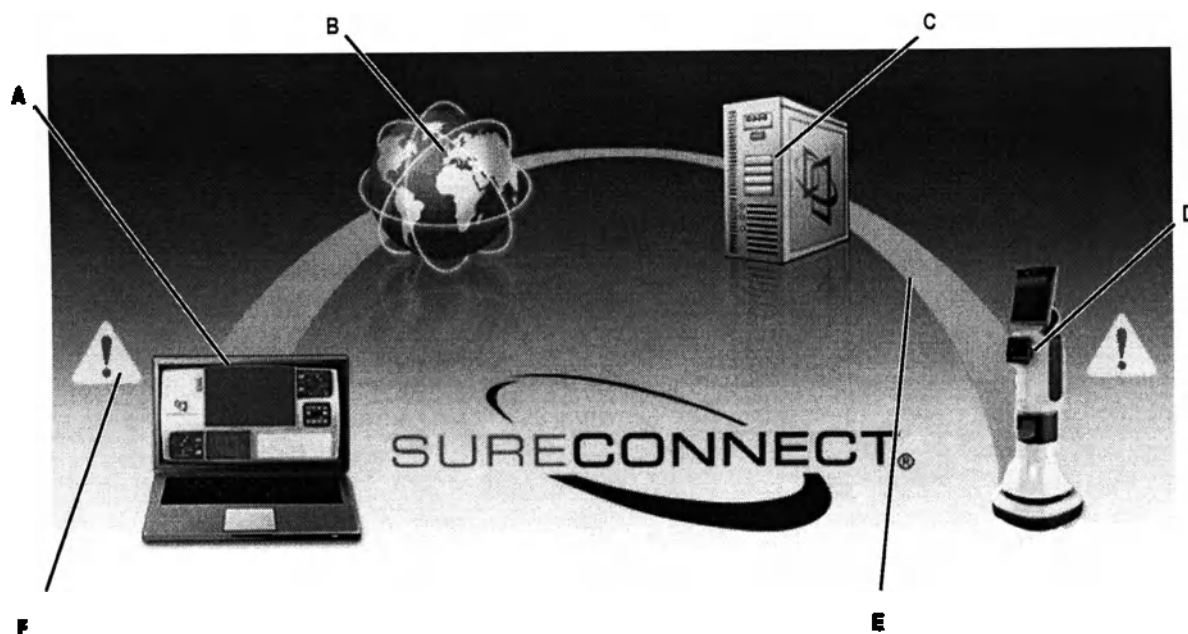
4. Нажмите **Connect**.

Примечание: Время сессий ограничивается 18 часами. Чтобы продолжить использование устройства удаленного присутствия, отсоединитесь от сессии, а затем снова подключитесь.

Предостережение: В случае потери сетевой связи задействуется проверенный резервный способ связи.

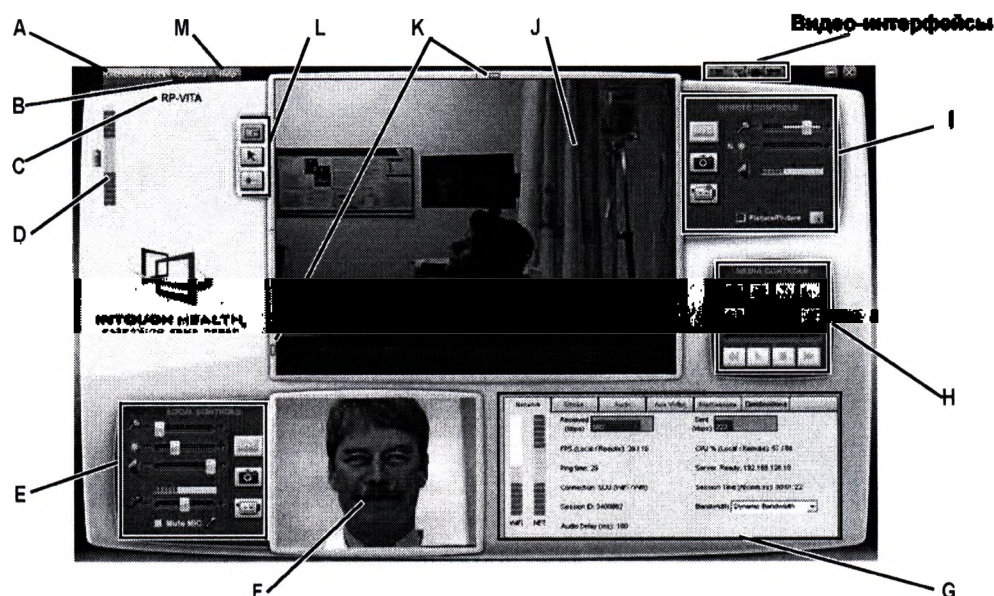
Кнопка Live Help (Оперативная помощь): При необходимости технической поддержки помощь в режиме реального времени доступна с помощью данной функции с понедельника по пятницу, с 05:00 до 17:00 по стандартному тихоокеанскому времени.

Обозначения мастера соединения SureConnect®: На следующем изображении и таблице показаны обозначения, которые вы можете увидеть при подключении к устройству RP-VITA.



A	Контрольная станция	Соединение инициировано контрольной станцией.
B	Интернет	Значок выглядит прозрачным до установления соединения.
C	Сервер SureConnect®	Значок выглядит прозрачным до установления соединения.
D	Удаленное рабочее устройство InTouch	Значок выглядит прозрачным до установления соединения.
E	Зеленая полоса соединения	Будет пульсировать до установления соединения, затем будет иметь вид сплошной линии между соединенными точками. Разрыв линии в любой точке ее протяженности указывает на разрыв соединения между точками.
F	Восклицательные знаки	В устройстве, рядом с которым находится восклицательный знак, имеется неисправность, не связанная с соединением.

Обзор индикаторной панели



A	Кнопка Disconnect/Dock (Отсоединение/ Возврат на платформу станции)	Используется для выхода из приложения контрольной станции RP-VITA / возврата на платформу станции.
B	Кнопка Options (Опции)	Используется для выбора опций устройства удаленного присутствия и администрирования учетных записей пользователей.
C	Индикатор версии устройства УП	Указывает на версию устройства удаленного присутствия, подсоединенного в данный момент.
D	Индикатор заряда батареи	Указывает на уровень заряда батареи
E	Локальные средства управления (контрольная станция)	Локальные средства управления: захват изображения и видео, яркость, масштабирование, фокусировка, громкость и отключение звука микрофона.
F	Поле зрения камеры контрольной станции (локальное)	Показывает локальное изображение, захватываемое камерой контрольной станции и отсылает на удаленный монитор.
G	Дополнительные средства управления; беспроводной сигнал и качество работы сети	Используются для доступа к расширенным функциям (Запрограммированные точки назначения RP-VITA, вспомогательное видео, стетоскоп, вспомогательное видео и т. д.).
H	Средства управления медиафайлами	Используется для доступа, сохранения, удаления или обмена медиафайлами (изображения и видео).
I	Удаленные средства управления (устройство удаленного присутствия)	Удаленные средства управления: захват изображений и видео, яркость, масштабирование, фокусировка, громкость и эффект «картинка в картинке».
J	Поле зрения удаленной камеры	Показывает удаленное изображение, захватываемое удаленной камерой и посылаемое на монитор контрольной станции.
K	Индикатор положения головы	Показывает положение головы устройства RP-VITA в настоящий момент относительно туловища RP-VITA.
L	Режим курсора мыши	Переключает курсор мыши между режимами «Обычный», «Активный курсор» и «Лазерная указка». См. «Режимы курсора мыши RP-VITA» на странице 33.
M	Кнопка Help (Помощь)	Используется для загрузки и открытия Справочного руководства.

Альтернативные интерфейсы

Альтернативный интерфейс контрольной станции обеспечивает гораздо больший диапазон дополнительных средств управления. Функционал этого интерфейса подобен обычному, однако несколько кнопок и панелей отсутствуют:

- Индикатор батареи не показывается.
- Доступные средства управления – только видео в реальном времени, снимок экрана и захват видео.
- Доступные средства управления – только видео в реальном времени и микрофон.

Чтобы переключиться на альтернативный интерфейс, нажмите кнопку Альтернативного интерфейса.



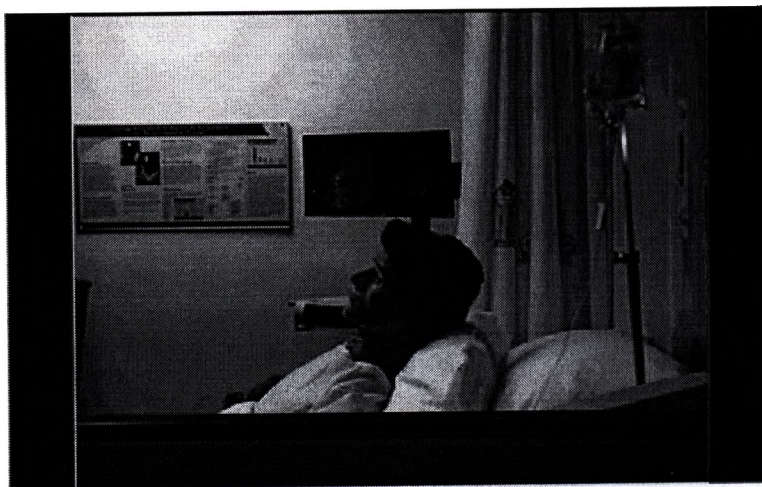
Кнопка RETURN осуществляет переключение на обычный интерфейс. При этом вы можете нажать кнопку обычного интерфейса или клавишу Esc на клавиатуре.

Полноэкранный видеоинтерфейс

Полноэкранный видеоинтерфейс контрольной станции разворачивает видео на весь экран дисплея. Средства управления индикаторной панели отсутствуют, тем не менее, мышь может использоваться для управления поворотом/наклоном/масштабированием устройства RP-VITA. См. «Режимы курсора мыши RP-VITA» на странице 33.

Для переключения в полноэкранный видеоинтерфейс нажмите кнопку Full-screen Video.

Чтобы вернуться в обычный интерфейс, нажмите кнопку Esc на клавиатуре.



Полноэкранный видеоинтерфейс

Интерфейс двойного видео

Интерфейс двойного видео контрольной станции обеспечивает два вида с удаленной камеры. Этот интерфейс сохраняет некоторые функции, аналогичные дополнительным средствам управления и локальным средствам управления обычного интерфейса, однако несколько кнопок и панелей не отображаются:

- Индикатор батареи не показывается
- Доступные средства управления - только видео в реальном времени и средства управления микрофона.
- Мышь может использоваться для управления поворотом/наклоном/масштабированием выбранной камеры, если такие функции доступны на камере (выделены желтым цветом в верхней и нижней частях камеры).

1. Для переключения на интерфейс двойного видео нажмите кнопку Dual Video или закладку Aux Video на в окне дополнительных средств управления и выберите вид, который вы хотели бы видеть на каждой стороне индикаторной панели контрольной станции.

Чтобы вернуться в обычный интерфейс, нажмите кнопку Normal interface или нажмите клавишу Esc на клавиатуре.



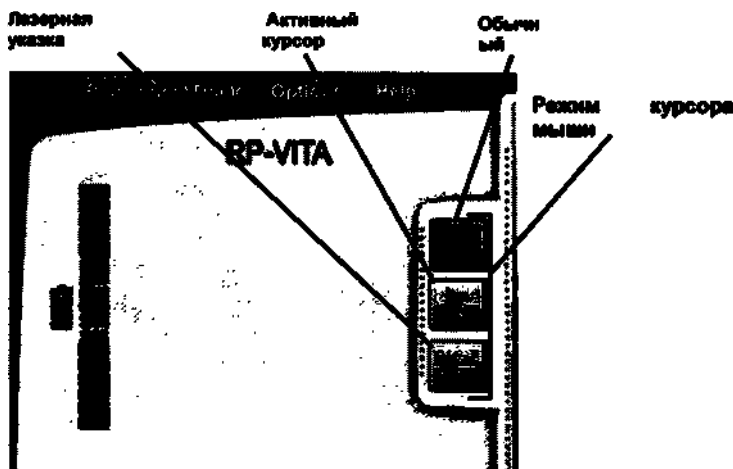
Интерфейс двойного видео

Режимы курсора мыши RP-VITA

Примечание: Для использования полной функциональности режимов курсора мыши с устройством RP-VITA рекомендуется использовать внешнюю мышь, подключаемую по USB с вашей контрольной станции.

Приложение контрольной станции RP-VITA обеспечивает три режима курсора мыши, которые могут в дальнейшем улучшить связь с удаленными пользователями.

Когда курсор мыши находится в окне поля зрения камеры RP-VITA, кнопки мыши имеют специальные функции, управляющие головой и камерой устройства RP-VITA. Описание этих средств управления представлено в следующей таблице.



	Левая кнопка мыши	Кнопка-колесо	Правая кнопка мыши
Обычный режим	Нажатие — устройство RP-VITA и камера фокусируются на местоположении курсора. Перетаскивание — камера RP-VITA увеличивает выбранную зону.	Поворот — камера увеличивает или уменьшает изображение. Перетаскивание — камера RP-VITA следует за местоположением курсора.	Нажатие — камера возвращается к полному виду из любого уровня масштабирования.
Режим активного курсора <u>См. «Режим активного курсора» на с. 85</u>	Имя пользователя отображается рядом с вашим курсором на контрольной станции других операторов (и на RP-VITA, при желании). Нажатие — устройство RP-VITA и камера фокусируются на местоположении курсора. Перетаскивание — камера RP-VITA увеличивает выбранную зону.	Поворот — камера увеличивает или уменьшает изображение. Перетаскивание — камера RP-VITA следует за местоположением курсора.	Нажатие — Выбор Скрыть активный курсор от удаленного устройства присутствия, при необходимости; камера возвращается к полному виду из любого положения масштабирования.
Режим лазерной указки	Нажатие и удержание — Лазер активируется в центре текущего обзора камеры RP-VITA. Перетаскивание — Лазер перемещается вместе с головой устройства RP-VITA. Лазер всегда направлен в центр обзора камеры RP-VITA.	Лазер отключается.	

Внимание: В устройстве RP-VITA используется лазер класса II, который соответствует пункту 1, подпункту j главы 21 свода федеральных правил. Максимальное лазерное излучение составляет менее одного милливатта при длине волны в 635 нанометров.
НЕ СМОТРИТЕ НА ЛАЗЕРНЫЙ ЛУЧ.

Предостережение: Ослепление, кратковременная потеря зрения и остаточное изображение могут стать последствием действия лазерного луча класса II, особенно в условиях слабого освещения. Это может привести к непрямым общим повреждениям, значимым для безопасности, в результате временного нарушения зрения или реакции раздражения. Такие нарушения зрения могут представлять особое беспокойство при выполнении операций, имеющих большое значение для безопасности. Пользователям следует избегать прямого взгляда на луч и выполнять активные защитные действия, например, отвернуться или закрыть глаза, чтобы избежать продолжительного прямого взгляда в луч.

Положение пользователя

1. Сядьте в удобное положение, расположите руку на одной линии с джойстиком.



2. Вручную отрегулируйте угол камеры (или высоту кресла), пока лицо человека, управляющего движением, не окажется в центре окна обзора камеры контрольной станции.

Примечание: Обратите внимание на фон. Чем выше степень однотонности фона, тем лучше может быть качество видео.



Лицо оператора,
управляющего движением, в
центре окна вида камеры.

Джойстик

Настройки джойстика

Настройки джойстика могут регулироваться в соответствии с уровнем подготовки лица, управляющего движением. Настройки джойстика влияют на скорость и отклик движений RP-VITA, когда оператор, управляющий движением, делает это с помощью джойстика.

Примечание: Настройки джойстика не оказывают влияния на движение устройства RP-VITA, когда включены любые из режимов автоматического перемещения Autodriving.

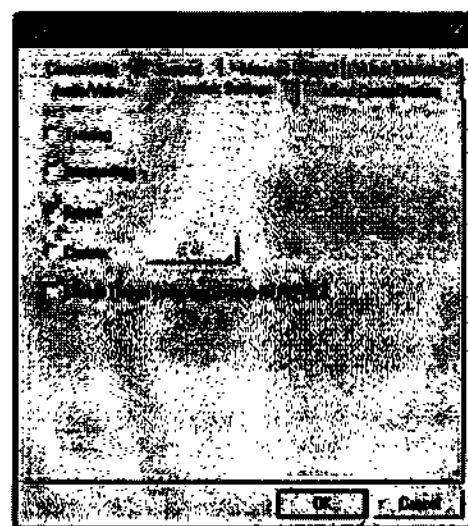
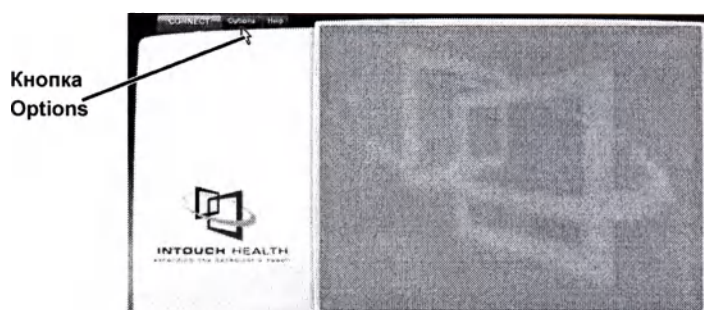
Диалоговое окно Joystick Settings (Настройки джойстика) позволяет выбрать предварительные настройки.

Нажмите кнопку Options.

1. Выберите закладку Joystick Settings.
2. Нажмите соответствующую предварительную настройку:
 - Обучение: Для начинающего пользователя.
 - Средний уровень: Для пользователя среднего уровня.
 - Эксперт: Для опытного пользователя.
 - Пользовательский: Пользовательские настройки джойстика не доступны на RP-VITA,

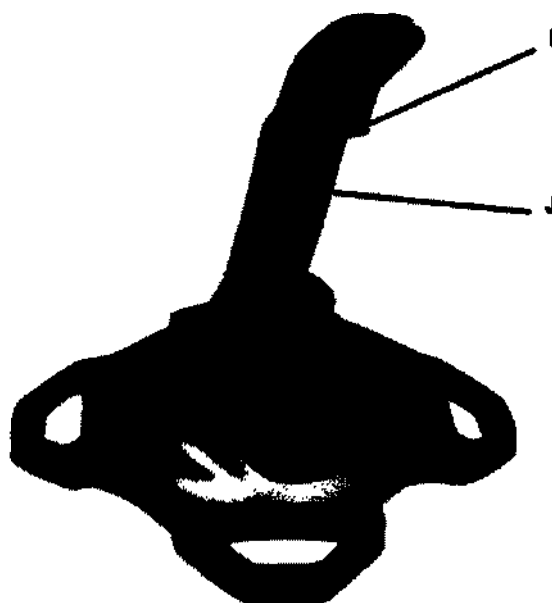
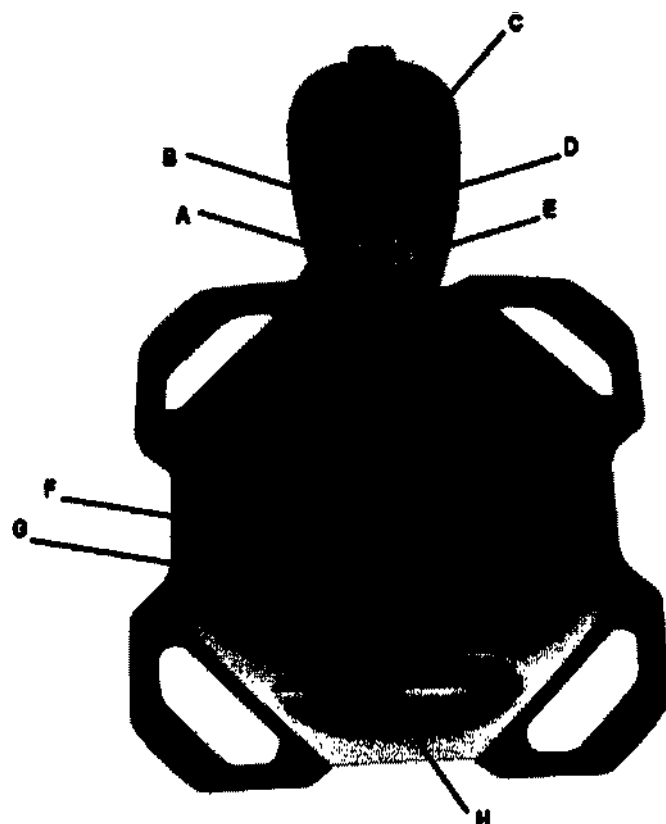
Примечание: Настройка джойстика среднего уровня часто выбирается после прохождения обучения и в первоначальный период ознакомления с управлением движением RP-VITA.

3. Если отмечен пункт Enable Teleop Trajectory Overlay (Задействовать программу дистанционного управления траекторией), при ручном управлении оператором с помощью джойстика показывается вектор на обзоре видео удаленного устройства. В качестве помощи при управлении, этот вектор показывает предполагаемый путь устройства RP-VITA, исходя из исходных параметров джойстика и сенсоров предотвращения столкновений.



Вектор направления

Джойстик



Джойстик

Средства управления настольного джойстика

Клавиша	Обозначение	Средство управления	Описание
A		Кнопка «Домой»	Устройство RP-VITA смотрит прямо. Используется для проезда по коридору с незатрудненным обзором.
B		Кнопка «Вниз»	Устройство RP-VITA смотрит вперед и вниз. Используется для проезда в узких пространствах, например, через дверные проемы или загроможденные помещения.
C		Кнопка управления головой	Двигает головой устройства RP-VITA вверх/вниз (наклон) и вправо/влево (панорама). Используется для достижения конкретного обзора просто с помощью движения головы RP-VITA. (См. Раздел 1: Настройки джойстика (с. 38) для задания настроек средства управления).
D		Кнопка «Назад и вниз»	Устройство RP-VITA смотрит назад и вниз. Используется для парковки и движения задним ходом.
E		Кнопка масштабирования	Увеличение/уменьшение масштаба. Используется для более внимательного осмотра предметов и людей. Когда кнопка масштабирования нажата, движение RP-VITA отключено.
F		Кнопка панорамирования	Смотрит влево/вправо и возвращается в центр. Используется для проезда перекрестков коридоров.
G		Кнопка блокировки датчика	При нажатии отключает передвижение, осуществляемое с помощью датчиков. Используется для навигации в узких пространствах или для отталкивания от препятствий. В режиме блокировки датчика максимальная скорость RP-VITA ограничена 0,1 м/с.
H		Регулятор скорости	Регулирует максимальную скорость RP-VITA.
I		Пусковой рычажок	Включает движение RP-VITA, будучи нажатым.
J		Положение ручки управления	Управляет направлением и скоростью движения RP-VITA.

Основы управления движением – использование настольного джойстика

Движение вперед и назад

1. Нажмите и удерживайте пусковой рычажок. Пусковой рычажок настольного джойстика нажимается и удерживается для управления движением RP-VITA.



Движение вперед

2. Для движения вперед наклоните джойстик прямо вперед, удерживая нажатым пусковой рычажок.



Движение назад

3. Для движения назад потяните джойстик прямо назад, удерживая нажатым пусковой рычажок.

Примечание: Чем дальше вперед/назад наклонен/отведен настольный джойстик, тем дальше RP-VITA будет двигаться в этом направлении (с ограничением максимальной скорости, устанавливаемой регулятором скорости).

Внимание: Устройство RP-VITA не имеет защиты от оборудования МРТ, не является совместимым с оборудованием МРТ и должно использоваться только в местах, где присутствие металла не контролируется.

Внимание: При движении всегда смотрите в направлении хода устройства RP-VITA и в обоих направлениях на перекрестках.

Внимание: Не пытайтесь направлять устройство RP-VITA вниз по ступенькам. Использование в таких целях не предусмотрено.



Поворот и скольжение

Поворот

Для разворота на месте поверните джойстик влево или вправо.



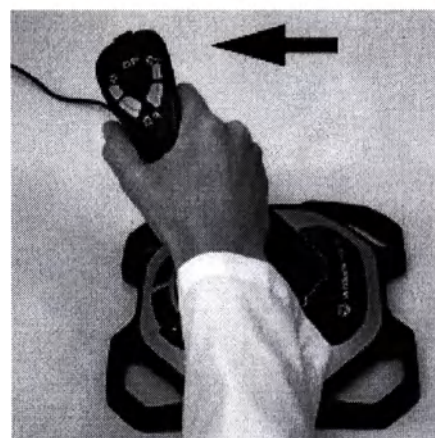
Скольжение

Для горизонтального скольжения наклоните джойстик влево или вправо.

Примечание: Избыточная поворачиваемость является общей ошибкой многих операторов, осуществляющих управление в первый раз. Небольшие движения настольного джойстика являются достаточными для оптимального управления движением.

Примечание: Легкие движения настольного джойстика (наклоны, вращения) могут оказывать влияние на направление движения устройства RP-VITA. Контролируйте случайные движения кистью.

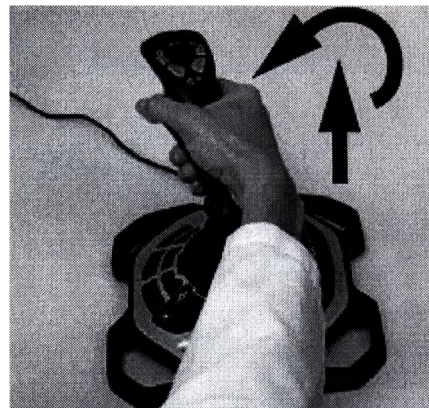
Примечание: Настройки чувствительности настольного джойстика могут сильно повлиять на способность устройства RP-VITA осуществлять скольжение.



Комбинированные движения

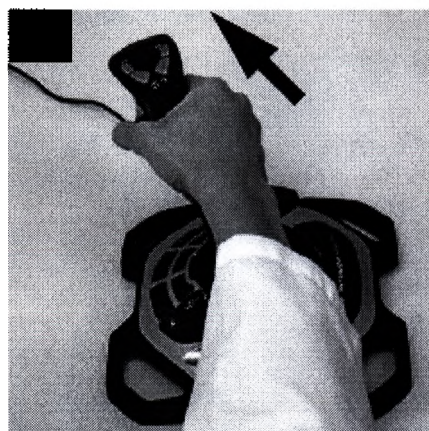
Комбинированный поворот и движение вперед

Для одновременного поворота и движения вперед поверните настольный джойстик вправо или влево с наклоном вперед.



Комбинированное скольжение и движение вперед

Для одновременного скольжения и движения вперед наклоняйте джойстик в стороны и вперед одновременно.



Положение головы устройства RP-VITA

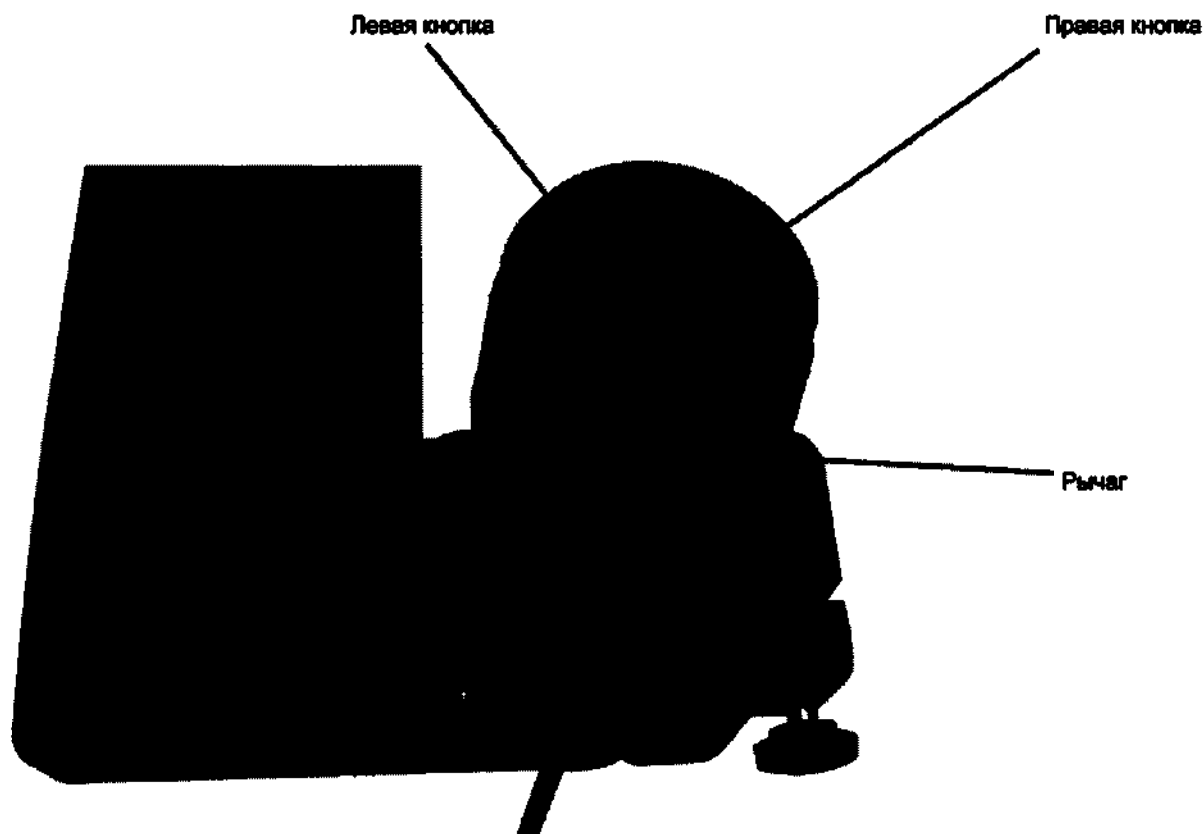
Два индикатора положения головы устройства RP-VITA расположены по периметру окна обзора удаленной камеры. Один находится в верхней части, и один – в левой стороне окна.

Эти маленькие прямоугольники указывают на положение головы RP-VITA относительно туловища RP-VITA. Когда голова RP-VITA находится в положении Home (Домой) (смотрит прямо вперед), прямоугольники будут в центре верхней и левой стороны окна. Используйте эти визуальные ориентиры для обеспечения центрирования головы устройства RP-VITA при осуществлении движения.



Индикаторы
положения
головы RP-VITA

Джойстик



Кнопка	Действие	Средство управления	Описание
Правая кнопка	1 нажатие	Кнопка Home (Домой)	Устройство RP-VITA смотрит прямо. Используется для проезда по коридору с незатрудненным обзором.
Правая кнопка	2 нажатия	Кнопка назад и вниз	Устройство RP-VITA смотрит назад и вниз. Используется для парковки и движения задним ходом.
Левая кнопка	2 нажатия	Переключатель управления головы и основания	Двойное нажатие для переключения между управлением головой и основанием. Графическое изображение действий устройства RP-VITA становится зеленым при включении режима основания.
Левая кнопка	Нажатие с удержанием	Кнопка блокировки датчика	При нажатии отключает передвижение, осуществляемое с помощью датчиков. Используется для навигации в узких пространствах или для отталкивания от препятствий.
Рычаг	Вперед/назад Вправо/Влево Поворот/Наклон	Положение рычага	Движение головы или основы. Управляет направлением и скоростью движения устройства RP-VITA в режиме основания. Управляет панорамированием и наклоном головы устройства RP-VITA в режиме головы.

Джойстик

Основы управления движением – использование джойстика ноутбука

Движение вперед и назад

1. Дважды нажмите левую кнопку джойстика ноутбука, чтобы включить управление основанием. Управление основанием должно быть включено для управления движением устройства RP-VITA.



Движение вперед

2. Для движения вперед наклоните джойстик ноутбука прямо вперед при включенном управлении основанием.



Движение назад

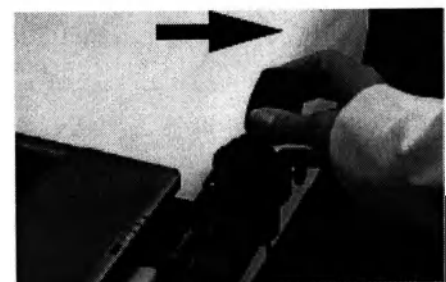
3. Для движения назад отведите джойстик ноутбука прямо назад при включенном управлении основанием.

Примечание: Чем дальше вперед/назад наклонен/отведен джойстик ноутбука, тем дальше RP-VITA будет двигаться в соответствующем направлении.

Внимание: Устройство RP-VITA не имеет защиты от оборудования МРТ и не является совместимым с оборудованием МРТ, поэтому оно должно использоваться только в местах, где присутствие металла не контролируется.

Внимание: При движении всегда смотрите в направлении хода устройства RP-VITA и в обоих направлениях на перекрестках.

Внимание: Не пытайтесь направлять устройство RP-VITA вниз по ступенькам. Использование в таких целях не предусмотрено.



Поворот и скольжение

Поворот

Для разворота на месте поверните джойстик ноутбука влево или вправо при включенном управлении основанием.



Скольжение

Для горизонтального скольжения наклоните джойстик ноутбука влево или вправо при включенном управлении основанием.

Примечание: Избыточная поворачиваемость является общей ошибкой для многих операторов, осуществляющих управление в первый раз. Небольшие движения джойстика ноутбука являются достаточными для оптимального управления движением.

Примечание: Легкие движения джойстика ноутбука (наклоны, вращения) могут оказывать влияние на направление движения устройства RP-VITA. Контролируйте случайные движения кистью.

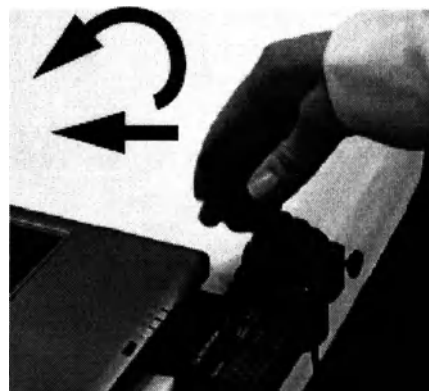
Примечание: Настройки чувствительности джойстика ноутбука могут сильно повлиять на способность устройства RP-VITA осуществлять скольжение.



Комбинированные движения

Комбинированный поворот и движение вперед

Для одновременного поворота и движения вперед поверните джойстик ноутбука вправо или влево, при этом наклоняя его вперед (при включенном управлении основанием).



Комбинированное скольжение и движение вперед

Для одновременного скольжения и движения вперед наклоните джойстик ноутбука в стороны и вперед одновременно (при включенном управлении основанием).



Положение головы устройства RP-VITA

Имеются два индикатора положения головы RP-VITA, расположенные на периметре окна обзора удаленной камеры. Один находится сверху, и один расположен с левой стороны окна.

Эти маленькие желтые прямоугольники указывают на положение головы устройства RP-VITA относительно туловища RP-VITA. Когда голова RP-VITA находится в положении Home (Дом) (смотрит прямо вперед), прямоугольники будут в центре верхней и левой сторон окна. Используйте эти визуальные подсказки для обеспечения расположения головы RP-VITA по центру при управлении движением.



Индикаторы
положения
головы

Стандартные функции

Зарядка батареи, беспроводной сигнал и индикаторы качества работы сети

Индикатор заряда батареи расположен на левой стороне индикаторной панели. Датчики беспроводного сигнала и качества работы сети расположены в закладке Network (Сеть) в разделе дополнительных средств управления.

Датчик заряда батареи

Срок службы батареи составляет 4–5 часов при обычном использовании.

- Зеленый: от полной до средней зарядки
- Желтый: низкая зарядка
- Красный: батарея разряжена – Необходимо немедленно подключить устройство RP-VITA к сети.

Примечание: Устройство RP-VITA должно подключаться к сети питания, когда оно не используется, и его всегда следует оставлять заряженным.

Примечание: Если устройство RP-VITA не подключено к сети питания и уровень заряда батареи становится слишком низким, можно услышать голосовое сообщение «Please plug me in» («Подключите меня к сети»).

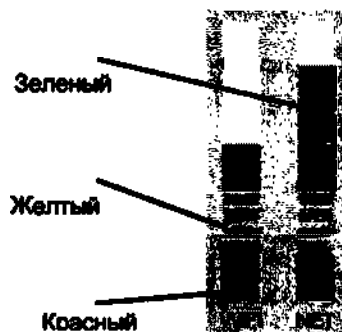
Индикатор сигнала беспроводного соединения

Индикатор сигнала беспроводного соединения отображает силу сигнала между устройством RP-VITA и беспроводной сетью.

- Зеленый: сильный сигнал
- Желтый: слабый сигнал
 - Пользователь может столкнуться с задержками аудио/видеосигнала или затруднениями в эксплуатации устройства RP-VITA.
 - Пользователю может потребоваться вернуть устройство RP-VITA в зону с более сильным беспроводным сигналом.
- Красный: Слабый сигнал
 - Пользователь, вероятно, столкнется с задержками аудио/видеосигнала или затруднениями в эксплуатации устройства RP-VITA.
 - Пользователь должен немедленно вернуть устройство RP-VITA в зону с более сильным беспроводным сигналом.
 - Подключение к RP-VITA может быть потеряно.

Индикатор качества работы сети

Индикатор качества работы сети указывает на общее качество существующего сетевого соединения. Более подробную информацию можно найти по закладке Network (Сеть) в разделе дополнительных средств управления.



Стандартные функции

Предотвращение столкновений

Внимание: Датчики предотвращения столкновений не заменяют безопасное управление движением. Датчики предотвращения столкновений не всегда определяют резкие склоны, такие как ступеньки. Не пытайтесь осуществлять движение устройства RP-VITA вниз по ступенькам и проявляйте особую осторожность при движении возле ступенек.

Ряд датчиков, расположенных вокруг шарнира поворота корпуса устройства RP-VITA, помогают оператору, управляющему движением, «определять», когда RP-VITA приближается к объекту. Датчики RP-VITA определяют возможные столкновения и замедляют движение либо поворачивают RP-VITA, чтобы объехать препятствие.

Выполнение более сложных задач по управлению движением

Навигация в узких пространствах

Внимательно посмотрите на основание RP-VITA: это может помочь вам правильно определить расстояние и способ передвижения в узких местах. Для улучшения навигации максимально уменьшите масштаб изображения.

Предостережение: Для безопасной навигации в узких пространствах может быть необходимо снизить скорость движения.

Проезд через дверные проемы и повороты за угол

Устройство RP-VITA оборудовано линзой с широким обзором. Для усовершенствования навигации при проезде через дверные проемы и навигации при повороте за угол сделайте максимальное уменьшение масштаба.

Примечание: Может потребоваться увеличить скорость, чтобы проехать через порог дверного проема высотой ½ дюйма.

Блокировка функции предотвращения столкновений (режим отталкивания)

При использовании кнопки блокировки сенсора на джойстике или кнопки N на клавиатуре функция предотвращения столкновений будет заблокирована для проезда в очень узких пространствах или для отталкивания препятствий.

- Настольный джойстик: Нажмите и удерживайте кнопку блокирования датчика, осуществляя манипулирование джойстиком для временной блокировки данной функции.
- Джойстик ноутбука: Нажмите и удерживайте левую кнопку при манипулировании джойстиком для временной блокировки данной функции.
- Клавиатура: Нажмите и удерживайте клавишу N при манипулировании джойстиком для временной блокировки данной функции.

Внимание: Датчики предотвращения столкновений не служат заменой безопасного управления движением. Датчики предотвращения столкновений не всегда определяют резкие уклоны, такие как ступеньки. Не пытайтесь осуществлять движение устройства RP-VITA вниз по ступенькам и проявляйте особую осторожность при осуществлении движения возле ступенек.



Кнопка блокировки датчика

Стандартные функции

Средства управления аудио/видео

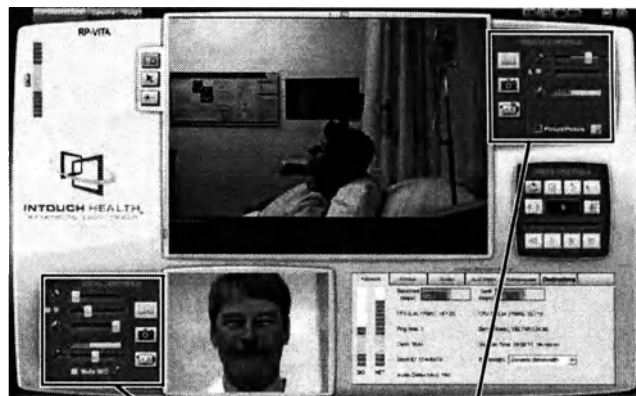
Примечание: Не обязательно повышать громкость голоса при разговоре через контрольную станцию. Мы рекомендуем просто спросить «Вы меня слышите?»

Значки индикаторной панели для средств управления функцией аудио/видео расположены в двух зонах:

- Дистанционные средства управления
- Локальные средства управления

Настройки аудио/видео могут быть заданы вручную, по возможности, одним из следующих способов:

- Передвиньте бегунок: с помощью мыши нажмите на желаемый ползунковый регулятор и перетащите его влево/вправо.
- Нажмите значок: Нажмите на соответствующий значок для переключения функции.



Средства
локального
управления

Средства
удаленного
управления

Локальные средства управления

Значок	Функция	Перемещение бегунка	Нажатие на значок	Текстовое сообщение
	Яркость	Регулирует яркость изображения.	Нет	Нет
	Масштабирование	Регулирует увеличение/уменьшение масштаба.	Нет	Нет
	Управление уровнем микрофона	Регулирует выходную громкость на RP-VITA.		Нет
	Громкость	Регулирует выходную громкость на контрольной станции.	Нет	Нет
	Отключение звука микрофона	н/п	Отключает звук микрофона. При отмеченной ячейке разговор оператора движения нельзя услышать в удаленной точке.	Mic Mute On (Local) (Беззвучный режим микрофона включен (Локальный))

Примечание: Если панель ползункового регулятора не видна или затемнена, функция аудио/видео может быть неприменима для используемой камеры. Для функции яркости ползунковый регулятор может появляться только в режиме фоновой подсветки.

Внимание: Видеозаписи, передаваемые и отображаемые на устройстве RP-VITA и контрольной станции, могут не содержать всей информации оригинального изображения. Видеоданные с камеры захватываются, сжимаются, передаются и снова отображаются дистанционно с другим разрешением. В результате информация с оригинального изображения может быть утрачена.

Внимание: Воспроизведение цветов с передаваемом виде не гарантируется. Воспроизведение цветов в видеосистеме является сложной комбинацией освещения, камер и технологии отображения. Не следует считать, что цвета на дисплее являются точной копией реальных цветов на изображении.

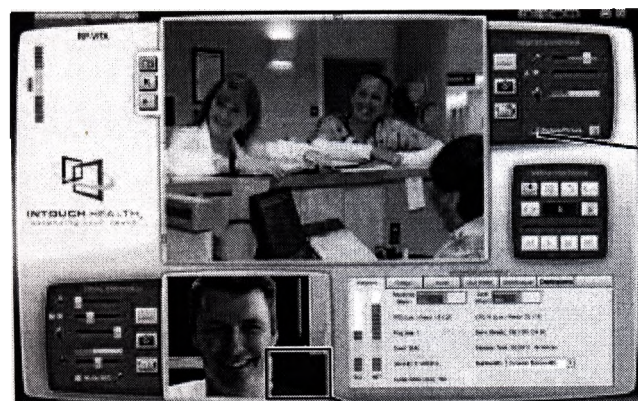
Внимание: Для рассмотрения и интерпретации снимков и информации, передаваемой посредством устройства RP-VITA и контрольной станции, требуется умение давать клиническую оценку и опыт.

Стандартные функции

Удаленные средства управления

Значок	Функция	Перемещение бегунка	Нажатие на значок	Текстовое сообщение
	Яркость	Регулирует яркость изображения.	Переключает яркость (A = Автоматическое; M = Ручное)	Backlight Comp On (Remote) («Комп. подсветки вкл.» (Удаленное))
	Масштабирование	Регулирует увеличение/уменьшение масштаба.	Также может регулироваться с помощью джойстика или мыши. (См. функции масштабирования (с. 52).)	Нет
	Уровень громкости	Отображает уровень громкости на RP-VITA.	Нет	Нет
	Картинка в картинке	Нет	Отображает на мониторе RP-VITA маленькое изображение, которое видит оператор передвижения через камеру RP-VITA. (Смотрите образец ниже.)	Camera View On (Remote) (Обзор камеры включен (Удаленно) – опция KaK включена. Camera View Off (Remote) (Обзор камеры выключен (Дистанционно) – опция KaK отключена.

Примечание: Если панель ползункового регулятора не видна или затемнена, функция аудио/видео может быть неприменима для используемой камеры. Для функции яркости ползунковый регулятор может появляться только в режиме фоновой подсветки.



Затемненный бокс в обзоре камеры контрольной станции

Режим KaK включен



Картинка в картинке (KaK) на дисплее RP-VITA

Примечание: При включении опции KaK в обзоре камеры контрольной станции появится затемненный бокс. Оператор должен располагаться таким образом, чтобы затемненный бокс не закрывал его/ее лицо.

Стандартные функции

Функции масштабирования

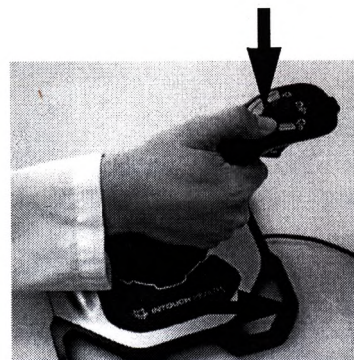
В устройстве RP-VITA используется система двойной камеры Virtualy There для получения максимально большого обзора в целях управления движением и максимальной возможности масштабирования при телекоммуникационном общении. При приближении или отдалении изображения приложение автоматически переключается на соответствующую камеру для желаемой фокусировки. (Пользователь может заметить небольшое визуальное смещение, когда это произойдет). На панели управления ползунок фокусировки такой переход происходит, когда бегунок движется между синей и желтой частями панели.



Масштабирование с помощью настольного джойстика:

При обзоре с удаленной камеры, в дополнение к использованию бегунка масштабирования на участке средств удаленного управления индикаторной панели для увеличения или уменьшения масштаба, настольный джойстик также может использоваться для:

- Увеличения масштаба – Нажмите и удерживайте кнопку масштабирования на настольном джойстике и наклоните его вперед.
- Уменьшения масштаба – Нажмите кнопку масштабирования на настольном джойстике и отведите его назад.



Примечание: Не нужно удерживать нажатым пусковой рычажок настольного джойстика при использовании функции масштабирования.

Примечание: Эта функция недоступна на джойстике ноутбука.

Примечание: При нажатой кнопке масштабирования движение RP-VITA будет отключено.



Масштабирование с помощью мыши

Мышь также может использоваться для приближения обзора удаленной камеры с помощью прокрутки колесика мыши и функции нажатия и перетаскивания мышью.

Для масштабирования с помощью колеса прокрутки:

- Увеличение – Прокрутите колесико мыши вперед.
- Уменьшение – Прокрутите колесико мыши назад. Для изменения масштаба с помощью функции нажатия и перетаскивания мышью:
- Нажмите левую кнопку, удерживая и перетаскивая курсор мыши через зону, которую нужно увеличить, и затем отпустите кнопку мыши. Таким образом, выбранная зона увеличится.

Возвращение к полному виду с помощью мыши

При масштабировании с помощью любых средств нажатие правой кнопкой мыши в любом месте на обзоре удаленной камеры уменьшает изображение до полного вида.

Примечание: Нажатие правой кнопкой мыши в любом месте обзора удаленной камеры устанавливает центр фокуса в этой точке.



Программируемые положения головы устройства УП

Предустановленные положения

Приложение контрольной станции имеет девять предустановленных настроек положений головы устройства удаленного присутствия, доступ к которым можно получить, нажав любую клавишу F – от F4 по F12 – на клавиатуре контрольной станции.

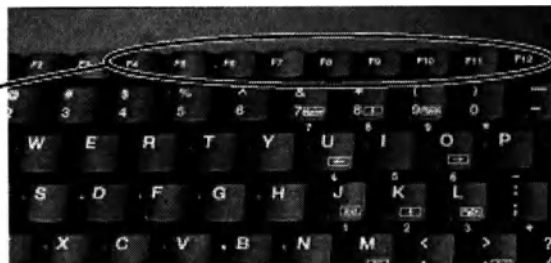
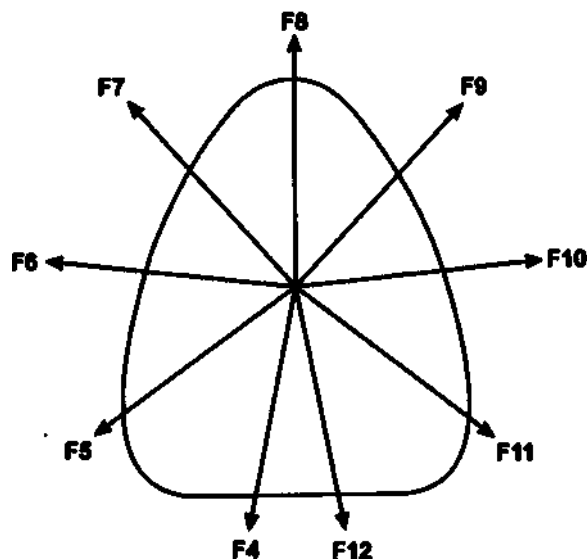


Схема показывает предустановленные положения и соответствующие им клавиши F. При нажатии конкретной клавиши голова устройства повернется в указанном направлении под углом, параллельно полу.

Установка предпочтительных положений

Любые из девяти предустановленных положений могут быть заблокированы и заменены во время сессии.

- При заданном желаемом положении головы и масштабировании нажмите и удерживайте любую клавишу F – с F4 по F12, пока не появится сообщение Head Position Programmed («Положение головы запрограммировано») в нижнем правом углу окна вида удаленной камеры.
- Отпустите клавишу F.
- Каждое нажатие запрограммированной клавиши F во время сессии вернет предпочтительное положение и фокусировку.
- Запрограммированная кнопка F вернется в первоначальное предустановленное положение, если устройство будет выключено или другой пользователь войдет в систему для управления устройством удаленного присутствия.

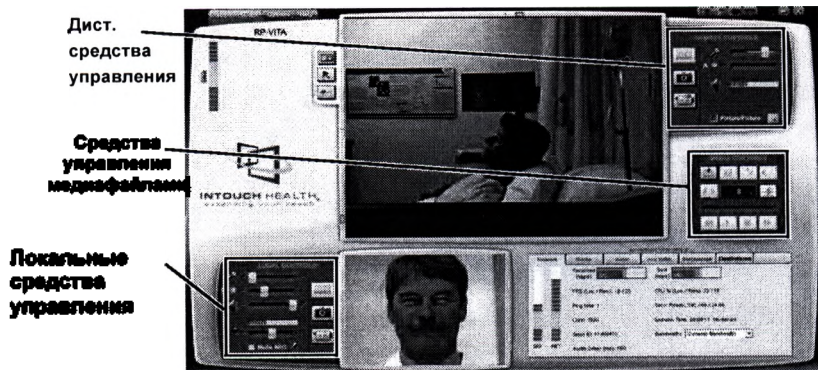


Фотосъемка

Значки индикаторной панели

Значки индикаторной панели для управления изображениями, расположенными в трех зонах:

- Дистанционные средства управления (RP-VITA).
- Средства управления медиафайлами
- Локальные средства управления (контрольная станция).



Примечание: Устройством RP-VITA нельзя управлять вручную, если только удаленная камера не показывает видео в реальном времени. (Нажмите значок LIVE).

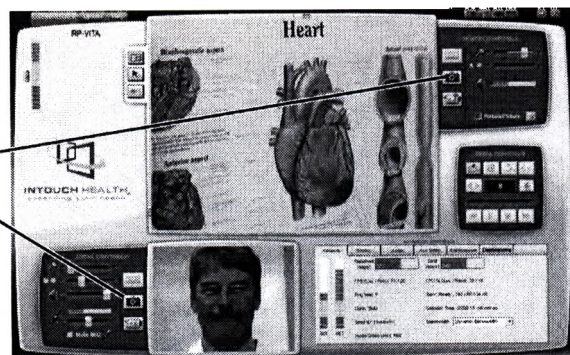
Фотосъемка

Фотографии могут быть сделаны с контрольной станции или с удаленной камеры.

- Чтобы сделать снимок, нажмите на значок камеры (удаленной или локальной).
- Изображение застынет на экране вида удаленной камеры приблизительно через 3 секунды.



Примечание: Устройством RP-VITA нельзя управлять вручную, пока на экране отображается изображение с удаленной камеры. Вернитесь в режим видео в реальном времени. (Нажмите значок LIVE (режим видео в реальном времени)).



Передача изображений

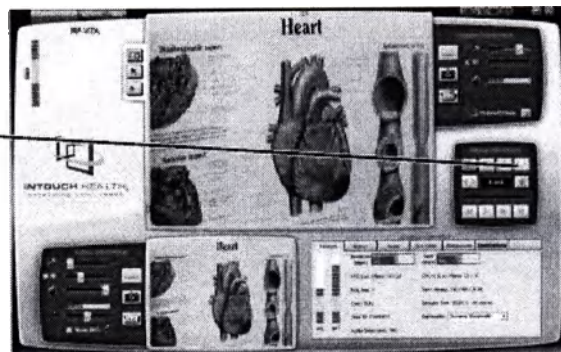
Для отображения изображения на мониторе устройства RP-VITA:

- Просмотрите изображение для обмена в виде удаленной камеры.
- Нажмите значок Share Media

(Передача медиафайлов) для перемещения изображения на монитор RP-VITA.



Примечание: Вернуться в режим видео в реальном времени (Нажмите значок LIVE (режим видео в реальном времени)).



Для телестрации передаваемого изображения:

- Поместите курсор мыши на изображение, нажмите и удерживайте правую кнопку, перемещайте курсор для рисования.
- Нажмите правую кнопку мыши, чтобы очистить телестрацию.

Примечание: При использовании сенсорной панели поместите курсор на изображение, сделайте двойное касание и перетащите его по сенсорной панели.

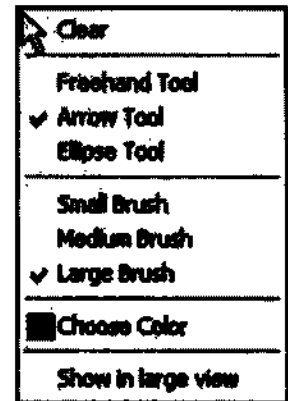
- При нажатии значка Share Media (Передача медиафайлов) при нажатой клавише Shift следующее изображение будет передано в соответствии с вашими указаниями. Режим KeK и автоматический возврат в режим вида в реальном времени будет отключен.

Фотосъемка

Для телестрации передаваемого изображения:

- Поместите курсор мыши на изображение, нажмите правую кнопку, нажмите и, удерживая нажатой кнопку, перемещайте курсор для рисования.
- Нажмите правую кнопку мыши для доступа в меню, показанное справа, для очистки телестрации, изменения инструмента рисования, размера, цвета или дисплея, и телестрируйте изображение вида удаленной камеры.

Примечание: На контрольной станции с сенсорной панелью поместите курсор на изображение, сделайте двойное прикосновение на сенсорной панели и проведите по сенсорной панели для рисования.



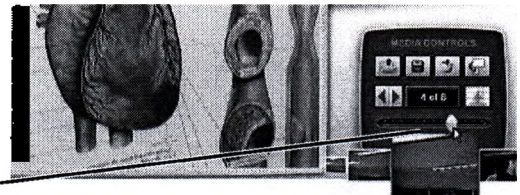
Сохранение изображений

Изображения могут быть заархивированы для просмотра в будущем; они будут сохранены в виде файлов .jpg.

- Просмотрите сохраняемые изображения в виде удаленной камеры.
- Нажмите значок Save to Disk (Сохранить на диск).
- Назовите изображение и выберите место сохранения.
- Настройка быстрого режима может использоваться для автоматического сохранения всех изображений, сделанных камерой устройства RP-VITA в ходе сессии.
 - Нажмите правой кнопкой на значке камеры средств удаленного управления.
 - Создайте имя файла.
 - Нажмите OK.

Значок камеры средств дистанционного управления теперь станет розовым, указывая на то, что включен режим быстрого сохранения.

Все снимки, сделанные при этом включенном режиме, будут сохранены в медиафайле по умолчанию, доступ к которому можно получить, нажав на значок папки в разделе Media Controls (Средства управления медиафайлами).

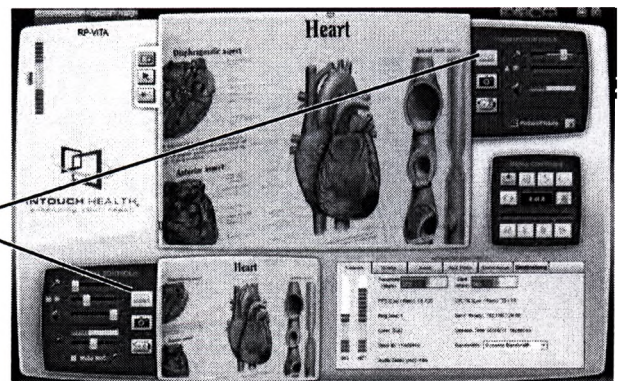


Возврат в режим реального времени (Live)

Чтобы убрать изображение с вида устройства RP-VITA или контрольной станции и вернуться в режим видео в реальном времени:

- Нажмите значок LIVE на обозначениях удаленных и локальных средств управления.

Примечание: Устройством RP-VITA нельзя управлять вручную, пока на экране отображается вид с удаленной камеры. (Нажмите значок LIVE (режим видео в реальном времени).



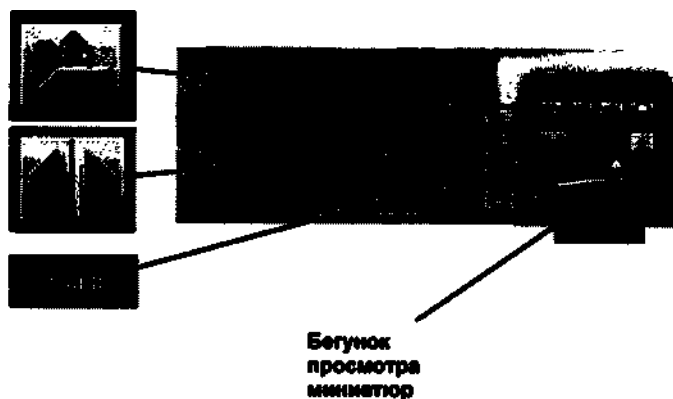
Просмотр изображений

Все изображения остаются в памяти до конца сессии и затем удаляются, если изображение не было сохранено.

- Для просмотра сохраненных изображений нажмите значок папки медиафайлов и откройте желаемое изображение.
- Для просмотра изображений, сделанных в ходе сессии, нажмите на браузер медиафайлов для прокрутки содержания медиафайлов.
- Передвиньте бегунок просмотра миниатюр, чтобы увидеть миниатюрные изображения всех сохраняемых изображений.

Счетчик медиафайлов отображает информацию о медиафайлах (изображениях и видео), которые были захвачены или просмотрены (предварительно сохраненные и открытые для просмотра) в ходе текущей сессии (например, 4 из 8). (Более подробная информация представлена в разделе 1: Счетчик медиафайлов (с. 61))

Примечание: Приложение контрольной станции может загружать любые изображения в форматах JPEG, TIFF, или BMP.



Удаление изображений

Чтобы удалить изображение из активной памяти:

- Просмотрите изображение, которое нужно удалить, на экране дистанционной камеры.
- Нажмите значок Delete (удалить).

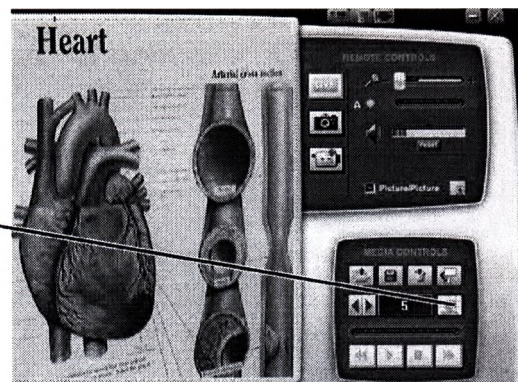
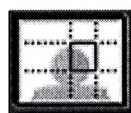
Примечание: Не удаляет заранее сохраненные снимки.

Примечание: Устройством RP-VITA нельзя управлять вручную, пока на экране отображается вид удаленной камеры. (Нажмите значок LIVE (режим видео в реальном времени).



Функция захвата кадра

Данная функция позволяет получение статических изображений из любых приложений (PACS, электронные медицинские карты, презентации в PowerPoint, изображения из Интернета и др.), отображаемых на экране монитора; они захватываются в качестве изображений и затем передаются на экран RP-VITA.



Примечание: При использовании контрольной станции на ноутбуке вы можете захватывать только кадры с приложений, отличающихся от приложения контрольной станции. (Более подробная информация представлена в разделе «Функция захвата изображения контрольной станции на ноутбуке» (с. 56))

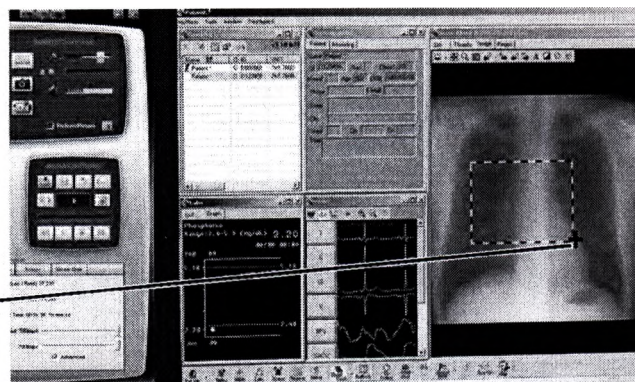
Приложение захвата изображения автоматически конфигурирует любой кадр «захваченный» в формате, требуемом приложением контрольной станции.

Функция захвата изображения с контрольной станции на настольном компьютере: Используйте следующую последовательность для захвата кадра из любой части любого экрана настольного компьютера:

- Нажмите значок захвата изображения (в разделе средств управления медиафайлами).
- Вид курсора изменится на «+».
- Переместите курсор в верхний левый угол захватываемого кадра.

Примечание: Захват кадра не будет работать на видео, отображаемом в окне просмотра удаленной камеры.

- Нажмите и перетащите (вниз и вправо), чтобы создать рамку вокруг желаемой зоны.
- Нажмите еще раз, чтобы захватить кадр.
- Захваченный кадр сразу же появится в виде изображения на экране удаленной камеры на контрольной станции.



Теперь изображение можно сохранить с передачей на экран устройства RP-VITA в удаленной точке, телестранией и т.д. (Конкретные инструкции содержатся на предыдущих страницах.)

Примечание: Устройством RP-VITA нельзя управлять вручную, пока на экране отображается вид с удаленной камеры. (Нажмите значок LIVE (режим видео в реальном времени).)

Фотосъемка

Функция захвата изображения контрольной станции на ноутбуке: При использовании контрольной станции на ноутбуке нажатие на значок захвата изображения свернет приложение контрольной станции, так что захват кадра может быть выполнен из другого приложения. Используйте следующую последовательность для захвата кадра при использовании контрольной станции на ноутбуке:

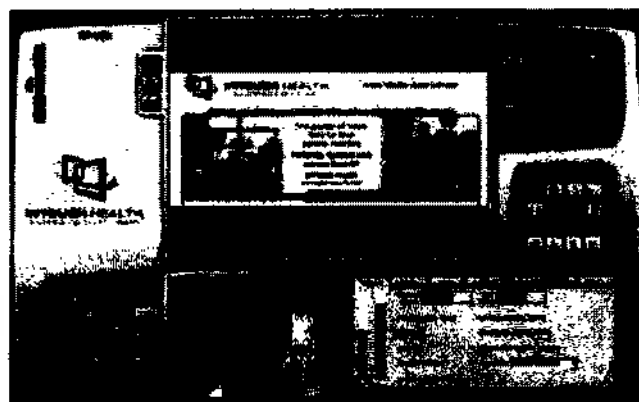
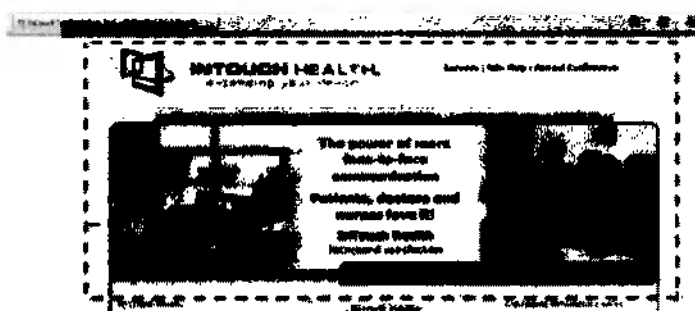
- Сверните приложение контрольной станции.
- Откройте желаемое приложение и убедитесь, что захватываемая область видима.
- Раскройте приложение контрольной станции на весь экран (оставив второе приложение раскрытым на весь экран за приложением контрольной станции).



Сверните окно контрольной станции



- Нажмите значок захвата изображения (в разделе средств управления медиафайлами).
- Переместите курсор в верхний левый угол захватываемого кадра.
- Нажмите и перетащите (вниз и вправо) чтобы создать рамку вокруг желаемой области. Нажмите еще раз для захвата кадра.
- Захваченный кадр сразу же появится как изображение на экране удаленной камеры устройства RP-VITA на контрольной станции.
- Теперь изображение можно сохранить с передачей на экран устройства RP-VITA в удаленной точке, телестрацией и т. д.



Примечание: Устройством RP-VITA нельзя управлять вручную, пока на экране отображается вид с удаленной камеры. (Нажмите значок LIVE (режим видео в реальном времени).

Видеосъемка

Запись видео

Видео может быть записано с камеры контрольной станции или камеры устройства RP-VITA.

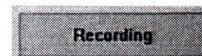
- Отрегулируйте свойства видео по желанию (масштаб, фокусировка, яркость).

Примечание: Эти функции также можно регулировать в ходе записи.

- Чтобы начать запись видео с помощью камеры RP-VITA, нажмите значок видеокamеры в разделе средств дистанционного управления.

Значок камеры и значок остановки видео переключаются, становясь значком остановки записи в ходе записи видео.

На экране монитора устройства RP-VITA появляется надпись Recording (Запись).



- Чтобы отключить сообщение Recording на мониторе устройства RP-VITA, нажмите правой кнопкой значок Video Camera/Stop Recording (Видеокамера/Остановка записи) и выберите Do not inform viewers of recording (не сообщать просматривающим о записи).

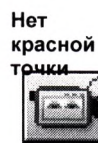
Примечание: Вид значка видеокamеры слегка изменяется для указания этого изменения в функциях (исчезает красная точка из центра круга в верхнем правом углу значка видеокamеры).

- Чтобы снова включить это сообщение, нажмите правой кнопкой значок Video Camera/Stop Recording (Видео камера/Остановка записи) и выберите Inform viewers of recording (сообщать просматривающим о записи).

- Чтобы начать запись, нажмите значок Stop Recording (Остановить запись) в разделе средств удаленного управления или средств управления медиафайлами.

Примечание: Устройством RP-VITA нельзя управлять вручную, пока на экране отображается вид с удаленной камеры. (Нажмите значок LIVE (режим видео в реальном времени).

Также смотрите «Динамическое качество видео» (стр. 128).



Нет красной точки



Видеосъемка

- Чтобы начать видеозапись с камеры контрольной станции, нажмите значок видеокamеры в разделе средств локального управления.

Значок видеокamеры и значок остановки видео поменяются на значок Stop Recording (Остановка записи) и начнут мигать во время записи видео.

- Чтобы остановить запись, нажмите значок Stop Recording (Остановка записи) в разделе средств локального управления или средств управления медиафайлами.



Примечание: Устройством RP-VITA нельзя управлять вручную, пока на экране отображается вид с удаленной камеры. (Нажмите значок LIVE (режим видео в реальном времени).

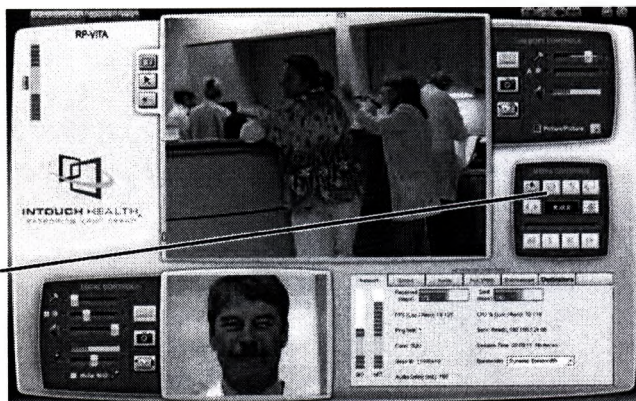
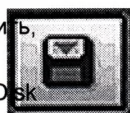
Сохранение видео

Видео можно заархивировать для последующего использования; его можно сохранять в виде файлов формата .avi.

- Выведите изображение видео для сохранения в окне просмотра с удаленной камеры.

Примечание: Видео нельзя сохранить, когда идет запись.

- Нажмите значок Save to Disk (сохранить на диск).
- Назовите видеофайл и выберите место сохранения.



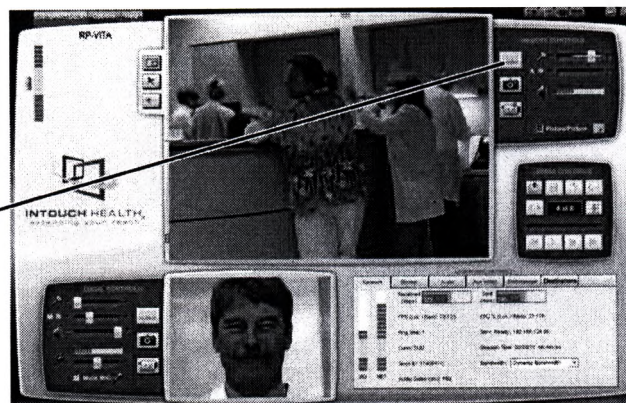
Примечание: Видео записывается со скоростью 4,5 Мб/ мин. при стандартном сетевом соединении.

Возврат к видео в режиме реального времени

Чтобы удалить видео из вида удаленной камеры или камеры контрольной станции и вернуться в режим видео в реальном времени:

- Нажмите значок LIVE в разделе средств удаленного управления.

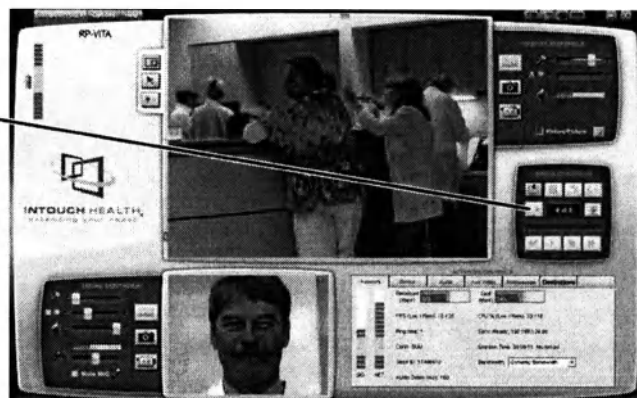
Примечание: Устройством RP-VITA нельзя управлять вручную, пока на экране отображается вид с удаленной камеры. (Нажмите значок LIVE (режим видео в реальном времени).



Кнопки медиа-браузера

Кнопки медиа-браузера используются для прокрутки медиаданных (изображений и видео), включая оба следующих пункта:

- Медиафайлы, полученные в ходе текущей сессии.
- Ранее сохраненные медиафайлы, которые были открыты в течение текущей сессии.



Счетчик медиафайлов

Счетчик медиафайлов отображает информацию о медиафайлах (изображениях и видео), которые были получены или просмотрены (заранее сохранены и открыты для просмотра) в ходе текущей сессии.

Когда изображение отображается в камере устройства RP-VITA, счетчик медиафайлов показывает, какое это изображение из общего числа захваченных и просматриваемых медиафайлов в ходе текущей сессии (например, 4 из 8).

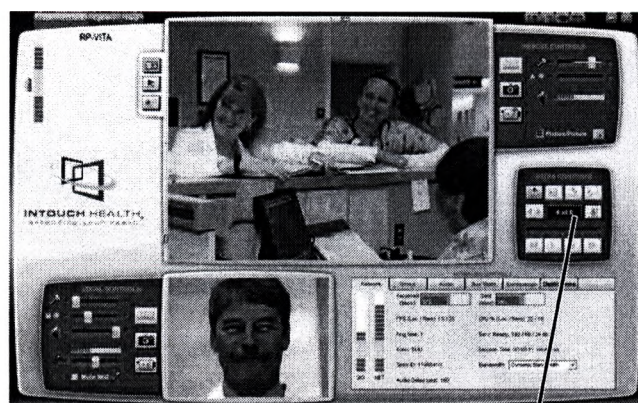
Когда видео отображается в виде камеры RP-VITA и/или камеры контрольной станции, счетчик медиафайлов показывает информацию о положении в видео.

- При предварительном отображении видео счетчик медиафайлов показывает номер отображаемого медиафайла (4 из 8).
- При воспроизведении видео счетчик медиафайлов показывает текущее положение (в единицах времени) в видео и текущий кадр просматриваемого видео, т. е. часы: минуты: секунды. номер кадра.

Например, когда в счетчике медиафайлов отображается «1:04:31.02», момент воспроизведения видео - один час, четыре минуты, тридцать одна секунда и 2 кадра из видео.

Во время записи видео счетчик медиафайлов показывает непрерывную длину записи, измеряемую во времени и кадрах.

Когда медиафайл не записывается, не сохраняется, не пересылается и не просматривается, счетчик медиафайлов показывает количество медиафайлов, полученных или просмотренных в ходе текущей сессии.



4 of 8

4 of 8



1:04:31.02



Просмотр видео

Все видео остается в памяти до конца сессии и удаляется, если не было сохранено. Просматривайте видео одним из следующих способов:

- Нажмите значок папки медиафайлов и откройте желаемое записанное видео.
- Нажмите кнопки медиа-браузера чтобы переключиться между видео (и изображениями), захваченными или просмотренными в ходе сессии.
- Если вы нажмете значок Share Media (обмен медиафайлами), удерживая кнопку Shift, в соответствии с вашими указаниями будет передано следующее видео. Режим КвК и автоматический возврат в просмотр в режиме реального времени будет отключен.
- Выбранное видео будет отображаться в виде камеры устройства RP-VITA.
- Нажмите значок Play Video (воспроизведение видео), чтобы запустить видео. Значок Play Video (воспроизведение видео), изменяется на значок Pause Video (пауза видео) при воспроизведении видео.
- Нажмите значок Pause Video (пауза видео), чтобы поставить воспроизведение видео на паузу.
- Нажмите значок Stop Video (остановка видео) для остановки видео.

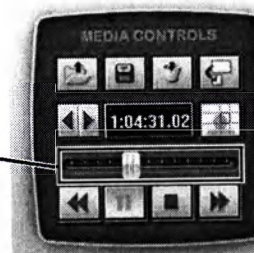
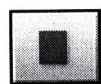
Примечание: Нажатие на значок Stop Video (остановка видео) автоматически переводит видео в начало.

- Нажмите на стрелки перемотки вперед или назад, чтобы передвинуть указатель видео вперед или назад. Полоса покадрового просмотра также может использоваться для перемотки видео вперед и назад. Длина полосы покадрового просмотра представляет собой общую продолжительность видео. Полоса может использоваться двумя способами:
- С помощью мыши нажмите на ползунковый регулятор и потяните его влево/вправо.
- Нажмите в любом месте на полосу покадрового просмотра, чтобы перейти вперед или назад.

Примечание: Вернитесь в режим видео в реальном времени после завершения. (Нажмите LIVE.)

Предупреждение: Только видеозаписи, сделанные в приложении контрольной станции, могут загружаться для просмотра. Попытки загрузить видео из других программ могут привести к сбою работы приложения контрольной станции.

Предупреждение: Видеозаписи, сделанные в приложении контрольной станции, могут воспроизводиться в приложении контрольной станции. Попытки воспроизвести видео, снятое в приложении контрольной станции вне приложения, могут потребовать дополнительных программ. (За более подробной информацией обратитесь в службу технической поддержки.)

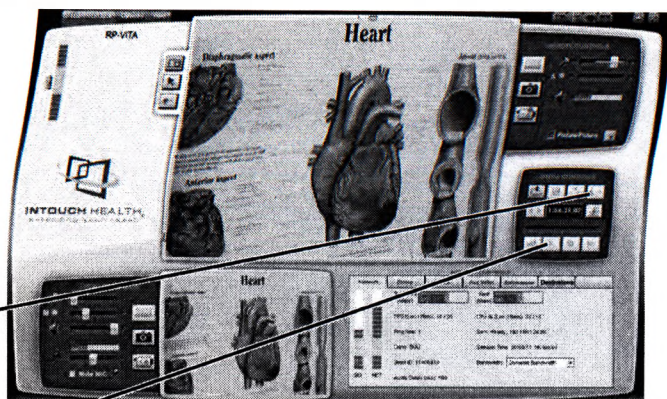


Передача видео

Как только видео записано, его можно передавать.

Чтобы отобразить видео на мониторе RP-VITA:

- Определите местонахождение видеофайла, который нужно передать с помощью кнопок медиа-браузера.
- Если вы нажмете значок Share Media (Передача медиафайла), удерживая клавишу Shift, следующее видео будет передано в соответствии с вашими указаниями. Режим КвК и автоматический возврат в просмотру в реальном времени будет отключен.
- Когда желаемое видео появится в виде камеры устройства RP-VITA, нажмите значок Share Media (передача медиафайла), чтобы отправить видео на монитор устройства RP-VITA.
- Нажмите значок Play Video (воспроизведение видео). Значок Play Video поменяется на значок Pause Video (поставить видео на паузу).
- На экране монитора RP-VITA появится надпись Video Playback (воспроизведение видео).



Примечание: Эту надпись нельзя отключить.

Примечание: Видео можно передавать с момента, на котором оно было остановлено, или в любой точке при воспроизведении. При этом видео может передаваться на монитор RP-VITA во время записи.

Примечание: Устройством RP-VITA нельзя управлять вручную, пока на экране отображается вид с удаленной камеры. (Нажмите значок LIVE (режим видео в реальном времени).

Удаление видео

Чтобы удалить видео из активной памяти:

- Просмотрите удаляемое видео в окне просмотра камеры RP-VITA.
- Нажмите значок Delete (Удалить).



Примечание: Это не удаляет видео, записанное ранее.

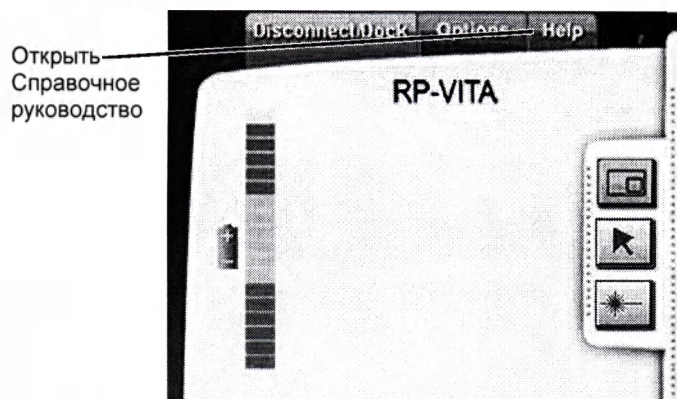
Все видео остается в памяти до конца сессии и удаляется, если оно не сохранено.



Помощь

Справочное руководство

Когда приложение контрольной станции открыто, нажмите клавишу F1 на клавиатуре или нажмите кнопку Help (помощь) в верхней левой части индикаторной панели контрольной станции, чтобы отобразить это Справочное руководство к Системе удаленного присутствия.

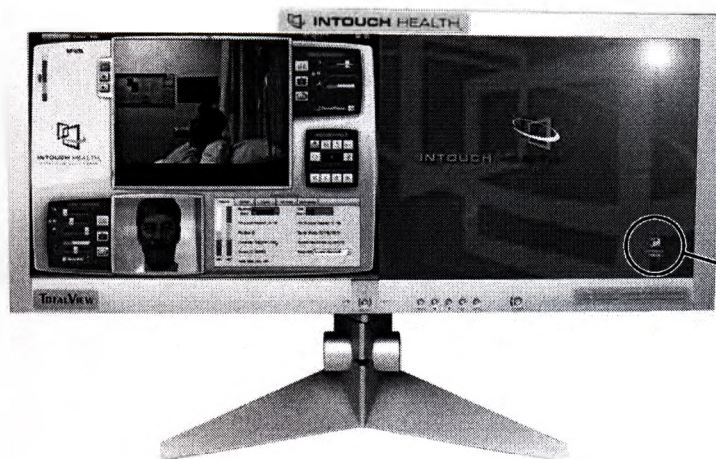
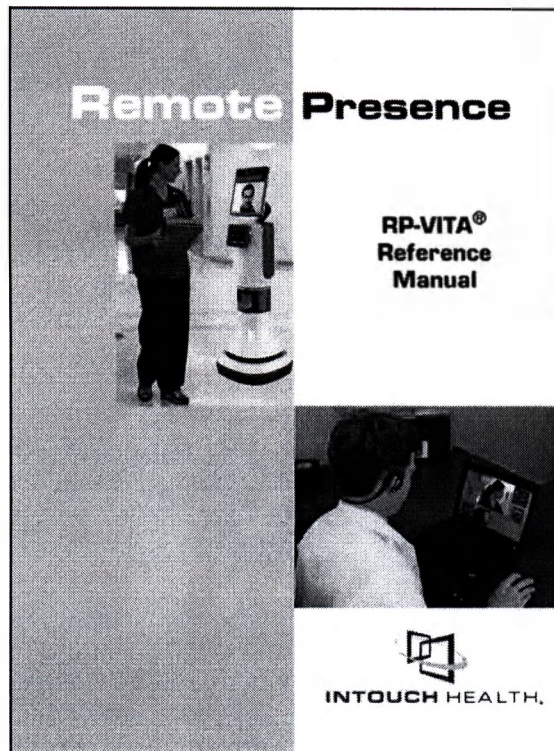


Чтобы закрыть окно браузера, используйте значок [x] в верхнем правом углу.

Можно получить доступ к краткому руководству контрольной станции напрямую, щелкнув его ярлык на рабочем столе.

При установке контрольной станции на рабочем столе Справочное руководство можно открыть на правом экране монитора, даже при открытом приложении контрольной станции.

Примечание: Движением устройством RP-VITA можно управлять при открытом Справочном руководстве, если Руководство открыто на рабочем столе следующим образом.



Ярлык краткого справочника контрольной станции.

Устранение неполадок

Признак	Объяснения	Действия
Эхо	Возможные причины следующих звуковых неполадок: - Динамики контрольной станции размещены за микрофоном. - Установлен слишком высокий уровень громкости контрольной станции и рабочего устройства удаленного присутствия. - Установлен слишком высокий коэффициент усиления предусилителя. - Конечная точка удаленного присутствия переместилась в помещение с другой акустической средой (например, из большой комнаты в маленькую). - Программа по устранению эха не достигла равновесия.	Для получения оптимального звука: - Пользователи контрольной станции должны использовать гарнитуру. - Динамики должны быть установлены перед микрофоном. - Необходимо правильно отрегулировать усиление на предусилителе (положение «12-3 часа»). - Необходимо использовать экраны элементов управления для снижения громкости, а затем медленного усиления уровня звука. - Программа по устранению эха должна достичь равновесия при перемещении рабочего устройства удаленного присутствия из одной комнаты в другую.
Звуковые биения (глухие удары)		
Акустическая обратная связь		
Шум	Может возникнуть из-за того, что: - Расшатаны разъемы динамика или микрофона. - Кабели динамика или микрофона проложены рядом с источниками помех в сети (например, кабелем переменного тока или трансформатором).	Убедитесь в том, что: - Разъемы прочно закреплены. - Кабели не были проложены рядом с потенциальными источниками помех в сети (например, кабелем переменного тока или трансформатором).
Приложение не запускается или зависает	Неисправна операционная система	Перезагрузите контрольную станцию и/или рабочее устройство (при необходимости), чтобы закрыть открытые приложения и процессы и заново запустить систему.
Задержка ответа рабочего устройства удаленного присутствия на команду ввода Застывший или прерывистый поток видеоданных	Перегрузка сети или высокая задержка из-за низкого качества обслуживания	Пока еще можно безопасно управлять рабочим устройством удаленного присутствия. Возможно, ожидая должного ответа от рабочего устройства удаленного присутствия, необходимо подать несколько команд подряд джойстиком перед началом следующей команды. Пожалуйста, сообщите о данном обстоятельстве технической службе InTouch Technologies, Inc. или уполномоченному представителю производителя.
Потеря связи с рабочим устройством во время использования устройства.	Может возникнуть из-за того, что: - Беспроводная сеть имеет ограниченную и определенную зону покрытия. Управление рабочим устройством удаленного присутствия за пределами зоны покрытия приведет к потере связи с ней. - Установление связи не происходит при прохождении от одной ТБД к другой.	Узнайте о зоне покрытия беспроводной сети в удаленном месте. Если теряется связь с рабочим устройством, подключитесь снова. Если проблема не устраняется, обратитесь в техническую службу InTouch Technologies, Inc. или уполномоченному представителю производителя.

Сообщения об ошибках.

В диалоговом окне, на экране монитора, могут появляться следующие текстовые сообщения:

Сообщение	Объяснения	Действия
The video failed to start on the RP Endpoint side. [Detailed message follows.] (Не удалось запустить видео в рабочем устройстве удаленного присутствия. [Далее следует подробное сообщение.])	Может указывать на проблему с камерой в рабочем устройстве удаленного присутствия (например, камера не включена в розетку). В подробном сообщении предоставляются дополнительные данные.	Обратитесь в техническую службу InTouch Technologies, Inc. или уполномоченному представителю производителя.
Video failed to start on your computer. [Detailed message follows.] (Не удалось запустить видео на вашем компьютере. [Далее следует подробное сообщение.])	Может указывать на проблему с камерой контрольной станции (например, камера не подключена). В подробном сообщении предоставляются дополнительные данные.	Обратитесь в техническую службу InTouch Technologies, Inc. или уполномоченному представителю производителя.
The network connection to the RP Endpoint was broken. (Сетевое подключение к рабочему устройству удаленного присутствия было нарушено)	Свидетельствует о проблеме с качеством обслуживания сети или с самим физическим каналом соединения. Проблема достаточно серьезная, поэтому происходит нарушение сетевого соединения.	Подождите минуту, затем повторите попытку подключения. Если проблема не устраняется, перезагрузите рабочее устройство удаленного присутствия и контрольную станцию.
There is a problem with the RP Endpoint's head mechanism. (Проблема с головным механизмом рабочего устройства удаленного присутствия)	Неисправен головной механизм рабочего устройства удаленного присутствия.	Перезагрузите головной механизм рабочего устройства удаленного присутствия. Если проблема не устраняется, обратитесь в техническую службу InTouch Technologies, Inc. или уполномоченному представителю производителя.
RP Endpoint not connected to InTouch Server. (У рабочего устройства удаленного присутствия нет связи с сервером InTouch)	Конечная точка удаленного присутствия, к которой вы пытаетесь подключиться, не может связаться с сервером InTouch, а это необходимо для установления соединения.	Убедитесь в том, что рабочее устройство удаленного присутствия включено и имеет доступ к Интернету, затем повторите подключение. Если проблема не устраняется, обратитесь в техническую службу InTouch Technologies, Inc. или уполномоченному представителю производителя.
ControlStation not connected to InTouch Server. (У контрольной станции нет связи с сервером InTouch).	Контрольная станция не может получить доступ к серверу InTouch, а это необходимо для установления соединения.	Убедитесь в том, что контрольная станция имеет доступ к Интернету, затем повторите подключение. Если проблема не устраняется, обратитесь в техническую службу InTouch Technologies, Inc. или уполномоченному представителю производителя.
[USER NAME] is using the RP Endpoint. Please try later. ([Имя пользователя] в данный момент использует рабочее устройство удаленного	Конечная точка удаленного присутствия уже используется.	Войдите позже, когда рабочее устройство удаленного присутствия будет доступно.

Сообщения об ошибках — Контрольная станция

Сообщение	Объяснения	Действия
присутствия. Пожалуйста, попробуйте позже.)		
Did not receive first message from RP Endpoint. (Не получено первое сообщение от рабочего устройства удаленного присутствия)	Было осуществлено предварительное подключение, но программному обеспечению рабочего устройства удаленного присутствия не удалось завершить соединение.	Убедитесь, что программное обеспечение в рабочем устройстве работает, отображено состояние ready (готовность), установлена версия 10.6.3 или выше, затем повторите подключение. Если проблема не устраняется, обратитесь в техническую службу InTouch Technologies, Inc. или уполномоченному представителю производителя.
Your key does not match RP Endpoint's key. (Ваш ключ не совпадает с ключом рабочего устройства удаленного присутствия)	Ключи безопасности не соответствуют друг другу. Подключение невозможно.	Пожалуйста, обратитесь в техническую службу InTouch Technologies, Inc. или уполномоченному представителю производителя
RP Endpoint has no key for this ControlStation. (Конечная точка удаленного присутствия не имеет ключа для данной контрольной станции.)	Ключ безопасности отсутствует. Подключение невозможно.	Пожалуйста, обратитесь в техническую службу InTouch Technologies, Inc. или уполномоченному представителю производителя
There is a problem with one of the RP Endpoint's internal systems. (Существует проблема с одной из внутренних систем рабочего устройства удаленного присутствия.)	Самотестирование рабочего устройства удаленного присутствия не выполнено.	Перезагрузите рабочее устройство удаленного присутствия. Если проблема не устраняется, обратитесь в техническую службу InTouch Technologies, Inc. или уполномоченному представителю производителя
The RP Endpoint has shut itself down because of a serious error. Please have the RP Endpoint rebooted, then, try reconnecting. (Конечная точка удаленного присутствия самопроизвольно отключилась из-за серьезной ошибки. Пожалуйста, перезагрузите рабочее устройство удаленного присутствия, затем повторите попытку подключения.)	Конечная точка удаленного присутствия выявила внутреннюю ошибку.	Перезагрузите рабочее устройство удаленного присутствия. Если проблема не устраняется, обратитесь в техническую службу InTouch Technologies, Inc. или уполномоченному представителю производителя
The RP Endpoint software has hit an error and shut down abnormally. (Программное обеспечение рабочего устройства удаленного присутствия выявило ошибку и неожиданно прекратило работу)	Конечная точка удаленного присутствия выявила внутреннюю ошибку.	Перезагрузите рабочее устройство удаленного присутствия и контрольную станцию. Если проблема не устраняется, обратитесь в техническую службу InTouch Technologies, Inc. или уполномоченному представителю производителя
Battery level is too low to drive the RP Endpoint. Driving function is disabled. We recommend you save any media captured and plug the RP Endpoint in immediately. (Уровень заряда батареи слишком низок для	Батарею рабочего устройства удаленного присутствия необходимо зарядить. Управление рабочим устройством удаленного присутствия не	Сохраните все данные, полученные во время сеанса, и немедленно подключите рабочее устройство удаленного присутствия к источнику питания.

Сообщения об ошибках — Контрольная станция

Сообщение	Объяснения	Действия
управления рабочим устройством удаленного присутствия. Функция управления отключена. Мы рекомендуем вам сохранить все полученные данные и немедленно подключить рабочее устройство удаленного присутствия к источнику питания)	может осуществляться пока батарея не будет заряжена.	
No license file found.(Не найден файл лицензии.)	Не обнаруживается файл действующей лицензии.	Пожалуйста, обратитесь в техническую поддержку InTouch Technologies, Inc. или уполномоченному представителю производителя
License file <name> expired. (Срок действия файла лицензии <название> истек)	Срок действия файла лицензии истек. (Программное обеспечение предусматривает размещение предупреждения до истечения срока лицензии.)	
You are not licensed to drive this type of RP Endpoint. (У вас нет лицензии на управление данным типом рабочего устройства удаленного присутствия.)	Для управления устройством RP-VITA необходимо установить соответствующий лицензионный файл.	

Сообщения об ошибках — Контрольная станция

Дополнительные сообщения об ошибках контрольной станции. Данные текстовые сообщения могут появиться на экране контрольной станции, в правом нижнем углу отображения удаленной камеры.

Сообщение	Объяснения	Действия
Internet connection failure. (Сбой при подключении к Интернету).	В течение значительного периода времени происходило полное прерывание в сетевых пакетах. Возможная причина: плохая связь, система была выключена или отключена от сети общего пользования.	Дождитесь подключения к Интернету или завершите связь.
Unplug RP Endpoint before Driving. (Выключите рабочее устройство удаленного присутствия из розетки перед началом управления)	Конечная точка удаленного присутствия должна быть отключена от источника питания до осуществления управления.	Осторожно осуществляйте управление рабочим устройством удаленного присутствия, пока оно не будет выключено из розетки.
Emergency stop pressed in. (Была нажата кнопка аварийной остановки)	Была нажата кнопка аварийной остановки рабочего устройства удаленного присутствия, произошло отключение движения.	Попросите кого-нибудь, находящегося на месте рабочего устройства удаленного присутствия, покрутить красную кнопку аварийной остановки по часовой стрелке, пока она не выскочит обратно.
Internet connection slow. (Низкая скорость Интернета) Internet slow on RP Endpoint. (Низкая скорость Интернета в рабочем устройстве удаленного присутствия) Internet slow on ControlStation (Низкая скорость Интернета на контрольной станции)	Очень большая задержка при двусторонней передаче сигнала на контрольной станции и рабочем устройстве удаленного присутствия. Возможная причина: неудовлетворительное состояние внутренней сети, низкое качество интернет-соединения или чрезмерная загрузка канала. Проблема обнаруживается с другой стороны (то есть на контрольной станции, если проблема в рабочем устройстве удаленного присутствия, или, наоборот, в рабочем устройстве удаленного присутствия при работе с контрольной станцией). Эти сообщения отображаются в случае, если проблема выявлена только в одном направлении.	Эти сообщения об ошибках отображают неоптимальное состояние интернет-соединений. Они могут периодически появляться, отображая информацию о многих сетях в нормальном состоянии. Тем не менее, если такие сообщения не прекращаются, обратитесь в ИТ-отдел учреждения здравоохранения.
Internet failure: Data lost. (Сбой интернет-соединения: потеряны данные) Internet failure: Data lost on RP Endpoint. (Сбой интернет-соединения: потеряны данные в рабочем устройстве удаленного присутствия) Internet failure: Data lost on ControlStation (Сбой интернет-соединения: потеряны данные на контрольной станции)	Потеря пакетов. В рабочем устройстве удаленного присутствия или контрольной станции наблюдается некачественное видео с меньшей частотой кадров. Возможная причина: неудовлетворительное состояние внутренней сети, низкое качество интернет-соединения или чрезмерная загрузка канала. Проблема обнаруживается с другой стороны (то есть на контрольной станции, если проблема в рабочем устройстве удаленного присутствия, или, наоборот,	

Сообщения об ошибках — Контрольная станция

	в рабочем устройстве удаленного присутствия при работе с контрольной станцией). Эти сообщения отображаются в случае, если проблема в настоящее время выявлена только в одном направлении.	
Internet failure: Audio lost. (Сбой интернет-соединения: потеряно аудио)	Потеряны пакеты, содержащие аудиоданные, поэтому пользователь со стороны рабочего устройства удаленного присутствия или контрольной станции может заметить исчезновение звука. Возможная причина: неудовлетворительное состояние внутренней сети, низкое качество интернет-соединения или чрезмерная загрузка канала.	
Internet failure: Audio lost on RP Endpoint. (Сбой интернет-соединения: потеряно аудио в рабочем устройстве удаленного присутствия) Internet failure: Audio lost on ControlStation (Сбой интернет-соединения: потеряно аудио на контрольной станции)	Проблема обнаруживается с другой стороны (то есть на контрольной станции, если проблема в рабочем устройстве удаленного присутствия, или, наоборот, в рабочем устройстве удаленного присутствия при работе с контрольной станцией). Эти сообщения отображаются в случае, если проблема в настоящее время выявлена только в одном направлении. Это важно, так как пользователь может слышать, при этом люди с другой стороны не слышат пользователя.	

Соответствие ЗОПДСЗ

Рекомендации по соответствию ЗОПДСЗ (Закону об ответственности и переносе данных о страховании здоровья)

Система удаленного присутствия позволяет учреждениям здравоохранения и медицинским работникам соблюдать правила конфиденциальности в соответствии с ЗОПДСЗ. Чтобы помочь с соблюдением правил конфиденциальности ЗОПДСЗ (так как они имеют отношение к системе удаленного присутствия), компания InTouch Technologies, Inc. предоставляет следующую информацию.

В соответствии с ЗОПДСЗ все организации здравоохранения должны придерживаться правил и порядка работы, и приведенные ниже рекомендации не обязательно охватывают все ситуации, которые могут возникнуть в конкретной организации. Кроме того, время от времени в систему будут загружаться автоматические обновления программного обеспечения, которые могут иметь новые характеристики. Компания InTouch Technologies, Inc. будет информировать пользователей о существенных характеристиках по мере их добавления, а также об их влиянии на правила, порядок и меры предосторожности по ЗОПДСЗ, которые нужно рассмотреть.

Доступ к контрольной станции

Контрольная станция должна быть расположена в месте, доступном только для лиц, имеющих санкционированный доступ к защищенной медицинской информации (ЗМИ). Рекомендуется защитить доступ к контрольной станции с помощью паролей к учетным записям пользователей Windows или с помощью дополнительной функции использования паролей в системе контрольной станции. Только авторизованные пользователи должны иметь пароли и защищать их в соответствии с правилами и порядком медицинского учреждения.

Все пользователи должны быть обучены выходить из системы Windows или виртуальной частной сети (VPN) на период, пока они не находятся возле устройства (в течение любого промежутка времени). Это важно из соображений безопасности – в таком случае любой, кто попытается воспользоваться, должен будет ввести пароль для защищенного доступа.

Наконец, экран контрольной станции должен быть направлен в противоположную от общественных мест сторону и не быть видимым прохожим.

Обсуждение и представление ЗМИ

Вполне вероятно, что время от времени врач будет осуществлять дистанционное общение с пациентом и медицинским персоналом, в ходе которого информация о пациенте (записи, изображения и видео) будет обсуждаться или показываться. В таком случае необходимо соблюдать те же меры предосторожности, которые соблюдались при физическом присутствии врача. Например:

- Использовать функцию поворота головы устройства RP-VITA, чтобы осмотреться вокруг и убедиться в том, что поблизости нет никого, кто мог бы увидеть или услышать конфиденциальную информацию и использовать ее в своих целях.
- Использовать кнопку отключения звука микрофона при разговоре с кем-то, находящимся рядом с контрольной станцией, чтобы избежать случайного прослушивания разговора, связанного с пациентом.

Сохраненные изображения и видеотайпсы

Для удобства все полученные изображения и видеотайпсы могут быть сохранены в распространенных форматах, таких, как JPEG для неподвижных изображений. Эти файлы хранятся на жестком диске контрольной станции и доступны любому авторизованному пользователю данной системы. Поэтому есть несколько рекомендованных методов для защиты ЗМИ, содержащейся в таких изображениях или видеоматериалах.

- Убедитесь в том, что, в соответствии с правилами и порядком учреждения, все сотрудники, которые имеют доступ к контрольной станции, также имеют разрешение на доступ к сохраненным изображениям и видеоматериалам; ИЛИ
- Убедитесь, что полученные изображения и видеоматериалы хранятся только на съемных носителях (например, на перезаписываемых компакт-дисках), которые каждый пользователь может брать с собой; ИЛИ
- Не сохраняйте на диске какие-либо сделанные изображения или видеоматериалы. Используйте их только при входе в систему для конкретного сеанса.

Разглашение ЗМИ

Если врач планирует передавать или копировать сохраненные изображения или видеоматериалы третьим лицам или организациям, например учреждению здравоохранения, он должен действовать согласно стандартным кодам ЗОПДСЗ, отображающим информацию о том, кто может получить ЗМИ и при каких условиях. Также следует проконсультироваться по поводу деталей с сотрудником клиники, отвечающим за соблюдение ЗОПДСЗ.



Дополнительные средства управления

PCP-стетоскоп

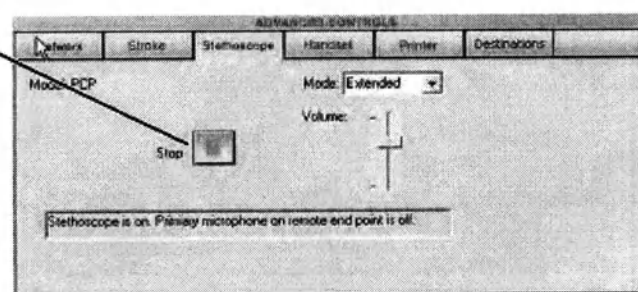
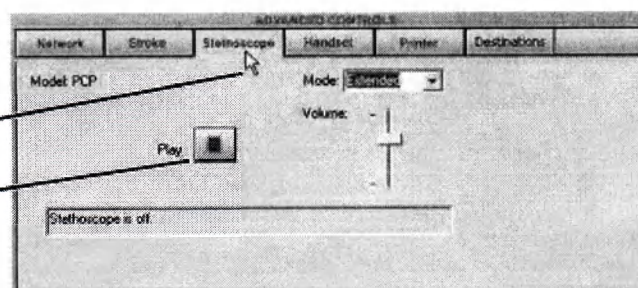
PCP-стетоскоп – это функция устройства RP-VITA, позволяющая осуществлять удаленную аускультацию.

Работа со стетоскопом с контрольной станции

При входе в систему RP-VITA с установленным стетоскопом на панели контрольной станции Advanced Controls появится вкладка Stethoscope (стетоскоп).

Наденьте гарнитуру контрольной станции.

1. Нажмите на вкладку Stethoscope.
2. Чтобы запустить стетоскоп в работу, нажмите кнопку Play (воспроизведение).
3. Когда закончите, нажмите кнопку Stop (стоп).



Примечание: Преимуществом приложений устройства RP-VITA является обеспечение того, чтобы звук, принятый от стетоскопа, был абсолютно точно воспроизведен на стороне контрольной станции. Для достижения этого используется схема буферизации для защиты от задержек Интернета. Это означает, что звук, который слышен из стетоскопа, передается точно, но не совсем в реальном времени, – происходит примерно секундная задержка.

Техническое обслуживание PCP-стетоскопа

Если при использовании PCP-стетоскопа устройства RP-VITA возникает какая-либо неполадка, пожалуйста, свяжитесь с технической службой InTouch Technologies, Inc. или уполномоченному представителю производителя, для того чтобы специалисты могли определить источник проблемы.

Дополнительные средства управления

Устранение неполадок при использовании стетоскопа

Признак	Объяснения	Действия
Контрольная станция не отображает вкладку Stethoscope.	Возможно, на контрольной станции не установлено соответствующее программное обеспечение.	Убедитесь в том, что в контрольную станцию установлена версия программы 20.5.3 или выше. Если проблема не устраняется, обратитесь в техническую службу InTouch Technologies, Inc. или уполномоченному представителю производителя.
Статус стетоскопа контрольной станции обозначен как Timed Out.	Кабели могут быть неправильно подключены или повреждены.	- Проверьте источник питания, гарнитуру стетоскопа контрольной станции и подключение последовательных кабелей без явных повреждений. - Попросите кого-нибудь со стороны RP-VITA проверить, подключена ли головка стетоскопа к соответствующему гнезду в блоке стетоскопа, при том, что кабель не имеет видимых повреждений. - Перезагрузите компьютер контрольной станции. Если проблема не устраняется, обратитесь в техническую службу InTouch Technologies, Inc. или уполномоченному представителю производителя.
В гарнитуре не слышен звук, но режим работы стетоскопа контрольной станции обозначен как Playing (воспроизведение).	Регулятор громкости на блоке стетоскопа контрольной станции может быть опущен слишком низко; кабели могут быть неправильно подключены или повреждены. Гарнитура выключена или заряд батареи гарнитуры слишком низкий. Когда необходимо заменить батарею гарнитуры, используйте щелочные батареи AAA (IEC LR03). Также можно использовать аккумуляторы AAA NiMH.	Убедитесь в том, что: - Регулятор громкости на блоке стетоскопа контрольной станции установлен в положение 9:00. - Гарнитура подключена к соответствующему гнезду на блоке стетоскопа контрольной станции. - Электропитание к блоку стетоскопа контрольной станции подается через адаптер. - Блок стетоскопа контрольной станции подключен к компьютеру контрольной станции. - Гарнитура включена и горит индикатор выключателя питания. Если индикатор начнет мигать, заряд батареи низкий. Замените батарею гарнитуры. - Попросите кого-нибудь со стороны RP-VITA проверить, подключена ли головка стетоскопа к соответствующему гнезду в блоке стетоскопа. Если проблема не устраняется, обратитесь в техническую службу InTouch Technologies, Inc. или уполномоченному представителю производителя.
Звук из гарнитуры шумный или неясный.	Регулятор громкости на блоке стетоскопа может быть поднят слишком высоко, поэтому передается любой шум поблизости устройства RP-VITA.	Убедитесь в том, что регулятор громкости на блоке стетоскопа контрольной станции установлен в положение 9:00.
Звук из гарнитуры обрывается или периодически пропадает.	Если индикатор выключателя питания начнет мигать, значит, заряд батареи низкий.	С того момента, как индикатор начинает мигать, батарея может работать еще около четырех часов. При использовании аккумуляторов это время может варьировать.

RNK Стетоскоп

RNK Стетоскоп представляет собой устройство, которое позволяет удаленно выполнять аускультацию пациентов.

Принципы управления стетоскопом с контрольной станции

При входе в систему, оснащенную правильно установленным RNK стетоскопом, в области Расширенного управления на контрольной станции появится закладка «Стетоскоп» (Stethoscope).

1. Войдите в систему удаленного присутствия, оснащенную стетоскопом.
2. На контрольной станции необходимо надеть наушники для RNK стетоскопа.
3. Выберите закладку «Стетоскоп» (Stethoscope).
4. Для запуска работы стетоскопа нажмите кнопку «Start».
5. После завершения нажмите кнопку «Останов» (Stop).

См. принципы эксплуатации стетоскопа в документации на стетоскоп.

Примечание: Основная задача программного обеспечения — обеспечить абсолютную передачу и воспроизведение звука, зафиксированного стетоскопом, на контрольной станции. Для этого используется схема буферизации, позволяющая компенсировать возможные задержки Интернет связи. Это позволяет обеспечить точность передачи аудио сигнала от стетоскопа, однако передача сигнала осуществляется не в реальном времени, а с задержкой около 1 сек. —



Управление громкостью

Важно знать, что локальное управление уровнем громкости предусмотрена на блоках стетоскопа как на контрольной станции, так и на системе удаленного присутствия. Эти регуляторы громкости позволяют регулировать уровень звука только в подключенных к ним наушниках. При изменении уровня громкости на блоке стетоскопа на системе удаленного присутствия громкость звука в наушниках на контрольной станции НЕ изменится. Ее можно изменить только с контрольной станции.

Примечание: Аудио сигнал и звук стетоскопа передаются по разным каналам, таким образом можно спокойно слушать и разговаривать по устройству и одновременно кто-нибудь может слушать сигнал, поступающий от стетоскопа.

Распространенной проблемой при использовании стетоскопа является слишком высокий заданный уровень громкости на контрольной станции. Поскольку RNK стетоскоп обладает повышенной чувствительностью, рекомендуется использовать уровень громкости, соответствующий одной четверти шкалы (в положении на 9 часов).



Трубка конфиденциальной связи

Трубка конфиденциальной связи предназначена для использования в беседах, которые требуют конфиденциальности или понимания в шумной обстановке. Когда включена трубка конфиденциальной связи, стандартная аудиосистема устройства RP-VITA отключена. Это означает, что микрофон и динамик RP-VITA не активны. Когда трубка конфиденциальной связи отключена, аудиосистема в телефоне перестает функционировать, при этом начинает работать стандартная аудиосистема устройства RP-VITA.

Работа трубки конфиденциальной связи

Использование:

1. Нажмите на вкладку Handset (трубка) на панели Advanced Controls в приложении контрольной станции.

2. Нажмите на появившуюся кнопку, чтобы включить трубку конфиденциальной связи.

Аудиосистема RP-VITA начинает функционировать в телефонном режиме. Разговоры могут осуществляться только по телефону. Помните, что когда включена трубка, только держащий ее пользователь может слышать пользователя контрольной станции.

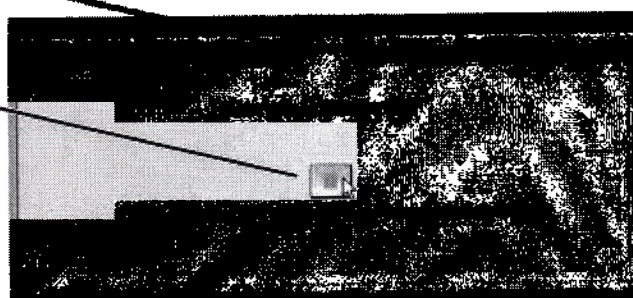
3. Когда закончите, нажмите на кнопку, чтобы отключить трубку конфиденциальной связи. С этого момента звук снова поступает в микрофон и динамик устройства RP-VITA. Разговор ведется уже не конфиденциально.
4. Убедитесь, что со стороны RP-VITA трубку повесили на крючок.

Внимание: После пользования трубкой необходимо повесить на аппарат для безопасного управления системой.

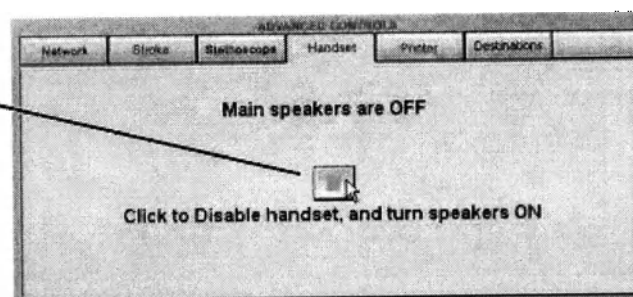


1.

2.



3.



Интерфейс принтера

Вкладка Printer позволяет врачу, использующему контрольную станцию, распечатывать предписания (например, рецепты, выписки и т. д.), рекомендации, заметки или любую другую информацию с помощью принтера, подключенного к устройству RP-VITA.

Примечание: Администрация учреждения (или соответствующий комитет) должна утвердить уровень проверки подлинности, формат и содержание распечатываемых материалов.

Использование принтера с устройства удаленного присутствия

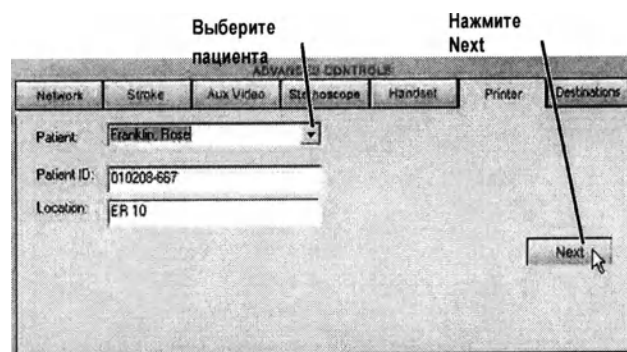
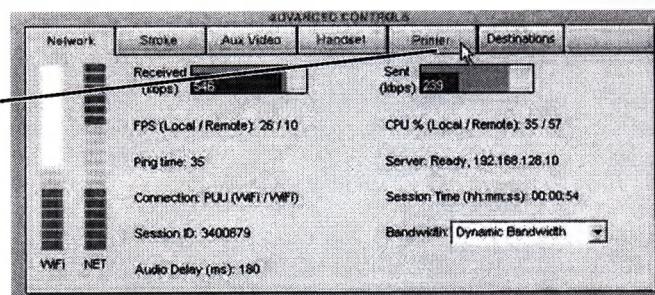
1. Для того, чтобы напечатать документ с помощью удаленной контрольной станции, пожалуйста, подключитесь к рабочему устройству удаленного присутствия, имеющему сетевой принтер (если вы еще не сделали этого).

2. Нажмите на вкладку Printer.

Примечание: Вкладка Printer отображается только после успешного подключения к рабочему устройству удаленного присутствия, оснащенного принтером. Если на панели Advanced Controls нет вкладки Printer, при этом вы подключены к рабочему устройству удаленного присутствия с сетевым принтером, пожалуйста, обратитесь в техническую службу InTouch Health.

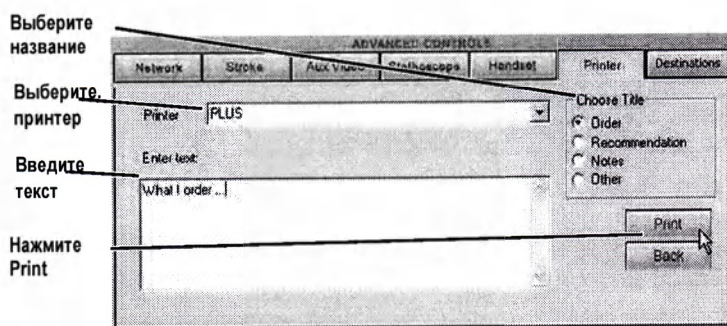
3. Во вкладке Printer введите имя пациента, его идентификационный номер и номер палаты. Затем нажмите кнопку **Next** (далее).

Имейте в виду, что для удобства пользования имена последних 20 пациентов, их идентификационные номера и номера палат автоматически сохраняются после ввода.



4. Выберите принтер из выпадающего меню подключенных принтеров, выберите заголовок для распечатки (**Order**, **Recommendation**, **Notes**, **Other** – назначение, рекомендация, заметки и другое). Введите текст и нажмите Print (печать). Нажмите кнопку Back (назад), если нужно изменить информацию о пациенте, введенную в шаге 3 (выше).

5. Убедитесь в том, что медперсонал или врач с другой стороны взял распечатку с принтера и поместил ее в медицинскую карту пациента согласно утвержденному протоколу.



Дополнительные видеовходы

Дополнительные порты видео расположены на панели расширения устройства RP-VITA. Эти порты позволяют подключать к RP-VITA дополнительные видеоустройства. Видео с этих устройств можно просматривать в режиме реального времени через приложения контрольной станции. См. «Дополнительные порты видео» (с. 116).

Чтобы воспользоваться дополнительным портом видео:

- Подключите соответствующее видеоустройство к одному из дополнительных портов видео на панели расширения RP-VITA.
- Нажмите на вкладку Aux Video (доп. видео) на панели Advanced Controls в приложении контрольной станции.
- Нажмите на название видеокамеры, к которой вы хотите подключиться.
- Если по какой-либо причине видеотрансляция невозможна, вы увидите синий экран и появившееся снизу сообщение.

**NO VIDEO SIGNAL: AUX
(НЕТ ВИДЕОСИГНАЛА: ДОП.)**

Возможно что-нибудь в удаленном месте проверить внешнее видеоустройство.
Убедитесь, что оно включено и подключено к дополнительному видеовходу на задней панели.
Если видеоустройство включено, все соединения исправны и нет каких-либо повреждений кабелей,
перезагрузите программу.



- Свяжитесь с кем-нибудь в удаленном месте и убедитесь, что видеоустройство на месте и включено.

Чтобы вернуться к отображению камеры на устройстве RP-VITA:

- Нажмите на вкладку Aux Video (если еще не нажали) на панели Advanced Controls в приложении контрольной станции.
- Нажмите кнопку Main View (основное изображение), чтобы перейти к отображению камеры устройства RP-VITA.
- Перед перемещением устройства RP-VITA убедитесь, что все дополнительные видеоустройства отключены от дополнительных портов видео.

Внимание: *Видеоизображение, которое передается и отображается на устройстве RP-VITA и контрольной станции, может содержать не всю информацию исходной сцены. Видеоинформация с камеры фиксируется, сжимается, передается и вновь дистанционно отображается с другим разрешением. В результате часть информации исходной сцены может быть утеряна.*

Внимание: *Точное воспроизведение цвета с передаваемом видео не гарантируется. Воспроизведение цвета в видеосистеме является сложной комбинацией освещения, работы камер и технологии отображения. Не следует считать, что цвета на экране являются точным воспроизведением реальных цветов в исходной сцене.*

Внимание: *Для изучения и интерпретации изображений и информации, передаваемой через устройство RP-VITA и контрольную станцию, необходимы опыт и умение давать клиническую оценку.*

Предупреждение: *Не оставляйте видеоборудование подключенным к дополнительному видеовходу. Оборудование и/или RP-VITA могут быть повреждены при задействованном RP-VITA с подключенным ко входу оборудованием.*

Дополнительная функция – MultiPRESENCE™

Дополнительная функция множественного присутствия – краткий обзор

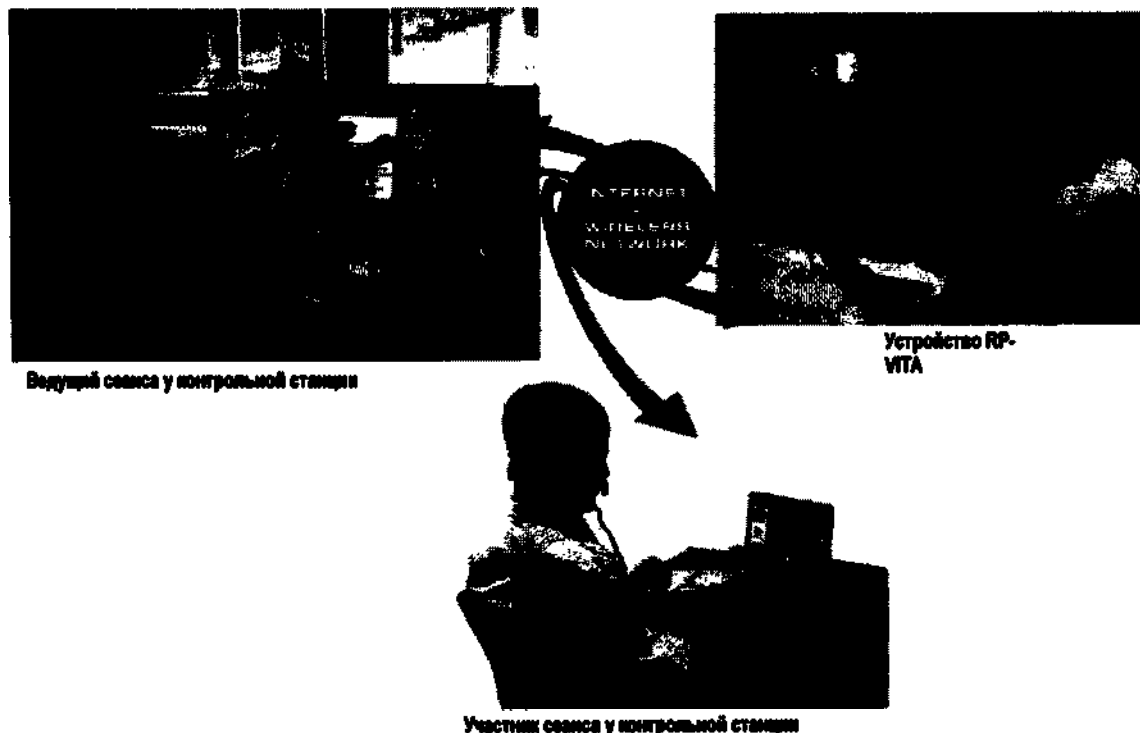
Функция множественного присутствия (MultiPRESENCE) является сопутствующим продуктом для платформы удаленного присутствия. Эта функция была разработана специально для того, чтобы несколько пользователей системы удаленного присутствия могли одновременно подключиться к одной и той же рабочей устройстве удаленного присутствия. Функция множественного присутствия позволяет группе клинических экспертов при лечении пациентов сотрудничать в режиме реального времени.

В режиме множественного присутствия пользователи нескольких контрольных станций подключены к одному рабочему устройству удаленного присутствия. Сеанс контролируется главным пользователем (ведущим). К сеансу во время его проведения могут присоединиться другие участники. Ведущий и участники имеют доступ к одним и тем же данным:

- К прямой видео- и аудиотрансляции
- К снимкам, сделанным ведущим в рабочем устройстве удаленного присутствия
- К снимкам, загруженным с жесткого диска ведущего
- К снимкам экрана, полученным при использовании других приложений контрольной станции ведущего (например, к КТ-снимкам, полученным через систему архивации и передачи изображений (СПАИ))

Пользователи имеют возможность указывать друг другу на интересующие моменты с помощью следующих способов:

- Снимки – возможность осуществлять телестрацию и видеть телестрацию других участников
- Видео – возможность перемещать курсор и видеть перемещение курсора другими участниками

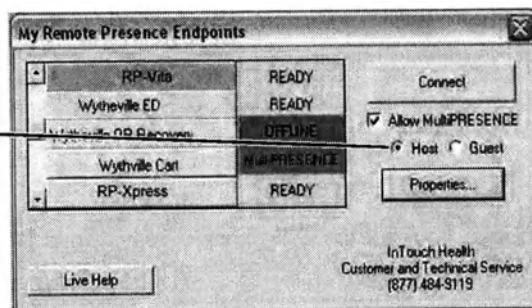


Как показано на рисунке выше, несколько врачей подключены к одному устройству RP-VITA для осуществления сотрудничества по оказанию помощи пациенту.

Начало сеанса множественного присутствия

В режиме множественного присутствия пользователи нескольких контрольных станций могут быть одновременно подключены к одному рабочему устройству удаленного присутствия. Сеанс контролируется ведущим.

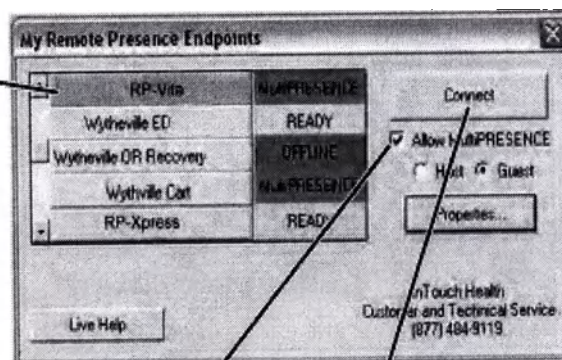
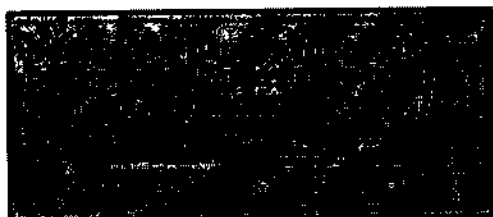
1. Для того чтобы принять участие в сеансе множественного присутствия, при подключении к рабочему устройству удаленного присутствия выберите команду **Allow MultiPRESENCE** (запустить сеанс множественного присутствия).
2. Когда сеанс множественного присутствия запущен, выберите вариант **Host** (ведущий), чтобы стать ведущим сеанса. Участники сеанса должны выбрать вариант **Guest** (участник), установленный по умолчанию.



3. Нажмите кнопку **Connect** (подключиться). Если участник подключается первым, появляется просьба подождать, пока ведущий не начнет сеанс множественного присутствия. Если ведущий уже подключен, в меню **My Remote Presence Endpoints** (мои рабочие устройства удаленного присутствия) уже будет выбран сеанс множественного присутствия.

Выбрать

Во время подключения участник увидит следующее диалоговое окно.

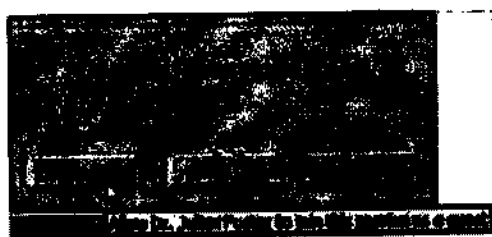


Множественное присутствие

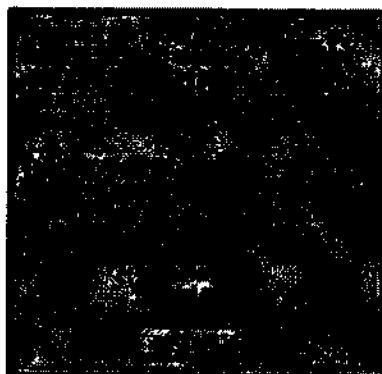
Подключиться

4. Для присоединения к сеансу участнику нужно нажать **OK**.
5. Ведущий выбирает один из вариантов: **Assent** (принять участника), **Audio Only** (обеспечить только аудиосвязь) или **Deny** (отклонить участие).

Если ведущий допускает участника к сеансу, на экране всплывает сообщение с рекомендацией использовать гарнитуру. Если ведущий также выбрал функцию **Push-To-Talk** (нажать для разговора) в своих опциях аудио/видео, участник будет сразу же уведомлен об этом. Смотрите информацию «Функция **Push-To-Talk** при сеансе множественного присутствия» (с. 129).



Дополнительная функция—MultiPRESENCE™



После принятия участника ведущий увидит его мини-изображение на панели множественного присутствия.



Панель множественного присутствия

Участник

Ведущий

6. Если дополнительные участники отправили запрос на участие, у ведущего появится всплывающее сообщение. Ведущий может принять дополнительных участников таким же образом, как и первого.



7. Если присоединилось более одного участника или ведущий выбрал функцию Push-to-talk, все участники получают всплывающее напоминание о том, что они должны использовать кнопку Push to Talk. Как альтернативу этой кнопке участники могут использовать пробел на клавиатуре. Для подтверждения участники должны нажать кнопку ОК, прежде чем продолжить.



Ведущий сеанса множественного присутствия

Изображение ведущего сеанса множественного присутствия на экране его контрольной станции расположено справа.

На панели множественного присутствия в левой части экрана отображаются мини-видеоизображения каждого участника.

Примечание: Если к сеансу присоединяется более двух участников, на экране появляется полоса прокрутки для того, чтобы ведущий смог просматривать все мини-изображения.

Ведущий контролирует доступ каждого участника, которому разрешено присоединиться к сеансу, с помощью меню, выводимого при нажатии правой кнопки мыши. Для этого нужно щелкнуть правой кнопкой мыши на любом мини-изображении участника и установить его доступ к сеансу, выбрав один из следующих вариантов:

- Allow the RP Endpoint to hear this user (Разрешить слышать этого участника в рабочем устройстве удаленного присутствия).
- Allow this user to see the RP Endpoint video (Разрешить этому участнику просматривать видеотрансляцию с рабочего устройства удаленного присутствия)
- Remote viewers see this user's face (instead of yours) (Зрители будут видеть лицо этого участника (вместо вашего)).
- Disconnect this user (Отключить этого пользователя)

Примечание: При настройке доступа по умолчанию участники, присоединившиеся в качестве полноправных, будут иметь возможность воспользоваться и видео-, и аудиотрансляцией с рабочего устройства удаленного присутствия.

Если ведущий выбирает вариант Allow the RP Endpoint to hear this user, он увидит на мини-изображении участника значок динамика, указывающего на рабочее устройство удаленного присутствия.

Одновременно допускается аудиотрансляция не более трех каналов: рабочего устройства удаленного присутствия, контрольной станции ведущего и контрольной станции одного участника.

Полоса прокрутки, если присоединилось более двух

Меню (правая кнопка мыши)



Контрольная станция ведущего сеанса множественного присутствия
На контрольной станции ведущего активны локальные, удаленные и расширенные средства управления, а также джойстик.

Значок динамика

Режим конференц-связи



Контрольная станция ведущего

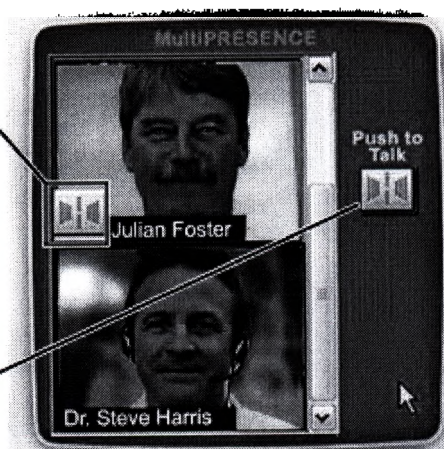
Дополнительная функция—MultiPRESENCE™

Если включен режим Push-To-Talk, участники могут воспользоваться им и с помощью клавиши пробела на клавиатуре. Два или более участника не могут говорить одновременно.

В режиме Push-To-Talk, когда кто-то говорит, остальные пользователи видят мигающий значок среднего размера на мини-изображении говорящего.

Говорящий участник

Кнопка Push to Talk



Контрольная станция участника

Режим конференц-связи: У ведущего есть возможность воспользоваться режимом конференц-связи, когда ведущий и участники могут пообщаться между собой, при этом их общение не будет видно или слышно в рабочем устройстве удаленного присутствия. Данная опция содержится в интерфейсе ведущего.

Режим конференц-связи

В режиме конференц-связи любая аудио- и видеотрансляция в рабочем устройстве удаленного присутствия заблокирована для того, чтобы только ведущий и участники сеанса смогли принять участие в приватной конференц-связи. При этом отображается экран рабочего устройства удаленного присутствия, свидетельствуя о том, что в рабочем устройстве удаленного устройства аудио и видео все еще активны.



Контрольная станция ведущего

Дополнительная функция—MULTIPRESENCE™

Участник сеанса множественного присутствия

Изображение участника сеанса множественного присутствия на экране его контрольной станции расположено справа.

На панели множественного присутствия в левой части экрана отображаются мини-изображения остальных пользователей.

Мини-изображение ведущего сеанса расположено в верхней части списка изображений.

Примечание: Снимки разрешается делать только ведущему. При этом любой гость может записывать удаленное видео.

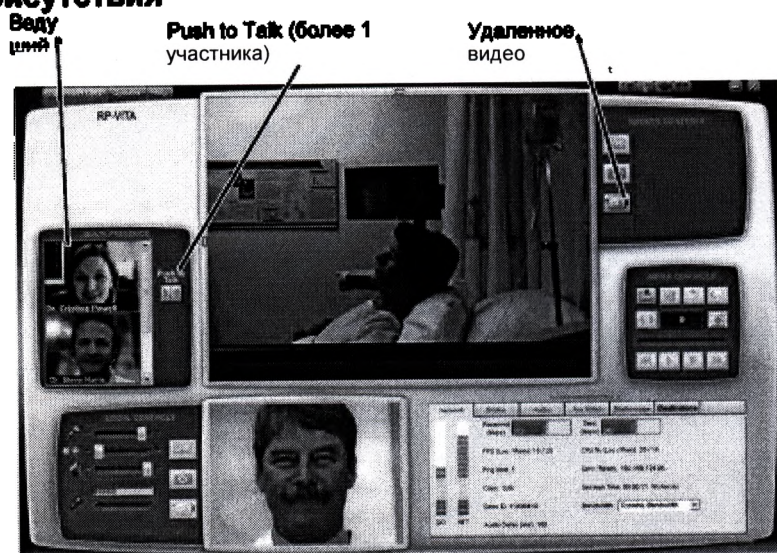
Одновременно допускается аудиотрансляция не более трех каналов: рабочего устройства удаленного присутствия, контрольной станции ведущего и контрольной станции одного участника.

Если включен режим Push-to-talk для участников, одновременно не могут говорить двое или более участников.

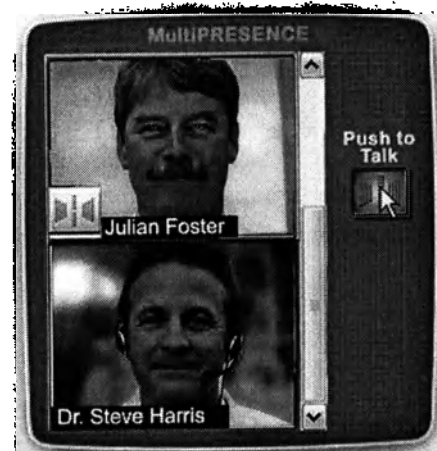
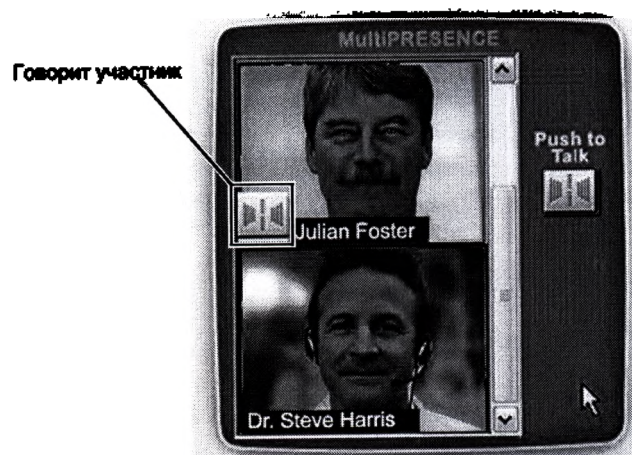
В данном режиме участники должны нажать и удерживать кнопку Push to Talk. Участники могут воспользоваться этим режимом и с помощью клавиши пробела на клавиатуре. Также можно удерживать нажатой клавишу Shift при нажатии на кнопку Push to Talk; кнопка Push to Talk будет оставаться активной, пока вы не отпустите клавишу Shift.

Когда говорит участник, можно регулировать громкость на его динамике с помощью дистанционного управления, а также управлять микрофоном и беззвучным режимом с помощью локального управления.

Для изменения уровня микрофона используйте клавишу Shift, чтобы заблокировать кнопку Push to Talk, затем используйте мышь, чтобы отрегулировать ползунок уровня микрофона.



Контрольная станция участника сеанса множественного присутствия



Обмен данными с участниками

Ведущий и участники имеют доступ к одним и тем же данным.

После обмена данными ведущий и участники могут осуществлять телестрацию, чтобы указывать друг другу на интересные моменты. При этом у каждого пользователя будет свой цвет (по умолчанию) для телестрации. См. «Передача снимков» на с. 94.

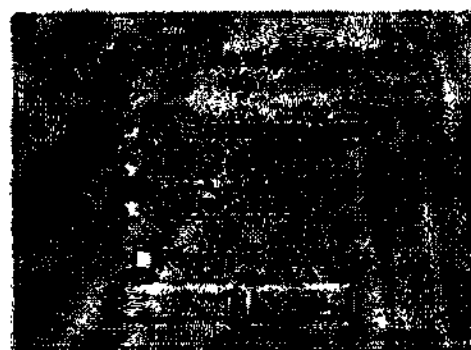
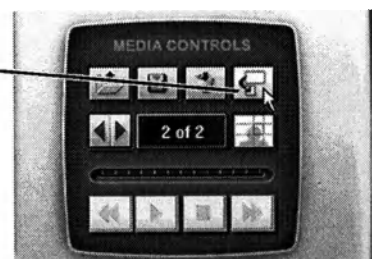
Моментальные снимки. После того как ведущий делает снимок, он автоматически становится доступным для всех участников. Снимок сразу представляется в режиме телестрации. Изображение также автоматически помещается в очередь данных всех пользователей (ведущего и участников).

Также ведущий может предоставить доступ к снимку для рабочего устройства удаленного присутствия. Для этого нужно нажать кнопку передачи данных, а затем кнопку ОК.

Импортирование снимков: Ведущий открывает файл снимка. Затем, чтобы передать данные, использует кнопку передачи данных и выбирает одну из следующих опций: Both the RP Endpoint and Guests (для рабочего устройства удаленного присутствия и участников), Just the Guests (только для участников), или Just the RP Endpoint (только для рабочего устройства удаленного присутствия). После этого снимок представляется в режиме телестрации. Ведущий в любой момент может изменить конфигурацию обмена данными, нажав кнопку передачи данных.

Захват изображения с экрана. Сначала ведущий делает захват изображения с экрана (см. «Захват изображения с экрана» на с. 92). Затем, чтобы передать данные, ведущий использует кнопку передачи данных и выбирает одну из следующих опций: RP Endpoint and Guests, Just the RP Endpoint или Just the Guests. После этого снимок представляется в режиме телестрации. Ведущий в любой момент может изменить конфигурацию обмена данными, нажав кнопку передачи данных.

- Если вы нажимаете Shift и левую кнопку мыши на значке передачи данных, следующие данные будут передаваться согласно вашему руководству. Режим KBK и автоматический возврат в режим визирования по экрану будут отключены.



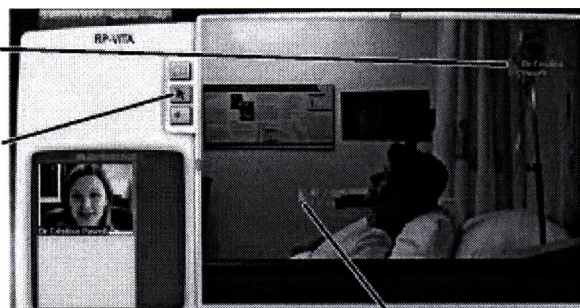
Режим активного курсора

Пользователи имеют возможность указать друг другу на интересующие моменты с помощью следующих способов:

- Снимки — возможность осуществлять телестрацию и видеть телестрацию других участников (см. «Обмен данными с участниками» на с. 85)
- Видео — возможность перемещать курсор и видеть перемещение курсора других участников.

В режиме реального видео, если вы выбираете режим активного курсора, возле вашего курсора появится ваше имя пользователя. Это будет видно на всех контрольных станциях (при желании и в рабочем устройстве удаленного присутствия). См. «Режимы курсоров устройства RP-VITA» на с. 90.

Курсор ведущего
Нажмите на значок активного курсора

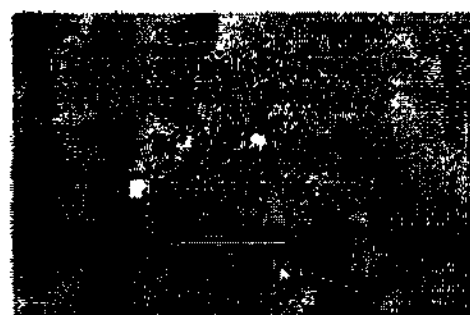


Курсор участника

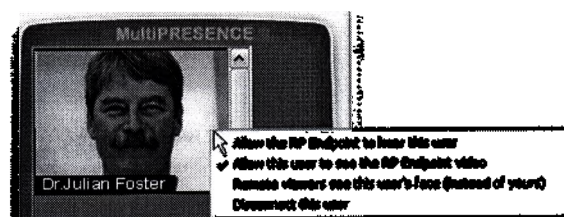
Примечание: В режиме активного курсора на дисплее в рабочем устройстве удаленного присутствия появится сообщение Mirror Image (зеркальное изображение).

1. Ведущий нажимает кнопку активного курсора.
2. Ведущий выбирает во всплывающем окне, следует ли отображать активный курсор в рабочем устройстве удаленного присутствия или он должен быть виден только участникам.

Ведущий также может использовать правую кнопку мыши, чтобы активный курсор не был виден в рабочем устройстве удаленного присутствия.



3. Также ведущий может сделать активный курсор участника видимым на экране рабочего устройства удаленного присутствия, щелкнув правой кнопкой мыши на мини-изображении участника и выбрав опцию Allow the RP Endpoint to hear this user (разрешить рабочему устройству удаленного присутствия слышать данного пользователя). Это позволит отобразить активный курсор участника (помимо курсора ведущего) на дисплее в рабочем устройстве удаленного присутствия.

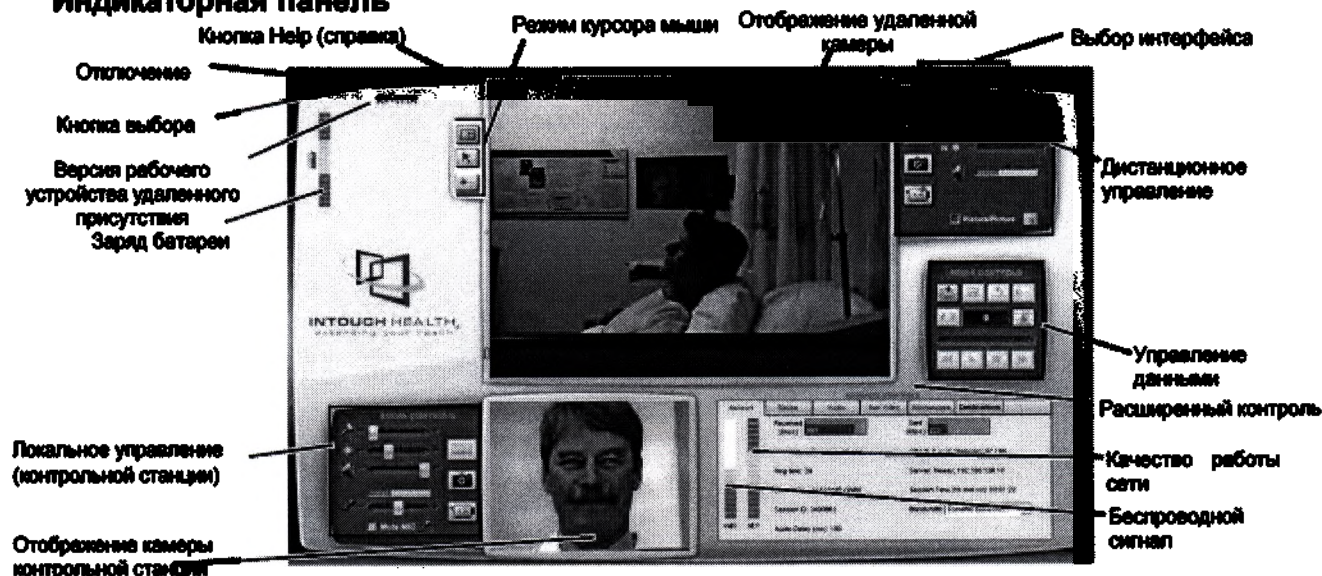


Краткий справочник

Краткий справочник

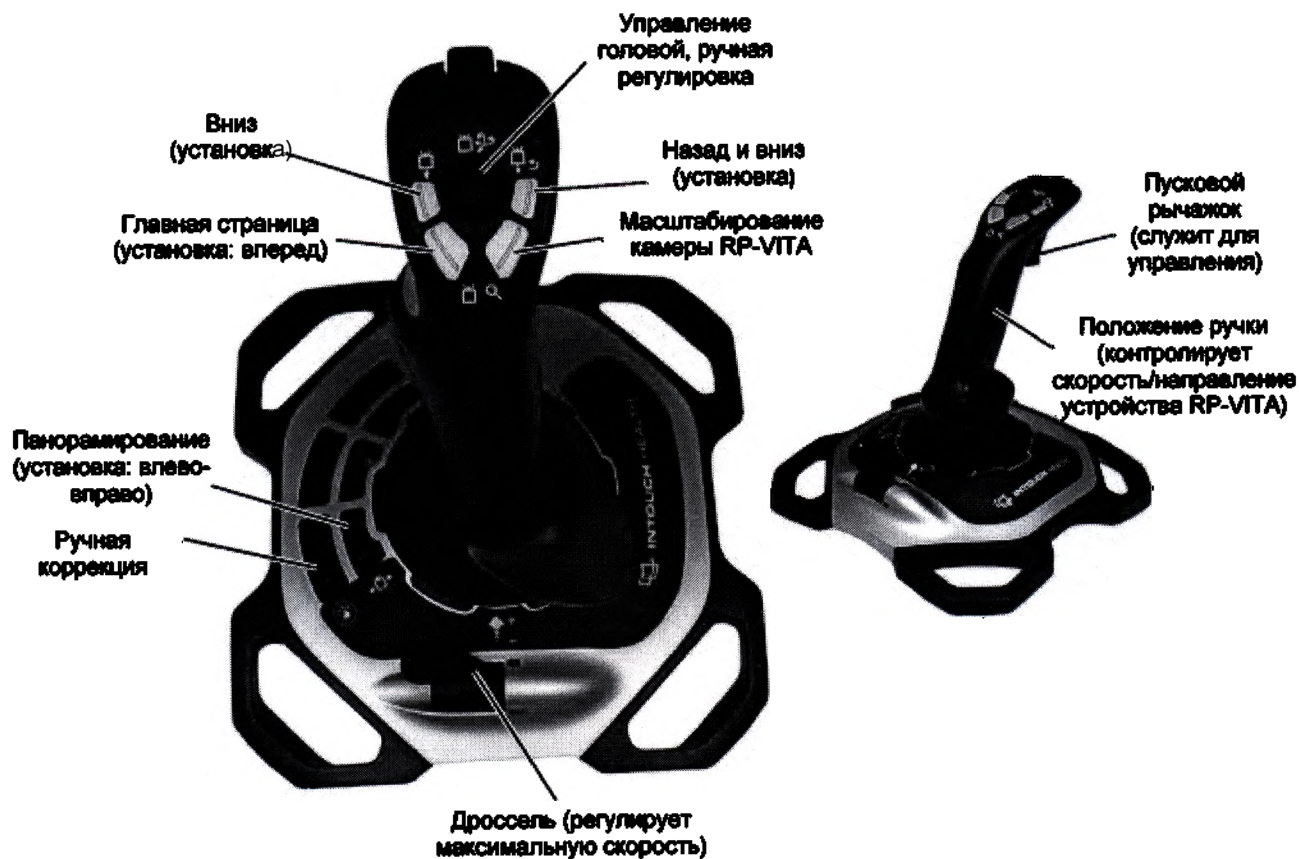
В этом разделе приводится краткая справка для тех пользователей, которые прошли начальную подготовку с представителями компании InTouch Technologies, Inc. Для обеспечения правильной работы пользователи должны быть хорошо ознакомлены с этим справочным руководством, в частности с информационными разделами, связанными с эксплуатацией контрольной станции и устройства RP-VITA. См. для получения подробных инструкций следующие темы: «Обзор индикаторная панель» (с. 33), «Средства управления аудио/видео» (с. 50), «Фотосъемка» (с. 54) и «Видеосъемка» (с. 59).

Индикаторная панель

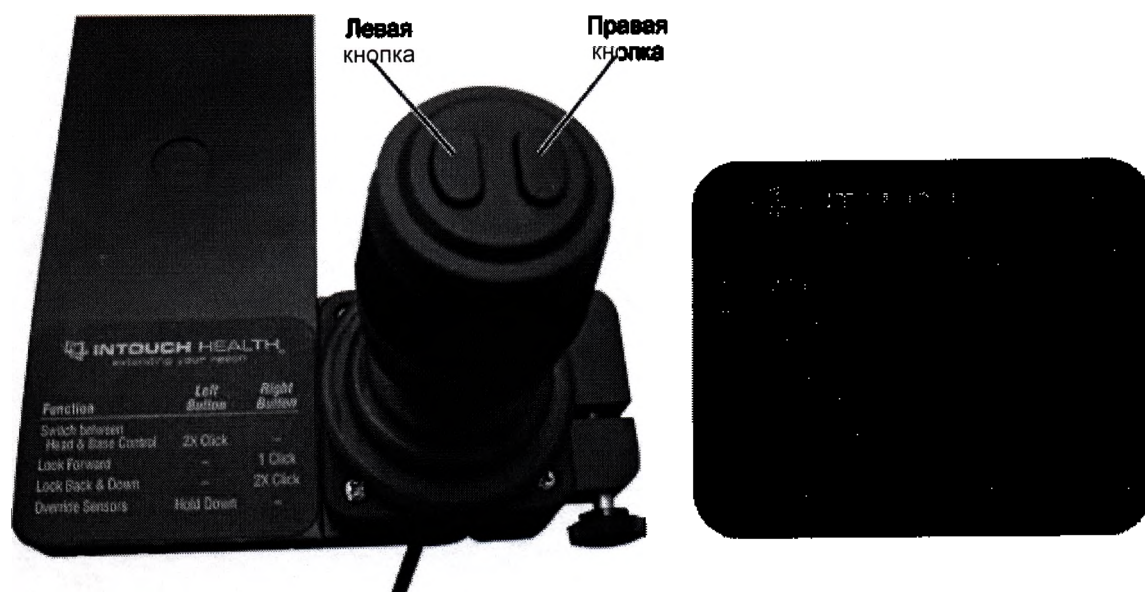


Локальное управление		Управление данными		Дистанционное управление	
Значок	Функция	Значок	Функция	Значок	Функция
	Выполнение цифровых снимков		Папка сохраненных данных		Выполнение цифровых снимков
	Видеозапись		Сохранение данных		Видеозапись
	Возврат к видео в реальном времени		Удаление данных		Возврат к видео в реальном времени
	Яркость		Передача данных		Яркость
	Масштабирование		Просмотр данных		Масштабирование
	Звук		Счетчик данных		Звук
	Контроль усиления микрофона		Захват изображения с экрана		Картинка в картинке
	Отключение микрофона		Управление воспроизведением видео		

Джойстик настольного ПК – Краткая схема



Джойстик ноутбука – Краткая схема



Альтернативный интерфейс контрольной станции

Альтернативный интерфейс служит для применения панели расширенных средств управления (ADVANCED CONTROLS). Этот интерфейс содержит большую часть тех же функций, которые представлены в стандартном интерфейсе, однако несколько кнопок и панелей не отображаются:

- Не отображается индикатор батареи и окошко датчика.
- Удаленный контроль осуществляется для прямой трансляции, мгновенных снимков и захвата видео.
- Локальное управление осуществляется только для прямой трансляции и микрофона.

Для переключения на альтернативный интерфейс нажмите кнопку переключения интерфейса, которая находится слева от кнопки сворачивания окна.

Кнопка RETURN (возврат) служит для переключения в обычный интерфейс. Также вы можете нажать на кнопку обычного интерфейса или клавишу Esc на клавиатуре.

Интерфейс полноэкранного видео

Интерфейс полноэкранного видео контрольной станции разворачивает видео до размеров дисплея. В данном случае на экране не будет отображена индикаторная панель, однако для управления устройством RP-VITA (панорамирование/наклон/масштабирование) по-прежнему можно использовать мышь.

Чтобы переключиться на интерфейс полноэкранного видео, нажмите кнопку Full-screen Video (полноэкранное видео). Для возврата в обычный интерфейс нажмите клавишу Esc на клавиатуре.



Альтернативный интерфейс



Интерфейс полноэкранного видео

Интерфейс двойного видео

На контрольной станции в интерфейсе двойного видео представлены отображения двух удаленных камер. Этот интерфейс содержит большую часть тех же функций локальных и расширенных средств управления, которые представлены в стандартном интерфейсе, однако несколько кнопок и панелей не отображаются:

- Не отображается индикатор батареи.
- Локальное управление осуществляется только для прямой трансляции и микрофона.
- Можно использовать мышь для панорамирования/наклона/масштабирования выбранной камеры, если камера имеет такие функции (выделено желтым цветом в верхней и нижней части отображения камеры).



Интерфейс двойного видео

1. Чтобы переключиться на интерфейс двойного видео, нажмите кнопку Dual Video (двойное видео) или перейдите к вкладке AUX Video на панели Advanced Controls. После этого выберите отображение, которое вы хотели бы видеть с обеих сторон индикаторной панели контрольной станции.

Для возврата к стандартному интерфейсу нажмите кнопку Normal interface или кнопку Esc на клавиатуре.

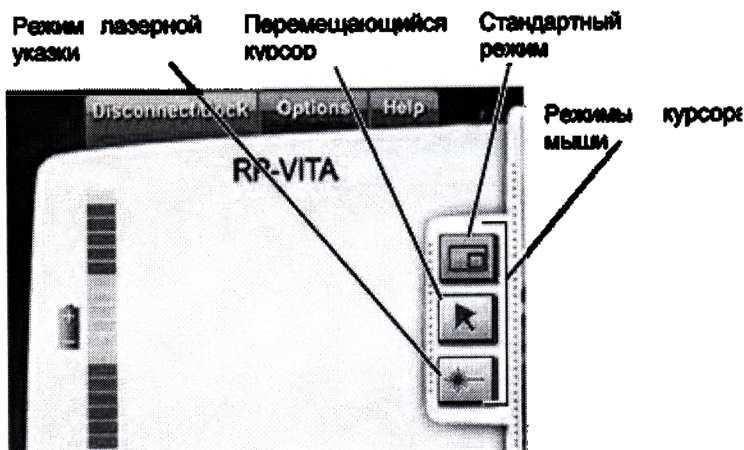
Режимы курсора устройства RP-VITA

Примечание: Чтобы использовать все функциональные возможности режима курсора устройства RP-VITA, с вашей портативной контрольной станцией рекомендуется использовать USB-мышь.

Приложение контрольной станции RP-VITA обеспечивает два режима управления курсором, что способствует повышению качества удаленной связи между врачами при использовании функции множественного присутствия. См. «Режим активного курсора» на с. 66.

Когда курсор в приложении контрольной станции находится над отображением камеры устройства RP-VITA, появляется окно режимов курсора. Вы можете выбрать одну из следующих опций:

- Обычный режим
- Режим активного курсора — на каждой контрольной станции (и в рабочем устройстве удаленного присутствия, если необходимо) рядом с курсором пользователя отображается его имя.
- Режим лазерной указки — пользователь, используя лазер, может указывать на что-либо в отображении удаленной камеры.



Краткий справочник

Перемещение с помощью мыши

Когда курсор мыши находится в пределах отображения камеры устройства RP-VITA, кнопки мыши выполняют специальные функции, которые контролируют голову и камеру RP-VITA. В следующей таблице представлен обзор данных элементов управления.

	Левая кнопка мыши	Колесико	Правая кнопка мыши
Стандартный режим	Нажатие – RP-VITA и камера фокусируются на положении курсора Перемещение – камера устройства RP-VITA приближается к выбранному участку	Вращение – камера увеличивает или уменьшает изображение Перемещение – камера устройства RP-VITA отслеживает местоположение курсора	Нажатие – камера возвращается в режим полноэкранного просмотра с любого уровня масштабирования
Режим активного курсора	Нажатие – на каждой контрольной станции (и в рабочем устройстве удаленного присутствия, если необходимо) рядом с курсором пользователя отображается его имя. Перемещение – указываются выбранные участки реального видео на камере устройства RP-VITA.	Вращение – камера увеличивает или уменьшает изображение	Нажатие – выбор Hide Live Cursor from RP Endpoint (скрыть активный курсор от рабочего устройства удаленного присутствия), если необходимо, камера возвращается в режим полноэкранного просмотра с любого уровня масштабирования
Режим лазерной указки	Нажатие и удержание – лазер активируется в центре текущего отображения камеры устройства RP-VITA. Перемещение – лазер перемещается вместе с головой устройства RP-VITA. Лазер всегда направлен в центр отображения камеры устройства RP-VITA.	Лазер выключен	

• В устройстве RP-VITA используется лазер класса II, который соответствует пункту 1, подпункту j главы 21 свода федеральных правил. Максимальное лазерное излучение составляет менее одного милливатта при длине волны в 635 нанометров.

НЕ СМОТРИТЕ НА ЛАЗЕРНЫЙ ЛУЧ!

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Ослепление, кратковременная потеря зрения, и остаточное изображение может стать последствием действия лазерного луча класса II, особенно в условиях слабого освещения. Это может привести к непрямым общим повреждениям, значимым для безопасности, в результате временного нарушения зрения или реакции оздоровления. Такие нарушения зрения могут представлять особое беспокойство при выполнении операций, имеющих большое значение для безопасности. Пользователям следует избегать прямого контакта глаз с лучом и выполнять активные защитные действия, например, отвернуться или закрыть глаза, чтобы избежать продолжительного полного, прямого контакта глаз с лучом.

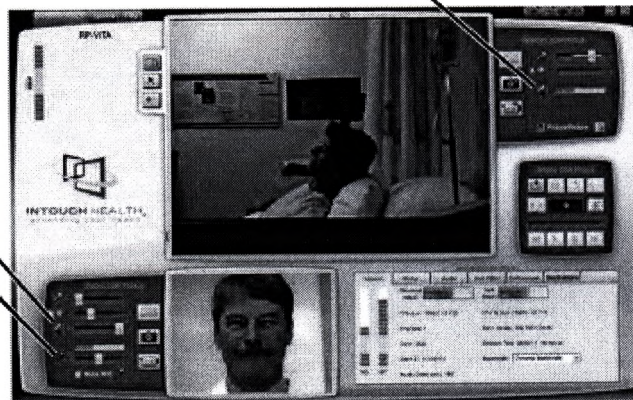
Регулировка громкости динамика

Локальное управление
— Регулировка громкости динамика на контрольной станции.

— Регулировка усиления микрофона для изменения звука на устройстве RP-VITA.



Удаленный контроль — показывает уровень звука на устройстве RP-VITA.

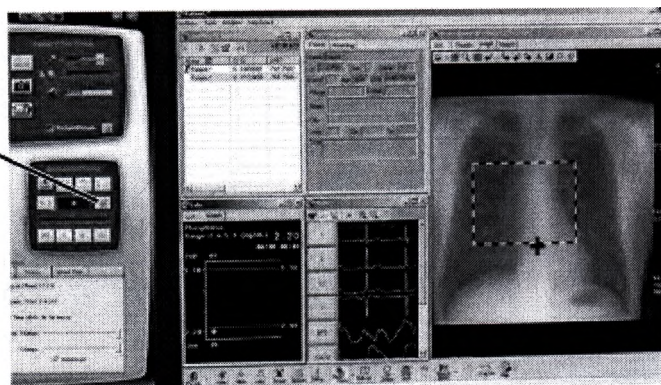
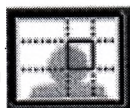


Звук на устройстве RP-VITA регулируется с помощью регулятора громкости, расположенного на правой стороне экрана локального управления. Звук в гарнитуре или стетоскопе регулируется с помощью регулятора громкости, расположенного на левой стороне экрана локального управления.

Захват изображения с экрана

Чтобы захватить кадр из любой части экрана:

- Нажмите на значок захвата изображения с экрана.
- Переместите курсор в левый верхний угол участка (или кадра), который нужно захватить.
- Нажмите и перетащите (вниз и вправо), чтобы выделить нужный участок.
- Нажмите еще раз, чтобы захватить кадр.
- Захваченный кадр сразу же появится на контрольной станции в отображении удаленной камеры.



Теперь снимок можно сохранить, отправить на экран устройства RP-VITA в удаленном месте, выполнить телестрацию и т. д.

Примечание: Невозможно осуществлять ручное управление устройством RP-VITA, пока снимок находится в окне просмотра удаленной камеры. Необходимо вернуться в режим реального видео. (Нажмите на значок LIVE).

Краткий справочник

Захват кадра с помощью ноутбука

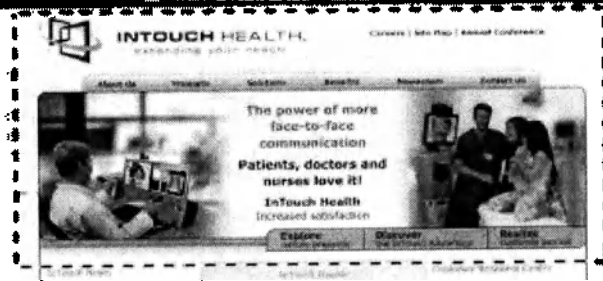
При использовании портативной контрольной станции нажатие на значок захвата изображения с экрана позволяет свернуть приложение контрольной станции, после чего кадр может быть захвачен из другого приложения. Выполните следующий порядок действия, чтобы захватить кадр при использовании портативной контрольной станции:

- Сверните приложение контрольной станции.
- Откройте нужное приложение и убедитесь, что область, которая будет захвачена, видна.
- Разверните приложение контрольной станции (оставляя второе приложение развернутым за приложением контрольной станции).

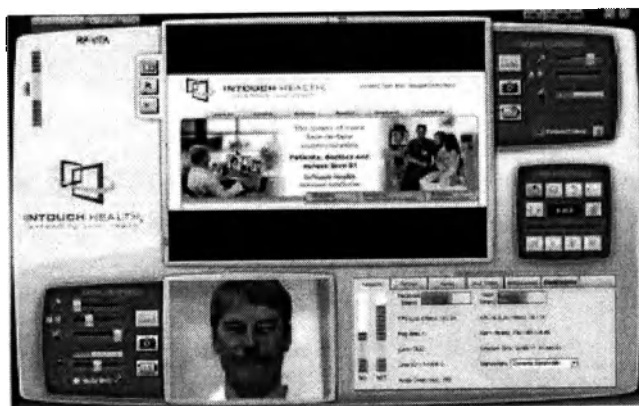
Сворачивание экрана
контрольной станции



- Нажмите на значок захвата изображения с экрана (на панели управления данными).
- Для захвата кадра наведите на него левый верхний угол курсора.
- Нажмите и перетащите курсор (вниз и вправо), чтобы выделить нужный участок. Нажмите еще раз, чтобы захватить кадр.



- Захваченный кадр сразу появится на контрольной станции в отображении удаленной камеры.
- Теперь снимок можно сохранить, отправить на экран устройства RP-VITA в удаленном месте, выполнить телестрелу и т.д.



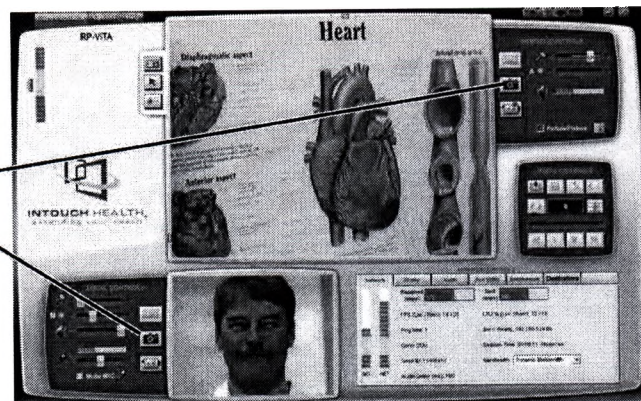
Примечание: Невозможно осуществлять ручное управление устройством RP-VITA, пока снимок находится в окне просмотра удаленной камеры. Необходимо вернуться в режим реального видео. (Нажмите на значок LIVE).

Краткий справочник

Фотосъемка

Снимки можно выполнять с контрольной станции или удаленной камеры.

- Чтобы сделать снимок, нажмите на значок камеры (удаленной или локальной).
- Изображение зафиксорируется в окне просмотра удаленной камеры примерно через 3 секунды.

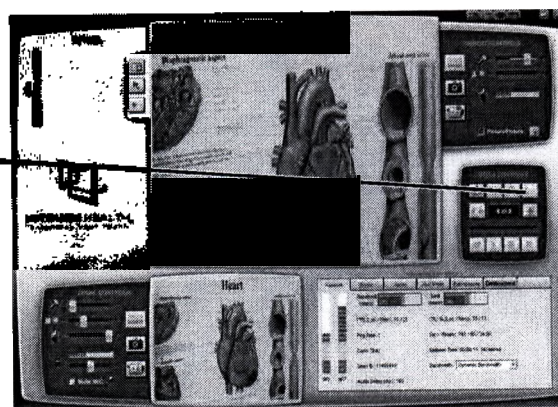


Примечание: Невозможно осуществлять ручное управление устройством RP-VITA, пока снимок находится в окне просмотра удаленной камеры. Необходимо вернуться в режим реального видео. (Нажмите на значок LIVE).

Передача снимков

Чтобы отобразить снимок на мониторе устройства RP-VITA:

- Просмотрите снимок, который вы хотите передать, в отображении удаленной камеры.
- Нажмите на значок передачи данных, чтобы переместить снимок на монитор устройства RP-VITA.
- Если вы нажимаете Shift и левую кнопку мыши на значке передачи данных, следующий снимок будет передаваться согласно вашему руководству. Режим KBK и автоматический возврат в режим реального просмотра будут отключены.



Примечание: Вернитесь в режим реального видео. (Нажмите на значок LIVE). Для того, чтобы осуществить телестрацию:

- Наведите курсор на снимок, щелкните левой кнопкой мыши и, удерживая ее, перемещайте курсор, чтобы сделать на изображении заметки.
- Щелкните правой кнопкой мыши, чтобы отменить внесенные заметки.

Примечание: При использовании сенсорной панели поместите курсор на снимок, дважды коснитесь его и перемещайте по панели.

(См. раздел 1: Фотосъемка (стр. 54) для получения подробных инструкций.)

Обзор данных

- Передвигайте ползунок списка мини-изображений, чтобы просмотреть изображения всех сохраненных данных.
- Нажмите на значок папки с данными и откройте заранее сохраненные требуемые данные.
- Нажмите на кнопку просмотра данных, чтобы увидеть данные, сделанные или просмотренные во время текущего сеанса.

Выбранные данные будут представлены в отображении удаленной камеры. Используйте функции управления данными для просмотра, передачи, сохранения и удаления снимков или видео.



Ползунок списка
мини-изображений

Примечание: Невозможно осуществлять ручное управление устройством RP-VITA, если отображение удаленной камеры не находится в режиме реального видео. (Нажмите на значок LIVE).

Внимание: Для просмотра можно перезагружать только те данные, которые были записаны в приложении контрольной станции.

Видеозапись

Видео можно записывать с контрольной станции или удаленной камеры устройства RP-VITA.

- Чтобы начать видеозапись, нажмите на значок видеокамеры.

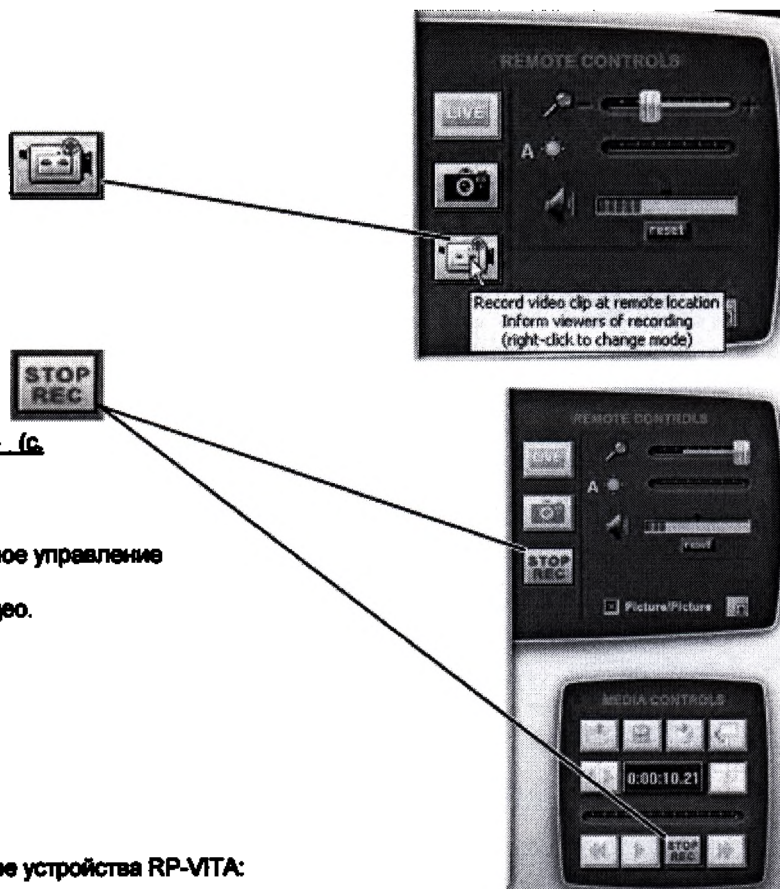
Во время видеозаписи значок видеокамеры и значок Stop Video (остановить видео) будут переключаться на значок Stop Rec (остановить видеозапись).

- Чтобы остановить видеозапись, нажмите на значок Stop Rec.

См. «Запись видео» (с. 59) для получения подробных инструкций.

Также см. «Динамическое качество видео» (с. 126).

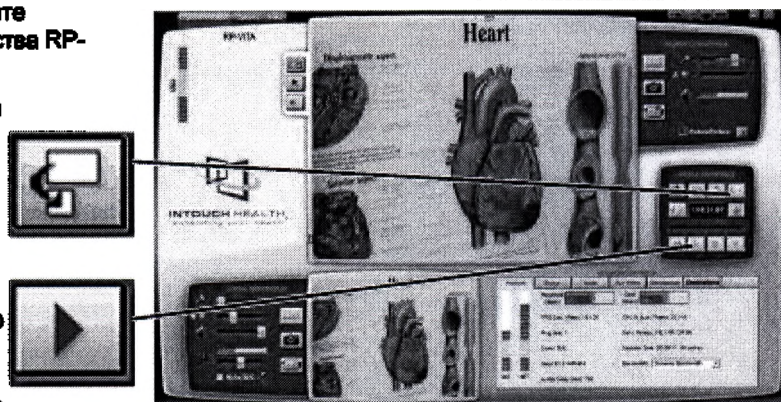
Примечание: Невозможно осуществлять ручное управление устройством RP-VITA, если удаленная камера не находится в режиме реального видео. (Нажмите на значок LIVE).



Передача видеоданных

Чтобы отобразить видеозапись на мониторе устройства RP-VITA:

- Просмотрите видеозапись, которую вы хотите передать, в окне просмотра камеры устройства RP-VITA.
- Нажмите на значок передачи данных, чтобы переместить видеозапись на монитор устройства RP-VITA.
- Нажмите на значок воспроизведения видео (он переключается на значок паузы).
- Если вы нажимаете Shift и левую кнопку мыши на значке передачи данных, согласно вашему указанию будет передаваться следующая видеозапись. Режим KBK и автоматический возврат в режим реального времени будут отключены.



Примечание: видеозапись может быть передана во время ее воспроизведения.

Примечание: Вернитесь к режиму реального видео, когда передача будет завершена. Невозможно осуществлять ручное управление устройством RP-VITA, если отображение удаленной камеры не находится в режиме реального видео. (Нажмите на значок LIVE).

Начало сеанса множественного присутствия

В режиме множественного присутствия несколько контрольных станций участников подключены к устройству RP-VITA. Сеанс контролируется его ведущим. Для более детальной информации см. «Дополнительная функция множественного присутствия™» (MultiPRESENCE™) (стр. 79).

1. Для того чтобы принять участие в сеансе множественного присутствия, при подключении к рабочему устройству удаленного присутствия выберите команду **Allow MultiPRESENCE**.

2. Когда сеанс множественного присутствия запущен, выберите вариант **Host** (ведущий), чтобы стать ведущим сеанса.

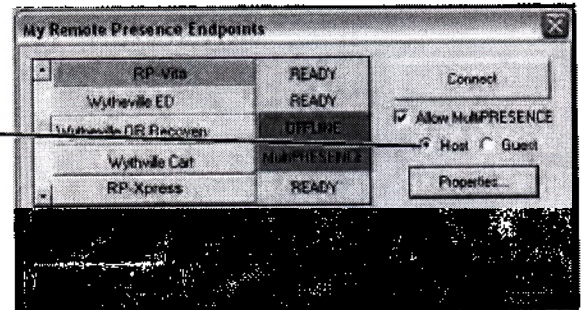
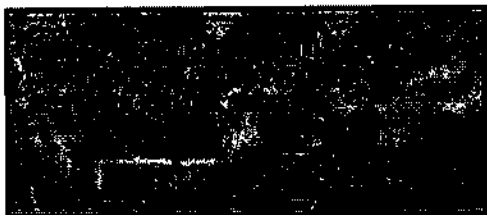
Участники сеанса должны выбрать вариант **Guest**, установленный по умолчанию.

3. Нажмите кнопку **Connect**.

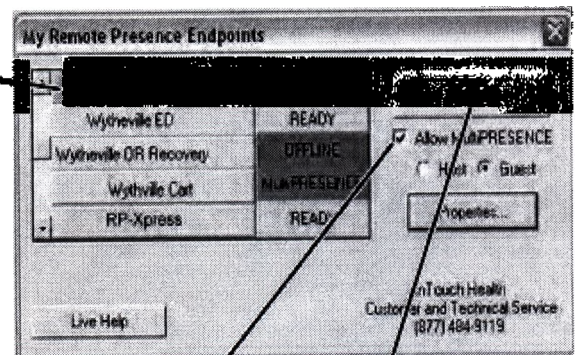
Если участник подключается первым, появляется просьба подождать, пока ведущий начнет сеанс множественного присутствия.

Если ведущий уже подключен, в меню **My Remote Presence Endpoints** уже будет выбран сеанс множественного присутствия.

Во время подключения участник увидит следующее диалоговое окно.



Выбрать

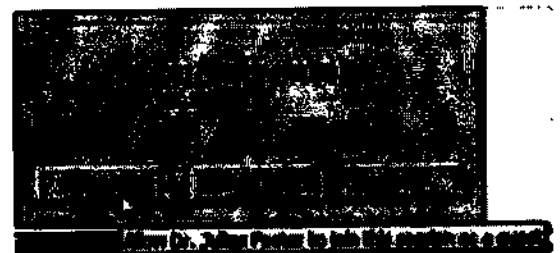


Множественное присутствие

Подключиться

4. Для присоединения к сеансу участнику нужно нажать **OK**.
5. Ведущий выбирает один из вариантов: **Accept** (принять участника), **Audio Only** (обеспечить только аудио) или **Deny** (отклонить участие).

Если ведущий допускает участника к сеансу, на экране всплывает сообщение с рекомендацией использовать гарнитуру. Если ведущий также выбрал функцию **Push-To-Talk** (нажать для разговора) в своих вариантах аудио/видео, участник будет сразу же уведомлен об этом. Смотрите «Функция Push-To-Talk при сеансе множественного присутствия» (с. 129).





После принятия участника ведущий увидит его мини-изображение на панели множественного присутствия.



Панель множественного присутствия

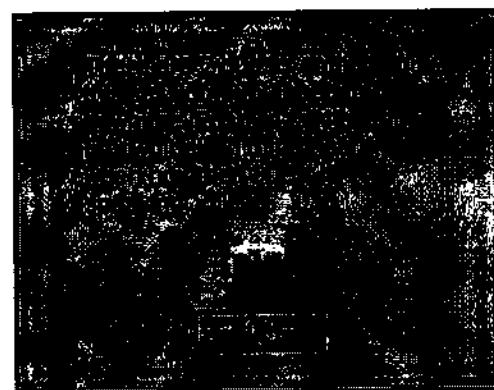
Участник

Ведущий

6. Если дополнительные участники отправили запрос на участие, у ведущего появится всплывающее сообщение. Ведущий может принять дополнительных участников таким же образом, как и первого.



7. Если присоединилось более одного участника, или ведущий выбрал функцию Push-to-talk, все участники получают всплывающее напоминание о том, что они должны использовать кнопку Push to Talk. Как альтернативу данной кнопке участники могут использовать пробел на клавиатуре. Для подтверждения участники должны нажать кнопку OK, прежде чем продолжить.



Ведущий сеанса множественного присутствия

Изображение ведущего сеанса множественного присутствия на экране его контрольной станции расположено справа.

На панели множественного присутствия в левой части экрана отображаются мини-видеоизображения каждого участника.

Примечание: Если к сеансу присоединяются более двух участников, на экране появляется полоса прокрутки для того, чтобы ведущий смог просматривать все мини-изображения.

Ведущий контролирует доступ каждого участника, которому разрешено присоединиться к сеансу, с помощью меню, выводимого при нажатии правой кнопки мыши. Для этого нужно щелкнуть правой кнопкой мыши на мини-изображении любого участника и установить его доступ к сеансу, выбрав один из следующих вариантов:

- Allow the RP Endpoint to hear this user (Разрешить слышать этого участника в рабочем устройстве удаленного присутствия).
- Allow this user to see the RP Endpoint video (Разрешить этому участнику просматривать видеотрансляцию с рабочего устройства удаленного присутствия)
- Remote viewers see this user's face (instead of yours) (Зрители будут видеть лицо этого участника (вместо вашего)).
- Disconnect this user (Отключить этого пользователя)

Если ведущий выбирает вариант **Allow the RP Endpoint to hear this user**, он увидит на мини-изображении участника значок динамика, указывающего на рабочее устройство удаленного присутствия.

Одновременно допускается аудиотрансляция не более трех каналов: рабочего устройства удаленного присутствия, контрольной станции ведущего и контрольной станции одного участника.

Режим конференц-связи: У ведущего есть возможность воспользоваться режимом конференц-связи, когда ведущий и участники могут пообщаться между собой, при этом их общение не будет видно или слышно в рабочем устройстве удаленного присутствия. Такая опция имеется в интерфейсе ведущего.

В режиме конференц-связи любая аудио- и видеотрансляция в рабочем устройстве удаленного присутствия заблокирована для того, чтобы только ведущий и участники сеанса смогли принять участие в приватной беседе. При этом отображается экран рабочего устройства удаленного присутствия, свидетельствуя о том, что в рабочем устройстве удаленного присутствия аудио- и видеотрансляция все еще активны.



Контрольная станция ведущего сеанса множественного присутствия
На контрольной станции ведущего активны средства локального, дистанционного и расширенного управления, а также джойстик.

Значок динамика



Контрольная станция ведущего

Участник сеанса множественного присутствия

Изображение участника сеанса множественного присутствия на экране его контрольной станции расположено справа.

На панели множественного присутствия в левой части экрана отображаются мини-изображения остальных пользователей.

Мини-изображение ведущего сеанса представлено в верхней части списка изображений.

Примечание: Снимки разрешается делать только ведущему. При этом любой гость может записывать удаленное видео.

Одновременно допускается аудио трансляция не более трех каналов: рабочего устройства удаленного присутствия, контрольной станции ведущего и контрольной станцией одного участника.

Если включен режим Push-to-talk, участники могут воспользоваться им и с помощью клавиши пробела на клавиатуре. Одновременно может говорить только один участник.

Все, кто принимает участие в сеансе множественного присутствия, видят мигающий значок среднего размера на мини-изображении говорящего.

В данном режиме участники должны нажимать и удерживать кнопку Push to Talk. Участники могут воспользоваться этим режимом и с помощью клавиши пробела на клавиатуре. Также можно удерживать на клавиатуре клавишу Shift при нажатии на кнопку Push to Talk; кнопка Push to Talk будет оставаться активной, пока вы не отпустите клавишу Shift



Говорит
участник



Техническая поддержка

Компания InTouch Technologies, Inc. обеспечивает различные режимы технического обслуживания и поддержки.

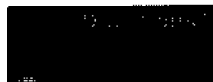
Консультации по телефону в режиме реального времени (24x7). Представители технической службы компании InTouch Technologies, Inc. доступны для оказания помощи клиентам 24 часа в сутки, 7 дней в неделю по телефону: (877) 484-9119.

Удаленный доступ к компьютеру. В любое назначенное время представитель технической службы входит в рабочее устройство удаленного присутствия или контрольную станцию через удаленный рабочий стол. С помощью данной опции представитель InTouch Technologies, Inc. может обеспечить удаленную помощь по конфигурации, обновлениям системы и обучению.

Доступ через электронную почту. С 5 часов утра до 5 часов вечера по тихоокеанскому стандартному времени, с понедельника по пятницу, с технической службой, а также со службой поддержки клиентов можно связаться по электронному адресу ITHSupport@intouchhealth.com.

Поддержка через онлайн-чат. С 5 часов утра до 5 часов вечера по тихоокеанскому стандартному времени, с понедельника по пятницу онлайн-чат доступен через страницу вебсайта компании InTouch Technologies, Inc.

<http://www.intouchhealth.com/contactus.html>.

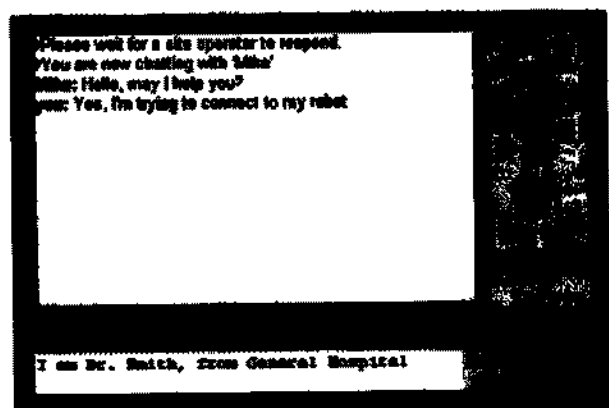


Если во время работы онлайн-чата происходит сбой подключения, окно чата всплывает на экране контрольной станции (на картинке сверху справа), и технический специалист компании InTouch Technologies, Inc. предоставит поддержку.

Если сбой подключения происходит вне рабочего времени онлайн-чата (вечером или в выходной день), появится окно чата (справа) с просьбой связаться с технической службой. Представитель технической службы ответит при первой возможности (не позднее утра следующего рабочего дня).

Примечание: Если такое окно чата появится в рабочее время, представитель технической службы ответит в течение одного часа.

Внимание: Не пытайтесь открывать устройство RP-VITA или снимать какие-либо его детали. Во избежание риска поражения электрическим током не снимайте крышку. Внутри нет компонентов, которые могут обслуживаться пользователями. Для технического обслуживания и ремонта обращайтесь только к квалифицированным специалистам.



We are sorry that you're experiencing technical difficulties. Please call 877-484-9119, or enter your name and e-mail below and we'll contact you as soon as possible.

Required fields indicated with *

From Name: *

From e-mail address: *

Phone Number: *

Subject:

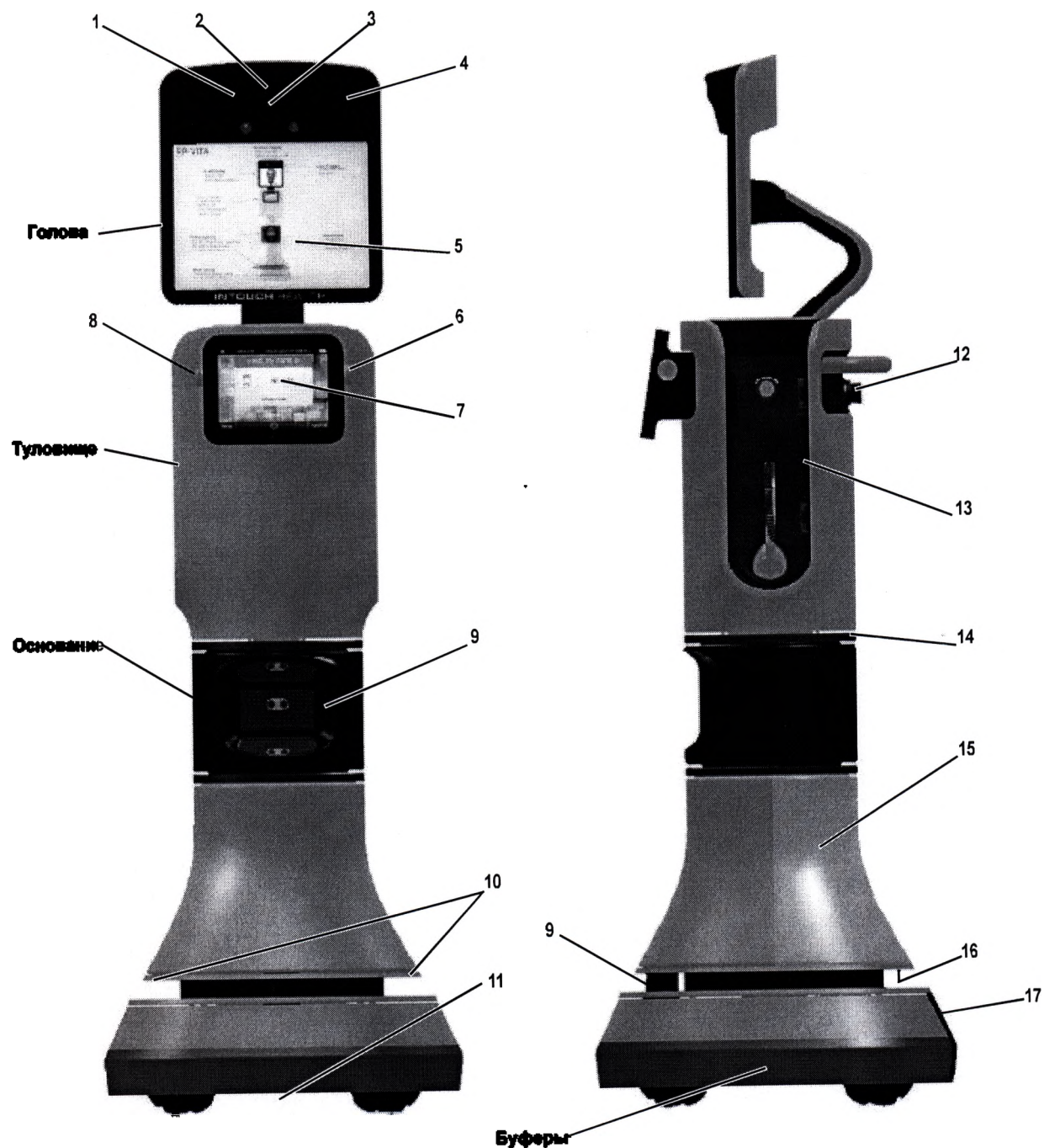
Message:

Раздел 2



Устройство RP-VITA Справочная информация

Анатомия и компоненты устройства RP-VITA



Устройство RP-VITA

1	Камера виртуального присутствия	Осуществляет удаленный захват видео для просмотра на контрольной станции.
2	Направленный микрофон	Осуществляет захват аудио для воспроизведения на контрольной станции.
3	Лазерный указатель	Лазерный указатель ¹ , соответствующий классу II согласно классификации Управления по контролю пищевых продуктов и лекарственных средств, прикрепленный к голове устройства RP-VITA с функцией поворота/наклона. Избегайте попадания в поле. Источник лазерного излучения находится в этом отверстии.
4	Динамик головы устройства RP-VITA	Воспроизводит аудио из микрофона на устройстве RP-VITA. Также на туловище RP-VITA расположен динамик низких частот.
5	Удаленный дисплей	Отображает лицо удаленного пользователя (видео с контрольной станции) или записанные фото и видео с контрольной станции на устройстве RP-VITA.
6	Регулятор громкости	Используется для настройки громкости, смотрите обозначение или нагрудный дисплей.
7	Нагрудный дисплей устройства RP-VITA	Сенсорный экран, используемый для локальных средств управления устройством RP-VITA.
8	Регулятор громкости	Используется для настройки громкости, смотрите обозначение или нагрудный дисплей.
9	Датчики предотвращения столкновения	Устройство RP-VITA использует лазерные датчики класса 1 согласно классификации Управления по контролю пищевых продуктов и лекарственных средств США (FDA) для обеспечения обнаружения препятствий в близлежащей зоне.
10	Левый и правый верхние светодиодные индикаторы	Индикаторы состояния устройства RP-VITA. Смотрите пункт «Световые индикаторы состояния устройства RP-VITA» на странице 16.
11	Нижние светодиодные индикаторы под всеми четырьмя сторонами основания.	Индикаторы состояния устройства RP-VITA. Смотрите пункт «Световые индикаторы состояния устройства RP-VITA» на странице 16.
12	Кнопка аварийного выключения	Выключает движения устройства RP-VITA (основания) путем отключения двигателей. Также используется для отключения колес при необходимости быстрого перемещения RP-VITA вручную.
13	Отсек хранения/расширения	Отсек расширения расположен на каждой стороне устройства RP-VITA. На одной стороне находятся стетоскоп и головная гарнитура, на другой – трубка передатчика и порты ввода/вывода для подключения к RP-VITA разрешенных устройств.
14	Светодиодная лампочка выключения питания	Светодиод, указывающий на то, что главное питание выключено.
15	Силовой кабель/кнопка питания устройства RP-VITA (за дверцей)	Кабель питания, используемый для зарядки устройства RP-VITA без док-станции подзарядки. Кнопка питания устройства RP-VITA включает компьютер и дисплей.
16	Главный переключатель питания	Подает питание на устройство RP-VITA с батареей либо с внешнего источника питания при установке на док-станцию или включении в сеть.
17	Блок подключения к док-станции устройства RP-VITA	Используется для подключения к зарядной станции (допускается автоматическая постановка на док-станцию).

Примечание: Устройство устройства RP-VITA использует лазер класса II, который соответствует пункту 1, подпункту j главы 21 свода федеральных правил. Максимальная мощность лазерного излучения составляет менее одного милливатта при длине волны в 635 нанометров.

НЕ СМОТРИТЕ НА ЛАЗЕРНЫЙ ЛУЧ.

Предостережение: Ослепление, кратковременная потеря зрения и остаточное изображение могут стать последствием действия лазерного луча класса II особенно в условиях слабого освещения. Это может привести к непрямым общим повреждениям, значимым для безопасности, в результате временного нарушения зрения или реакции возбуждения. Такие нарушения зрения могут представлять особое беспокойство при выполнении операций, имеющих важное значение для безопасности. Пользователям следует избегать прямого контакта глаз с лучом и выполнять активные защитные действия, например, отвернуться или закрыть глаза, чтобы избежать продолжительного прямого воздействия в луч.

Предупреждение: Использование устройства RP-VITA с МРТ является небезопасным и допускается только в местах, где наличие металла не контролируется.

Предупреждение: Воспламеняющийся анестетик: устройство RP-VITA не подходит для использования в присутствии смеси воспламеняющегося анестетика с воздухом, или в присутствии смеси воспламеняющегося анестетика с кислородом или закиси азота.

Управление электропитанием устройства RP-VITA

Устройство RP-VITA имеет два средства управления питанием:

- Главный переключатель питания, который управляет питанием либо от стенной розетки, либо от батарей; и
- Кнопка питания компьютера RP-VITA, которая управляет только компьютером.

Главный переключатель питания расположен прямо под юбкой основания, над блоком подключения к платформе станции.

Главный переключатель питания, который остается либо во включенном, либо в выключенном положении, управляет питанием RP-VITA. Если устройство RP-VITA не подключено к сети питания или платформе станции, питание осуществляется от батарей. Главный переключатель питания устройства RP-VITA должен оставаться включенным, кроме периодов хранения, обслуживания, транспортировки, или для того чтобы избежать полного разряда батарей.

Порядок включения

1. Вставьте в розетку шнур питания:

Убедитесь, что шнур питания подключен соответствующей розетке.

2. Включите главный переключатель питания.

3. Включите питание компьютера:

Нажмите и удерживайте зеленую кнопку питания в течение одной секунды.

Убедитесь, что включается дисплей.

После периода самотестирования (1–2 минуты), на дисплее должна появиться экранная заставка.

- За 2 часа устройство RP-VITA зарядится на 80%.
- За 6 часов устройство RP-VITA зарядится на 100%.

Устройство RP-VITA должно быть всегда подключено к источнику электропитания (розетке или платформе).

Внимание: Для того чтобы обеспечить готовность системы, возможность подключения и необходимый заряд батарей, подключите устройство RP-VITA к источнику питания минимум за 2 часа до предполагаемого использования. Это позволит устройству осуществить самопроверку и установить все доступные обновления программного обеспечения.

Главный переключатель питания

Блок подключения к платформе станции

Зеленая кнопка питания

Порядок отключения

В устройстве RP-VITA содержится 2 средства управления электропитанием:

- Главный переключатель питания (On/Off), который контролирует электропитание, поступающее от настенной розетки или батарей;
- Зеленая кнопка питания устройства RP-VITA, с помощью которой контролируется только компьютер.

Зеленая
кнопка питания

Внимание: При выключении устройства RP-VITA, по любой причине, перед выключением главного переключателя питания (On/Off) всегда проверяйте, что зеленая кнопка питания выключена и дисплей устройства выключается (становится черным примерно через 30-45 секунд).

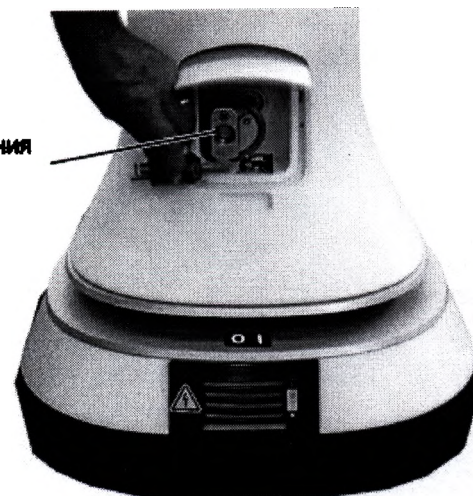
1. Выключите питание компьютера:

Нажмите и удерживайте зеленую кнопку питания в течение одной секунды.

Убедитесь, что дисплей выключается (становится черным примерно через 30-45 секунд).

Если компьютер не выключается из-за проблемы программного обеспечения, вы можете выключить его принудительно, удерживая зеленую кнопку питания в течение нескольких секунд.

2. Выключите главный переключатель питания.



Кабель
питания за
дверцей

Зарядка устройства RP-VITA

Батареи устройства RP-VITA хватает на 4-5 часов при полном заряде (в зависимости от условий использования).

- За 2 часа устройство RP-VITA заряжается на 80%.
- За 6 часов устройство RP-VITA заряжается на 100%.

Подключение питания. Подключите RP-VITA к стандартной заземленной розетке (220 В переменного тока, 10 А), когда устройство не используется.

Примечание: Вилка питания содержит внутреннюю лампу индикатора, которая загорается при подключении к источнику питания. Если устройство RP-VITA выключено, убедитесь, что при его зарядке с помощью розетки горит лампа индикатора.

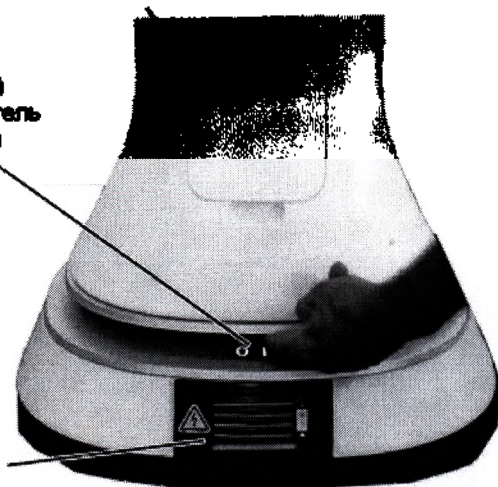
Самоподключение к док-станции. Устройство RP-VITA, находясь в режиме Autodriving (автоуправления), может быть направлено к платформе с помощью контрольной станции или с помощью персонала клиники, использующего локальное управление.

См. «Локальные средства управления» (с. 106).

- За 2 часа устройство RP-VITA заряжается на 80%.
- За 6 часов устройство RP-VITA заряжается на 100%.

Предупреждение: Устройство RP-VITA содержит высокоемкие перезаряжаемые литий-ионные батареи; оно должно быть подключено к сети электропитания, когда не используется, чтобы избежать циклов глубокой разрядки, которые могут привести к сокращению срока полезного использования батарей. Кроме поддержания заряда при подключении устройства к источнику питания батареи RP-VITA больше не требуют какого-либо техобслуживания пользователем.

Главный
переключатель
питания



Блок разъема для
подключения к
платформе

Устройство RP-VITA

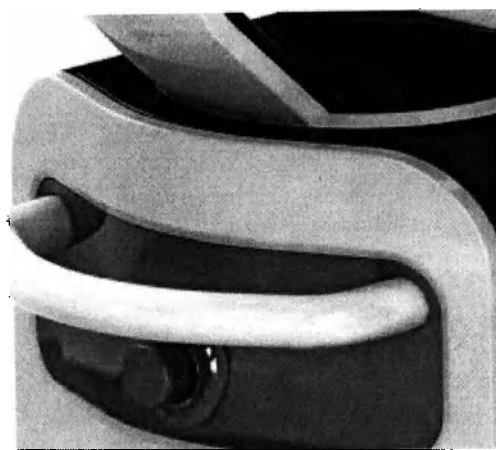
Кнопка аварийной остановки

Чтобы отключить движение устройства RP-VITA:

- Нажмите красную кнопку аварийной остановки. Компьютер RP-VITA по-прежнему будет работать, но движение устройства не будет возможным, так как моторы его основания будут отключены.

Чтобы снова включить движение устройства RP-VITA:

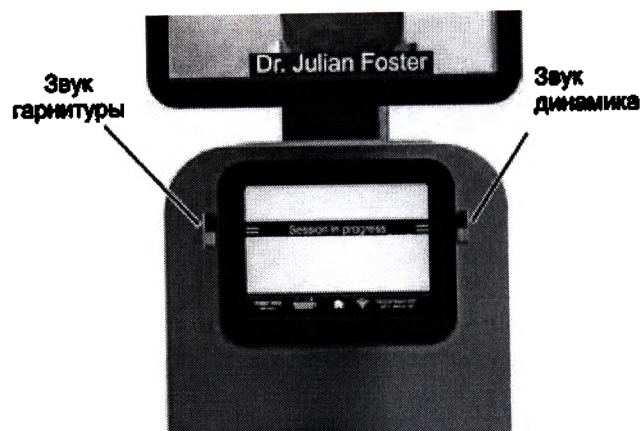
- Прокрутите кнопку аварийной остановки по часовой стрелке (примерно 1/4 оборота), пока она не выскочит обратно.



Регуляторы громкости звука

Устройство RP-VITA имеет два регулятора громкости звука – по одному с каждой стороны сенсорного дисплея.

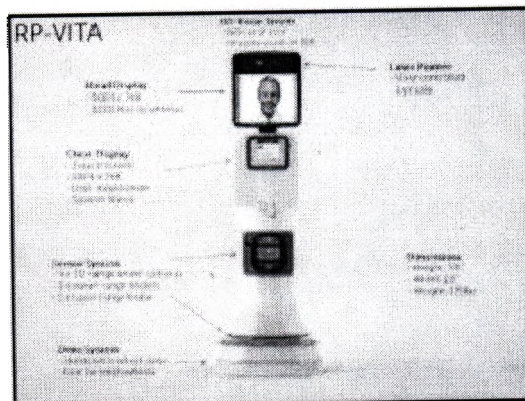
- Используйте регулятор справа для регулировки громкости динамика устройства RP-VITA.
- Используйте регулятор слева для регулировки громкости гарнитуры стетоскопа.



Дисплей устройства RP-VITA

Когда RP-VITA активно подключен к контрольной станции, в нижней части дисплея RP-VITA отображается имя человека, находящегося за установкой.

Когда RP-VITA не является активно подключенным к контрольной станции, на дисплее появляется экранная заставка, которая состоит из чередующихся фотографий и небольшого количества технической информации.



Локальные средства управления и нагрудный дисплей RP-VITA

Нагрудный дисплей сенсорного экрана устройства RP-VITA отображает информацию, относящуюся к текущему сеансу, и локальные средства управления устройством RP-VITA. При каждом включении RP-VITA вы можете нажать на нагрудный дисплей, чтобы на нем отобразились идентификационный номер робота, загрузка батареи и индикатор уровня сигнала Wi-Fi, номер телефона службы технической поддержки и экранные кнопки (Настройки, главный экран, Приложения и режим AutoDRIVE).

Щелкните по кнопке AutoDRIVE, чтобы «перевезти» устройство RP-VITA в заданное местоположение.

Кнопка главного экрана вернет вас на главный экран с любого другого экрана.

Щелкните по кнопке Настройки, чтобы выбрать сетевые соединения или получить доступ к подробной информации касательно устройства RP-VITA.



Настройки

Главный экран

Режим AutoDRIVE

Режим AutoDRIVE устройства RP-VITA

Чтобы начать миссию, нажмите кнопку AutoDRIVE, затем нажмите кнопку местоположения.

- Находясь в движении, нагрудный индикатор показывает сообщение «Прикоснитесь к экрану для остановки». Нажмите на экран, чтобы остановить RP-VITA.
- После остановки на нагрудном дисплее отобразятся кнопки «Возобновить» и «Отменить». Нажмите кнопку «Возобновить», чтобы разрешить устройству RP-VITA продолжить движение к точке назначения. Если движение не возобновлено или отменено, навигация будет заблокирована из-за истечения времени операции.
- Устройство RP-VITA передаст отчет после достижения точки назначения или при невозможности достичь точки назначения.

Чтобы начать автоматическую постановку на док-станцию, когда она доступна, нажмите кнопку AutoDRIVE, затем кнопку Dock.

Экран настроек

Нажмите кнопку Батарея, чтобы проверить заряд батареи.

Нажмите кнопку Робот, чтобы увидеть номер версии ПО робота, информацию о доступе к серверу, журнал сообщений робота, и чтобы перезапустить ПО робота.

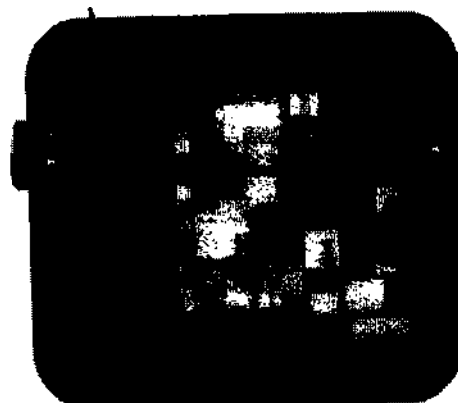
Нажмите кнопку Wi-Fi, чтобы увидеть доступные подключения к сети Wi-Fi, и выберите подключение вручную.

Нажмите кнопку Подключение с помощью кабеля, чтобы увидеть сетевую информацию, если робот подключен к сети с помощью кабеля.

Примечание:

Устройство RP-VITA имеет аппаратную кнопку перезагрузки, расположенную в отверстии на заднем краю нагрудного дисплея. Если кнопка перезагрузки не срабатывает, используйте кнопку питания компьютера RP-VITA, чтобы отключить и затем включить устройство RP-VITA.

Выберите местоположение



Кнопка перезагрузки (на задней)

Индикаторы подключения RP-VITA и док-станции

В RP-VITA есть светодиодные полосы, указывающие на состояние устройства. Индикаторы расположены со всех четырех сторон под основанием, а также с левой и правой стороны сразу над основанием. Значения света индикаторов описаны в следующей таблице. См. «Строение и компоненты устройства RP-VITA» на с. 103 для определения размещения этих световых индикаторов.

Индикаторы состояния устройства RP-VITA

Состояние устройства RP-VITA	Свет индикатора	Состояние индикатора	Верхние индикаторы	Нижние индикаторы
Запуск	Белый	Мигает	Все	Все
Не участвует в сеансе (в режиме ожидания или локального управления)	Белый	Включен	Все	Все
Участвует в сеансе	Голубой	Включен	Все	Все
Сигнал поворота направо	Оранжевый	Мигает	Верхний правый	Предыдущий
Сигнал поворота налево	Оранжевый	Мигает	Верхний левый	Предыдущий
Аварийная остановка	Оранжевый	Мигает	Все	Все
Подключен переменный ток (док-станция или шнур питания)	Ярко-зеленый	Синусоидальный	Все	Все
Неисправное состояние	Красный	Мигает	Все	Все

Док-станция имеет светодиодный индикатор, расположенный на ее верхней части. Кроме того, вилка питания содержит неоновый индикатор, который загорается при подключении к розетке переменного тока.

Световые индикаторы состояния заряда

Док-станция имеет световой диодный индикатор, расположенный на верхней части док-станции. Кроме того, на разъеме питания имеется индикатор, который загорается при включении в сетевую розетку.

Док-станция зарядки	Состояние светодиода
Электричество не подается	Выключен
Электричество подается, нет стыковки с роботом	Включен
Электричество подается, стыковка с роботом	Мигание при включении
Разъем питания устройства RP-VITA	Горит
Включен в розетку и запитан	Включен
Не включен в розетку и не запитан	Выключен

Световой индикатор



Сообщения об ошибках устройства RP-VITA

Сообщения на устройстве RP-VITA. Эти текстовые сообщения могут появиться в правом нижнем углу монитора RP-VITA.

Сообщения	Объяснения	Действия
Internet connection slow. (Низкая скорость Интернета) Internet slow on RP Endpoint. (Низкая скорость Интернета в рабочем устройстве удаленного присутствия) Internet slow on ControlStation (Низкая скорость Интернета на контрольной станции)	Очень большая задержка при двусторонней передаче сигнала на контрольной станции и рабочем устройстве удаленного присутствия. Возможная причина: неудовлетворительное состояние внутренней сети, низкое качество интернет-соединения или чрезмерная загрузка канала. Проблема обнаруживается с другой стороны (то есть на контрольной станции, если проблема в рабочем устройстве удаленного присутствия, или наоборот, в рабочем устройстве удаленного присутствия при работе с контрольной станцией). Эти сообщения отображаются в случае, если проблема выявлена только в одном направлении.	Эти сообщения об ошибках отображают неоптимальное состояние интернет-соединений. Они могут периодически появляться, отображая информацию о многих сетях в нормальном состоянии. Тем не менее, если такие сообщения не прекращаются, обратитесь в отдел IT учреждения здравоохранения.
Internet failure: Data lost. (Сбой интернет-соединения: потеряны данные) Internet failure: Data lost on RP Endpoint. (Сбой интернет-соединения: потеряны данные в рабочем устройстве удаленного присутствия) Internet failure: Data lost on ControlStation (Сбой интернет-соединения: потеряны данные на контрольной станции)	Потеря пакетов. В рабочем устройстве удаленного присутствия или на контрольной станции наблюдается некачественное видео с меньшей частотой кадров. Возможная причина: неудовлетворительное состояние внутренней сети, низкое качество интернет-соединения или чрезмерная загрузка канала. Проблема обнаруживается с другой стороны (то есть на контрольной станции, если проблема в рабочем устройстве удаленного присутствия, или наоборот, в рабочем устройстве удаленного присутствия при работе с контрольной станцией). Эти сообщения отображаются в случае, если проблема выявлена только в одном направлении.	
Internet failure: Audio lost. (Сбой интернет-соединения: потеряно аудио)	Потеряны пакеты, содержащие аудиоданные, поэтому пользователь со стороны рабочего устройства удаленного присутствия или контрольной станции может заметить исчезновение звука. Возможная причина: неудовлетворительное состояние внутренней сети, низкое качество интернет-соединения или чрезмерная загрузка канала.	
Internet failure: Audio lost on RP Endpoint. (Сбой интернет-соединения: потеряно аудио в рабочем устройстве удаленного присутствия) Internet failure: Audio lost on ControlStation (Сбой интернет-соединения: потеряно аудио на контрольной станции)	Проблема обнаруживается с другой стороны (то есть на контрольной станции, если проблема в рабочем устройстве удаленного присутствия, или наоборот, в рабочем устройстве удаленного присутствия при работе с контрольной станцией). Эти сообщения отображаются в случае, если проблема выявлена только в одном направлении. Это важно, так как пользователь может слышать звук, при этом люди с другой стороны не слышат пользователя.	

Предупреждение: Не пытайтесь открывать устройство RP-VITA или снимать какие-либо его детали. Во избежание риска поражения электрическим током не снимайте крышку. Внутри нет компонентов, которые могут обслуживаться пользователями. Для технического обслуживания и ремонта обращайтесь только к квалифицированным специалистам.

Внимание: Использование в RP-VITA стороннего программного обеспечения или оборудования может привести к неисправности устройства или его работе с перебоями. Компания InTouch Health не поддерживает использование в RP-VITA стороннего программного обеспечения или оборудования, за исключением устройств, предназначенных для подключения через существующие порты устройства. Пожалуйста, свяжитесь с технической службой компании перед установкой любых сторонних устройств.

Примечание: Если по каким-либо причинам устройство RP-VITA не работает, его можно передвигать с помощью рукоятки после нажатия красной кнопки аварийной остановки.

Очистка и техническое обслуживание

Процедура очистки устройства RP-VITA

Предупреждение:

Не пытайтесь открывать или демонтировать какие-либо части RP-VITA. Для того чтобы снизить риск поражения электрическим током, не снимайте крышку. Внутри нет деталей, обслуживаемых пользователем. Для обслуживания и ремонта обращайтесь только к квалифицированному персоналу.

Предостережение:

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ фенольные бактерицидные моющие средства ни на каких частях устройства RP-VITA. Проконсультируйтесь со службой технической поддержки компании InTouch Technologies, Inc. или уполномоченным представителем производителя по поводу разрешенных методов очистки.

Предостережение:

Сильное загрязнение, особенно ходовой части (роликовые колеса и т. п.), может потребовать разборки. Очистка в таких случаях осуществляется только представителями компании InTouch Technologies, Inc. или уполномоченным представителем производителя.

Рекомендуется очищать внешние поверхности RP-VITA, когда они станут визуально грязными и/или после контакта с загрязняющими веществами. Все поверхности, мониторы дисплеев, сенсорные окна и т. д. можно дезинфицировать с помощью следующей процедуры. Кроме того, вы можете использовать доступные в продаже чистящие средства для жидкокристаллических экранов компьютеров для предотвращения появления сетки, пятен или обесцвечивания мониторов дисплея, и очистителей линз – для очистки линз камеры.

- Перед очисткой обязательно отсоедините RP-VITA от сети и отключите питание.

Предупреждение:

Используйте защитные очки, особенно при работе с раствором до разбавления. Используйте резиновые или нитриловые перчатки при контакте с жидкостью. Избегайте попадания в глаза, на кожу и одежду. Мойте руки после прямого контакта. Не носите загрязненную продуктом одежду в течение длительного времени.

Предостережение:

НЕ ПОГРУЖАЙТЕ RP-VITA В ЖИДКОСТЬ.

НЕ ДОПУСКАЙТЕ попадания любого чистящего раствора внутрь RP-VITA.

Избегайте применения чрезмерного количества раствора, который может проникнуть в RP-VITA через отверстия в нем.

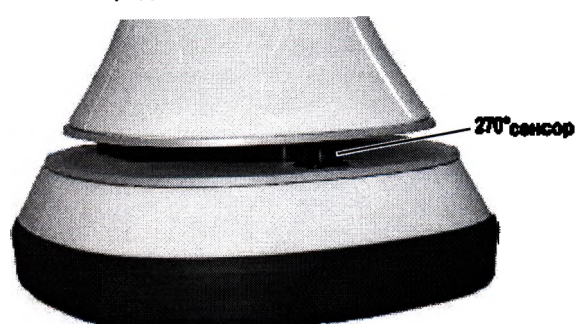
- Намочите чистую материю в 6,15% медицинском дезинфицирующем растворе гипохлорита натрия, разбавленном, например, в пропорции 1:500 (1/4 унции на галлон воды) и выжмите салфетку, так, чтобы на вытираемой поверхности не оставались капли.
- Протрите грязные или зараженные поверхности. Избегайте применения излишнего количества раствора, который может проникнуть внутрь RP-VITA через отверстия в нем.
- Дайте поверхности высохнуть.

Предостережение: RP-VITA следует предохранять от влаги и экстремальных температур

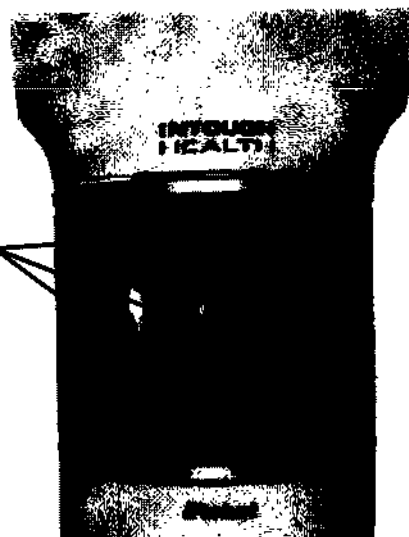
Очистка сенсорных окон

Следует поддерживать чистоту сенсорных окон для того, чтобы грязь или посторонние предметы не рассматривались как объекты, которых нужно избегать при перемещении RP-VITA.

- Очистите все три окна шарнира поворота корпуса.
- Очистите весь 270° объем сенсора, расположенного под юбкой на передней части RP-VITA.



Поддерживайте чистоту окон



Техническое обслуживание и проверка

Техническое обслуживание устройства RP-VITA и контрольной станции

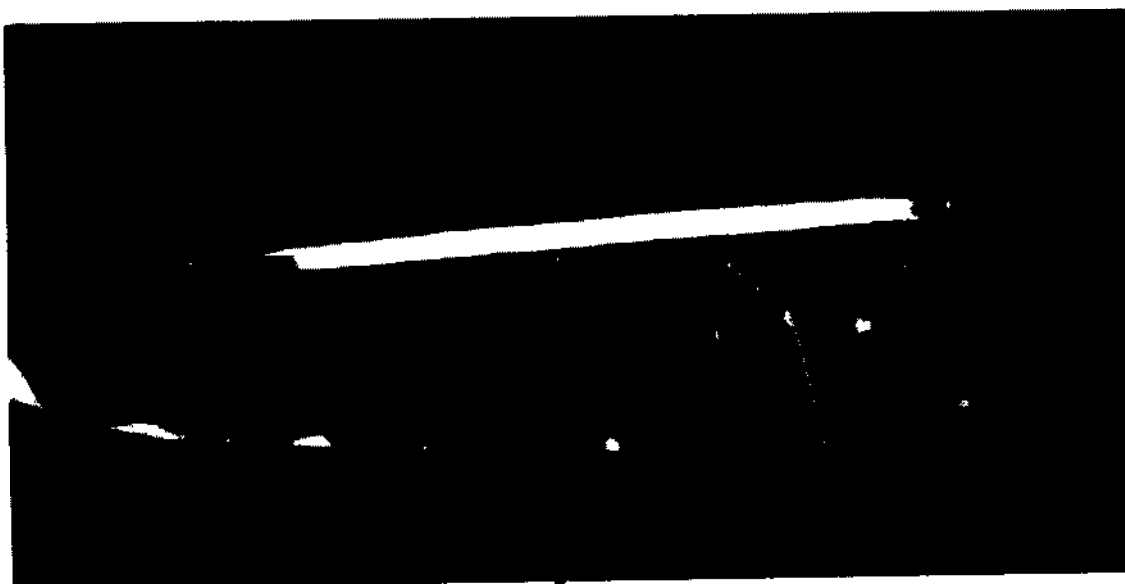
Устройство RP-VITA и контрольная станция не содержат деталей, которые нуждаются в технической поддержке и могут обслуживаться пользователями. Для получения дополнительной информации по техобслуживанию или помощи при устранении неполадок клиентам следует обращаться в техническую службу компании InTouch Technologies, Inc. или уполномоченному представителю производителя.

Проверка кабеля заземления

Кабель заземления расположен на нижней части устройства RP-VITA для отвода статических зарядов, возникающих, например, когда RP-VITA передвигается по ковровой поверхности. Кабель нужно периодически проверять, дабы убедиться, что он есть и остается в контакте с полом.

Предостережение: не наклоняйте RP-VITA на бугер и не пытайтесь укладывать RP-VITA на его тыльную часть. Бугеры, находящиеся на нижнем краю RP-VITA, могут быть повреждены.

- Наклоните RP-VITA назад на его роликовых колесах, чтобы увидеть кабель заземления.
- Как показано на фотографии, кабель должен быть относительно прямым и не перекручиваться.
- Убедитесь, что кабель достает до пола, когда RP-VITA находится в вертикальном положении.



Кабель заземления

Дополнительные функции – стетоскоп

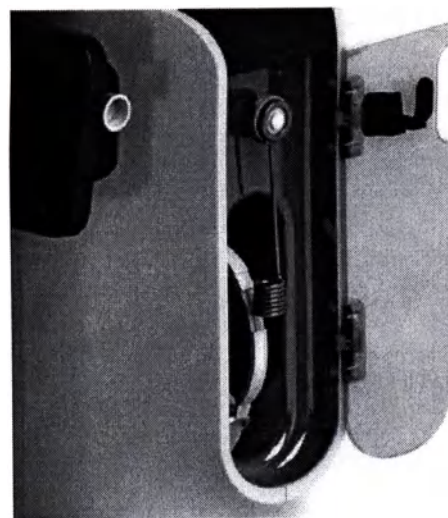
Компоненты стетоскопа устройства RP-VITA

- Комплект деталей стетоскопа (встроенный в RP-VITA)
- Головка стетоскопа
- Гарнитура стетоскопа устройства RP-VITA

Применение стетоскопа устройства RP-VITA

Со стороны устройства RP-VITA больничный персонал прикладывает головку стетоскопа к груди пациента. Это происходит под руководством врача, осуществляемым с помощью аудиотрансляции через RP-VITA.

Внимание: *Не тяните за кабели. Не перетаскивайте устройство RP-VITA за кабели. Кабели могут быть повреждены, особенно в местах соединения с устройством.*



- Убедитесь, что устройство RP-VITA находится в пределах 6 футов (1,83 м) от места осмотра пациента.
- Наденьте гарнитуру стетоскопа (если необходимо).
- Наденьте перчатки.
- Возьмите головку стетоскопа и продезинфицируйте ее одноразовой гигиенической салфеткой.
- Освободите от одежды участок тела пациента и прикладывайте головку стетоскопа, следуя указаниям врача.
- Протрите головку стетоскопа и верните ее в соответствующий кронштейн.
- Снимите перчатки.
- Снимите гарнитуру и верните ее в соответствующий кронштейн.

Гарнитура стетоскопа устройства RP-VITA

Использование гарнитуры устройства RP-VITA не является обязательным, но ее можно использовать при позиционировании головки стетоскопа на теле пациента или в качестве вспомогательного средства обучения/повышения квалификации. Гарнитура устройства RP-VITA позволяет медсестрам, врачам-стажерам, интернам и т. д. слышать звук стетоскопа, при этом иметь возможность слышать другие звуки, поступающие из устройства или окружающей среды.

Техническое обслуживание – стетоскоп

Если при использовании РСР-стетоскопа устройства RP-VITA возникает какая-либо неполадка, пожалуйста, свяжитесь с технической службой InTouch Technologies, Inc. или уполномоченному представителю производителя, для того чтобы специалисты могли определить источник проблемы. Ответы на вопросы по управлению РСР-стетоскопом содержатся в справочном руководстве, которое идет в комплекте с прибором. В случае неисправности головки или повреждения кабелей гарнитуры стетоскопа обратитесь за помощью в техническую службу InTouch Technologies, Inc. или уполномоченному представителю производителя.

Внимание: *Не тяните за кабели. Не перетаскивайте RP-VITA за кабели. Кабели могут быть повреждены, особенно в местах соединения с устройством.*

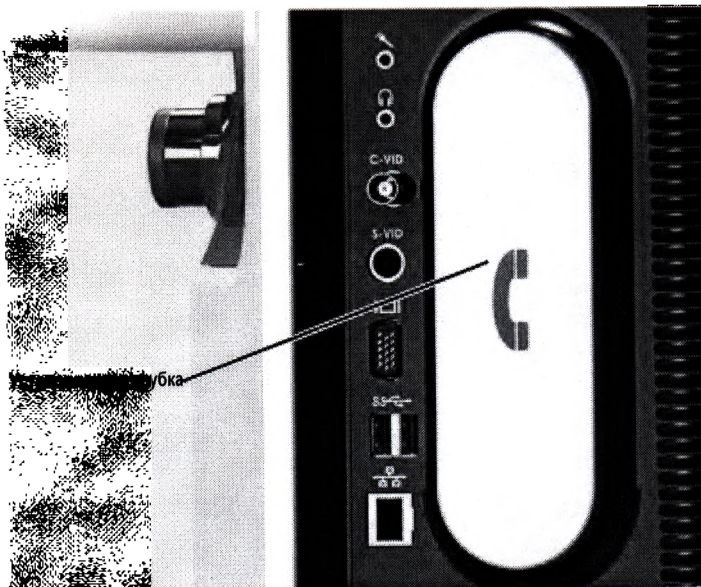
Дополнительные функции – трубка конфиденциальной связи

Трубка конфиденциальной связи

Трубка конфиденциальной связи предназначена для использования в беседах, которые требуют конфиденциальности или понимания в шумной обстановке. Когда включена трубка конфиденциальной связи, стандартная аудиосистема устройства RP-VITA отключена. Это означает, что микрофон и динамик RP-VITA не активны. Когда трубка конфиденциальной связи отключена, аудиосистема в телефоне перестает функционировать, при этом начинает работать стандартная аудиосистема устройства RP-VITA.

Важно, чтобы после использования трубка конфиденциальной связи была возвращена на крючок устройства RP-VITA.

Примечание: Не допускайте, чтобы трубка волочилась за устройством RP-VITA. После использования повесьте ее на крючок для обеспечения безопасного управления устройством RP-VITA.



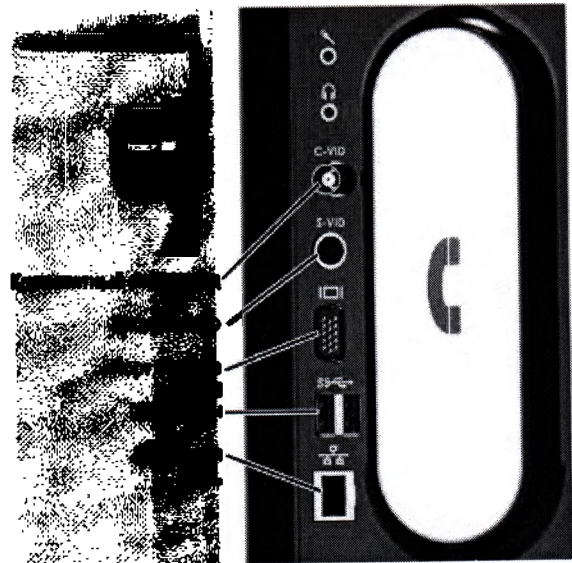
Дополнительные функции – дополнительные порты видео

Дополнительные порты видео

Панель расширения устройства RP-VITA содержит как входные видеопорты, так и порт вывода ВГМ (видеографической матрицы). Порты USB также могут служить для захвата видео из допущенных USB-камер. Это позволяет врачу просматривать на расстоянии несколько видеотрансляций через приложение контрольной станции. См. «Дополнительные видеовыходы» на с. 78.

Порт вывода ВГМ позволяет транслировать видео с контрольной станции (которое показывается на удаленном дисплее RP-VITA) на другом экране или с помощью проектора.

Внимание: *Видеоизображение, которое передается и отображается на устройстве RP-VITA и контрольной станции, может содержать не всю информацию исходной сцены. Видеоинформация с камеры фиксируется, сжимается, передается и вновь дистанционно отображается с другим разрешением. В результате часть информации исходной сцены может быть утеряна.*



Внимание: *Точное воспроизведение цвета в передаваемом видео не гарантируется. Воспроизведение цвета в видеосистеме является сложной комбинацией освещения, работы камер и технологии экрана. Не следует считать, что цвета на экране являются точным воспроизведением реальных цветов в исходной сцене.*

Внимание: Для изучения и интерпретации изображений и информации, передаваемой через устройство RP-VITA и контрольную станцию, необходимы опыт и умение давать клиническую оценку.

Предупреждение: Не оставляйте видеоборудование подключенным к дополнительному видеовыходу. Оборудование и/или RP-VITA могут быть повреждены, если RP-VITA используется, когда ко входу подключено оборудование.

Раздел 3



Установка и техническая информация

Установка и настройка сети устройства RP-VITA

Распаковка и зарядка RP-VITA

Осторожно снимите упаковку с устройства RP-VITA, стараясь не повредить его.

Подключите RP-VITA к любой стандартной розетке переменного тока и оставьте систему заряжаться в течение 6 часов (минимум) для достижения полного заряда.

Примечание: Вилка питания содержит внутренний неоновый индикатор, который загорается при подключении к источнику питания. Если устройство RP-VITA выключено, убедитесь, что при его зарядке с помощью розетки горит неоновый свет индикатора.

(См. «Зарядка устройства RP-VITA» (с. 106) для получения более детальной информации).

Предупреждение: Устройство RP-VITA не является MPT-безопасным или совместимым, поэтому оно не должно использоваться в местах, где не контролируется присутствие металла.

Предупреждение: Воспламеняющиеся анестетики. Устройство RP-VITA не подходит для использования в присутствии легковоспламеняющихся анестетиков, смешивающихся с воздухом, или в присутствии смеси легковоспламеняющихся анестетиков с кислородом или закисью азота.

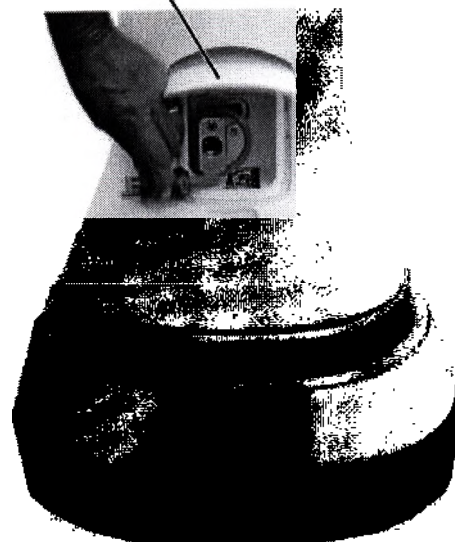
Док-станция RP-VITA

Док-станция устройства RP-VITA устанавливается специалистом компании InTouch Technologies, Inc. или уполномоченным представителем производителя во время установки самого устройства. Док-станция должна быть установлена в месте, доступном для RP-VITA, и подключена к стандартной заземленной розетке переменного тока.

Индикаторы состояния заряда

Док-станция	Состояние светодиодного индикатора
Не подключена к питанию переменного тока	Выключен
Подключена к питанию переменного тока, не вместе с роботом	Включен
Подключена к питанию переменного тока, вместе с роботом	Включен – мигает
Вилка	Состояние неоновового индикатора
Включена в сеть, подключено электропитание	Включен
Отключена от сети, не подключено электропитание	Выключен

Силовой кабель за дверцей



Световой



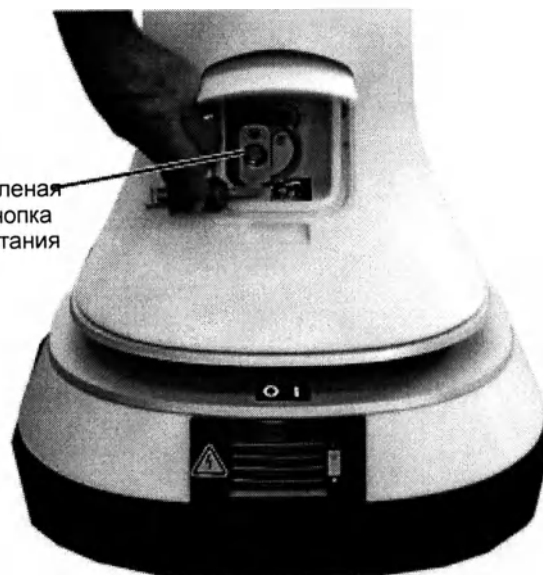
Доступ к системному ядру устройства удаленного присутствия

Системное ядро устройства RP-VITA состоит из микропроцессорной системы, которая работает на базе ОС Windows 7 и может быть доступна для настройки конфигурации сети, а также установки новых программ или драйверных устройств.

Для доступа:

- Включите RP-VITA, нажав зеленую кнопку питания, расположенную за дверцей в задней части устройства.
- Подключите клавиатуру к USB-порту, расположенному за дверцей с правой стороны туловища RP-VITA.
- Теперь доступ к операционной среде Windows можно получить с помощью административных учетных записей и паролей.

Зеленая
кнопка
питания



Сетевой принтер

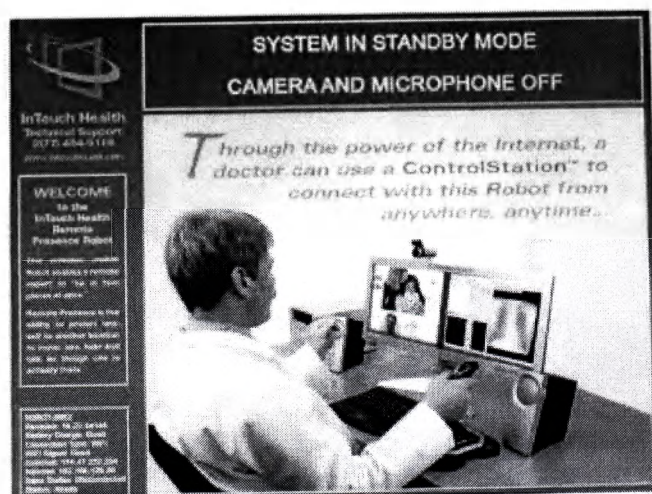
Вкладка Printer на панели контрольной станции Advanced Controls позволяет врачу распечатывать назначения (например, рецепты, выписки и т.д.), рекомендации, заметки или любую другую информацию с помощью принтера, подключенного к устройству RP-VITA.

Примечание: Администрация медучреждения (или соответствующий комитет) должна утвердить уровень проверки подлинности, формат и содержание распечатываемых материалов.

Отображение состояния RP-VITA

Когда RP-VITA не является активно подключенным к контрольной станции, в левом нижнем углу дисплея устройства появляется экранная заставка, которая включает следующую техническую информацию:

- Название рабочего устройства удаленного присутствия
- IP-адреса
- Заряд батареи
- Уровень беспроводного сигнала
- Статус рабочего устройства удаленного присутствия



Конфигурация сети

Рекомендации по беспроводной сети

Устройству удаленного присутствия требуется беспроводная сеть, распределенная по предположительной территории перемещения устройства RP-VITA. Обычно используются беспроводные сети стандарта 802.11b, хотя RP-VITA может быть настроен и под 802.11a, 802.11b, 802.11g или 802.11n.

Для достижения оптимальной производительности при проектировании беспроводной сети нужно принять во внимание несколько важных рекомендаций.

Настройка беспроводного соединения устройства RP-VITA

Системное ядро устройства RP-VITA работает на базе ОС Windows 7 с беспроводной сетевой картой. Это карта CISCO PI21AG, которая может быть настроена с помощью одного из двух способов:

1. С помощью приложения Aironet Desktop Utility (ADU)

ADU – это сервисная программа, используемая для настройки интерфейса беспроводной сети. Документацию по использованию Aironet Desktop Utility можно найти по адресу: http://www.cisco.com/en/US/docs/wireless/wlan_adapter/cb21ag/user/1.2/configuration/guide/winch1kh.html

2. С помощью сетевой конфигурации Windows.

Следующая ссылка содержит подробную информацию о том, как настроить подключение к беспроводной сети. http://www.cisco.com/en/US/docs/wireless/wlan_adapter/cb21ag/user/1.2/configuration/guide/winch1kh.html

Неперекрывающиеся каналы

Для достижения плавного перехода от одной точки беспроводного доступа (ТБД) к другой важно настроить каждую ТБД на неперекрывающемся канале.

Мощность передачи

Точки беспроводного доступа могут быть настроены таким образом, чтобы обеспечить беспроводной сигнал на разных уровнях электропередачи. Настройка ТБД на максимальную мощность передачи (100 мВт для 802.11b) обеспечит максимальную зону покрытия.

Помехи

Если точки беспроводного доступа расположены в одной и той же среде, возможно возникновение радиопомех. Слишком большое количество точек, передающих на перекрывающихся каналах, также может снизить качество радиосигнала.

ТБД, расположенные слишком близко друг к другу, также могут вызвать сетевую перегрузку. В таком случае мощность ТБД должна быть снижена. Это приведет к уменьшению зоны покрытия и ограничению перекрытия между соседними ТБД.

Средства безопасности

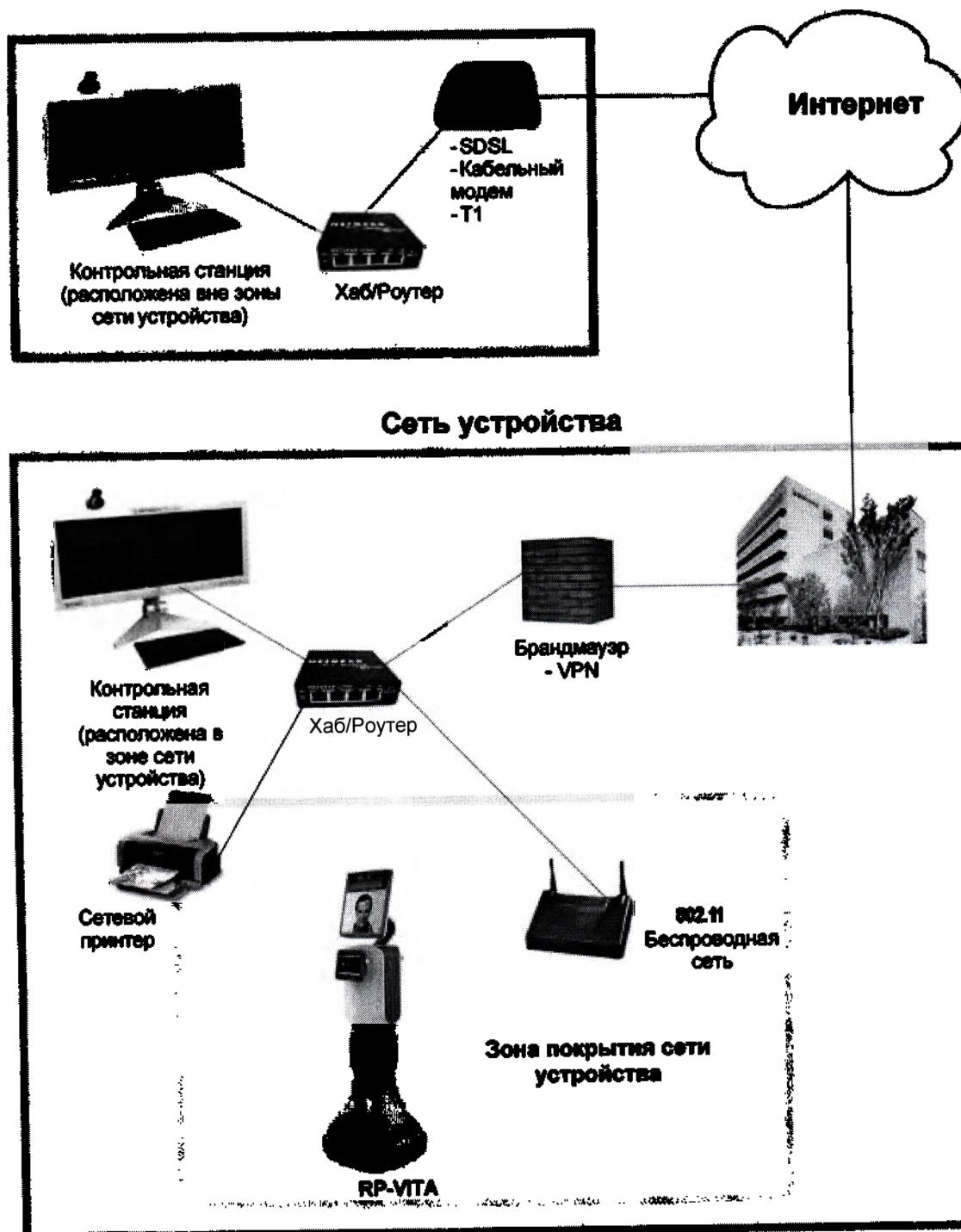
Каждая беспроводная сеть должна быть защищена от несанкционированного доступа. ADU предоставляет множество функций для настройки доступа на RP-VITA, а также безопасности беспроводной сети. Стандартные средства безопасности включают WEP, EAP и LEAP.

Пожалуйста, обратитесь к электронному руководству Cisco для получения дополнительной информации.

http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/wireless/airo_350/350cards/windows/legacy/scg/pc_ch2.htm#xdocid0

Сетевые коммуникации системы удаленного присутствия

Удаленное место



Дополнительные ИТ-спецификации

Система удаленного присутствия состоит из рабочего устройства удаленного присутствия и как минимум одной контрольной станции. Связь между контрольной станцией и рабочим устройством удаленного присутствия осуществляется через Интернет с помощью защищенного высокоскоростного соединения. Рабочее устройство удаленного присутствия работает на базе стандарта 802.11 для Wi-Fi сети.

Информация по интернет-протоколу

В системе удаленного присутствия используется двусторонняя связь согласно протоколу TCP и/или UDP.

Для достижения оптимальных соединений рабочим устройствам удаленного присутствия и контрольным станциям требуется исходящий UDP-доступ на порты 9000-9101 с возможностью возвратного UDP-доступа (UDP-ответы). (Примечание: UDP-ответы допускаются большинством брандмауэров).

Все рабочие устройства удаленного присутствия и контрольные станции с брандмауэрами требуют как минимум наличия исходящего доступа по протоколу HTTPS (исходящего протокола TCP через порт 443).

Требования к доступу

Для того чтобы обеспечить надежную работу систем, приложения InTouch Health осуществляют ведение записей по использованию серверов InTouch Health а также ошибкам на них. Поэтому каждое приложение требует исходящего доступа HTTP.

Для обеспечения обучения и поддержки (в том числе по обновлению программного обеспечения) компания InTouch Health регулярно использует приложения «Удаленный рабочий стол» (PCAnywhere, GoToAssist и GoToMyPC). Используя одно из этих приложений, InTouch Health получает доступ ко всем рабочим устройствам удаленного присутствия и контрольным станциям.

Информация по видео

Частота кадров. Видео захватывается с частотой 30 кадров в секунду, частота может быть снижена для низкоскоростных соединений.

Кодек (сжатие видео и аудио): компания InTouch Health использует стандартный кодек H.264 для видео и кодек Speex для аудио.

Динамическое качество видео позволяет динамически настраивать разрешение и качество видеосигнала во время сеанса без участия пользователя. Опытные пользователи могут сами задать предпочтительные настройки разрешения. Качество видео зависит от таких факторов, как движение устройства RP-VITA, доступная пропускная способность и предпочтения пользователя.

Требования к пропускной способности

Типовая пропускная способность составляет 700 кбит/с в обе стороны с любой контрольной станцией или рабочим устройством удаленного присутствия. Высокая производительность контрольных станций, расположенных в помещениях с низкой пропускной способностью (например, с широкополосным кабельным соединением бытового уровня) может быть достигнута и при эффективном использовании 300 кбит/с.

Требования к качеству линий передач

Компания InTouch Health проводит испытания с использованием собственных программных средств, чтобы определить, соответствует ли необходимым требованиям пропускная способность установленной широкополосной линии связи. Эти программные средства могут быть предоставлены клиентам по запросу.

Существует четыре важные характеристики сети, влияющие на качество связи:

- Скорость передачи данных. Соединение должно иметь необходимую пропускную способность входящего

Установка и техническая информация

и исходящего потока (описывалось выше).

- **Запаздывание (задержка):** Средняя задержка сети во время связи не должна превышать 300 мс.
- **Надежность.** Связь должна быть надежной, без существенных потерь пакетов. Потеря пакетов не должна превышать 3%.
- **Джиттер.** Джиттер – это изменения задержки. Уровень джиттера в течении 95% времени сеанса не должен превышать +/- 50 мс.

Пожалуйста, обратите внимание на то, что программное обеспечение компании InTouch Health полностью способно справиться с нормальной изменчивостью данных при передаче через Интернет. Это – качество связи с рабочими устройствами, которое имеет очень большое значение и должно быть протестировано.

Требования к беспроводной сети

Система InTouch Health совместима с протоколами 802.11 a, b, g, и n. Максимальное время связи должно быть меньше 150 миллисекунд.

При перегрузке сети приложению InTouch Health требуется качество обслуживания (QoS) или приоритет трафика, чтобы обеспечить успешное соединение.

Шифрование

InTouch Health включает методологию шифрования с использованием комбинации системы открытого/закрытого ключа RSA и 256-битного симметричного AES-шифрования. Ниже приводится краткое резюме:

1. Каждый сеанс инициируется системой обмена данными открытого/закрытого ключа RSA. Этот обмен включает в себя:
 - Аутентификацию обеих сторон.
 - Обмен уникально генерируемым симметричным ключом, который будет использоваться в последующем AES-шифровании/дешифровании (см. ниже).
2. Данные сеанса шифруются с помощью 256-битного симметричного AES-шифрования. Ключ AES является уникальным для каждого сеанса и отправляется через систему обмена данными открытого/закрытого ключа RSA во время запуска сеанса связи (см. выше).

Защита от вирусов

В каждой системе установлена программа OfficeScan TrendMicro. Она автоматически обновляется при появлении новых антивирусных баз. Сотрудники InTouch Health следят за обновлениями Windows 7 и устанавливают на контрольных станциях и в рабочих устройствах все необходимые обновления для системы безопасности.

По желанию заказчика обновления могут устанавливаться и сотрудниками ИТ-отдела его компании. Тем не менее, перед установкой обновлений необходимо проконсультироваться с ИТ-отделом и технической службой InTouch Health, так как обновления могут препятствовать исправной работе системы удаленного присутствия.

Установка контрольной станции

Аутентификация пользователя контрольной станции

Приложение контрольной станции может быть настроено компанией InTouch Technologies, Inc. таким образом, чтобы аутентификация пользователя осуществлялась при запуске системы.

Настоятельно рекомендуется дополнительно использовать пароли учетных записей ОС Windows, чтобы защитить систему от возможных повреждений несанкционированными пользователями.

Если включена защита паролем, но контрольная станция не подключена (или в процессе подключения) к рабочему устройству удаленного присутствия, контрольная станция автоматически закроется через пять минут. Это дополнительное средство защиты системы от несанкционированного доступа.

При планировании установки контрольной станции нужно иметь в виду несколько моментов.

1. Для контрольной станции необходимо определить специальное место с учетом необходимого пространства на столе, близости подключения к Интернету и розетки, а также общего освещения в комнате.
2. Необходимо учесть правила конфиденциальности по ЗОПДСЗ в отношении использования системы удаленного присутствия. Для оптимальной работы системы требуется широкополосный доступ в Интернет с соответствующей пропускной способностью.

После того как контрольная станция введена в действие, можно назначить дату и время тренинга по его использованию с представителем компании InTouch Technologies, Inc., так и при участии уполномоченного представителя производителя. Тренинг занимает около 45 минут, в ходе обучения пользователи получают инструктаж о том, как управлять устройством RP-VITA и использовать возможности системы.

Требования к пространству и размещению

Рабочий стол. Контрольная станция имеет различные компоненты, которые легко размещаются на рабочем столе. Минимальная площадь рабочего стола, необходимая для размещения контрольной станции – 30 "(ширина) x 24" (глубина). Минимальная площадь рабочего стола, необходимая для портативного компьютера контрольной станции, – 18 "(ширина) x 14" (длина).

Сидение. Необходим удобный стул (кресло) для удобного размещения перед экраном монитора.

Освещение: Контрольная станция должна быть размещена в комнате с хорошим освещением. В идеале окна в комнате должны быть расположены не за оператором, а сбоку установки. Отражение света прямо за оператором может мешать нормальной работе камеры.

Источник питания и Интернет. Электропитание для контрольной станции подается от стандартной трехштырьковой настенной розетки (10 А). Также рядом должен быть порт Ethernet (разъем RJ45) для подключения к Интернету. Обратите внимание на то, что при применении контрольной станции беспроводной доступ в Интернет не рекомендуется.

Требования по пропускной способности Интернета

Для использования системы удаленного присутствия необходим доступ в Интернет с достаточной пропускной способностью. Обычно применяется широкополосный доступ в Интернет с минимальной скоростью приема и передачи данных 300 кбит/с.

1. Если в нужном месте есть доступ к Интернету:
 - Нужно измерить пропускную способность и убедиться, что она соответствует требованиям по скорости широкополосного доступа. Для проверки широкополосного канала приема и передачи данных используются программы на веб-сайтах www.pcpitstop.com/internet или www.bos.speakeasy.net.

Установка контрольной станции – продолжение

- Если скорость приема и передачи данных выше 300 кбит/с (в течение времени суток, когда предполагается использование устройства), то такое интернет-соединение является достаточным для работы программы удаленного присутствия.
- Если скорость приема и передачи данных ниже 300 кбит/с, то необходимо повысить пропускную способность интернет-соединения, обратившись к местному интернет-провайдеру.
- После установления соответствующего широкополосного соединения представитель InTouch Technologies, Inc. или уполномоченный представитель производителя может оказать помощь по настройке контрольной станции для его оптимальной работы.

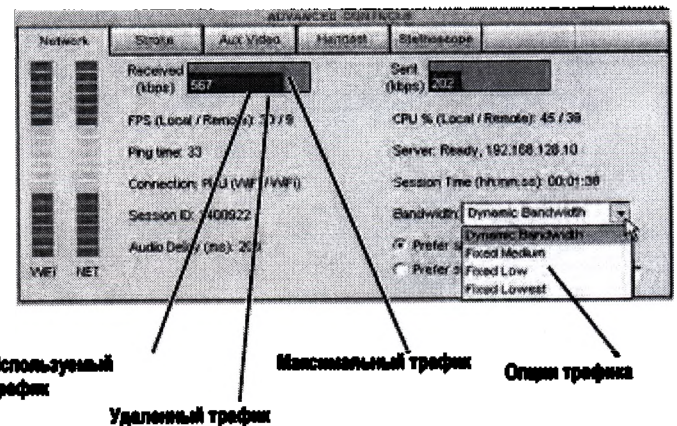
2. Если в нужном месте нет доступа в Интернет.

- Сначала нужно узнать, может ли местный интернет-провайдер обеспечить высокоскоростной доступ в Интернет с помощью кабельного подключения.
- Если нет, необходимо проанализировать другие варианты обеспечения доступа в Интернет.

В большинстве случаев можно связаться с сотрудниками InTouch Technologies, Inc. и уполномоченным представителем производителя, которые помогут с решением данных задач. Однако нужно иметь в виду, что основному пользователю или его представителю, возможно, нужно быть на связи для работы с персоналом InTouch Technologies, Inc. или для обеспечения доступа к контрольной станции (дома, в офисе или в клинике) в рабочее или нерабочее время. Интернет-провайдеры при работе всегда требуют присутствия владельца аккаунта или его представителя, которые должны предъявить удостоверение личности (например, номер социального страхования).

Оптимизация трафика

Вкладка Network (сеть) отображает величину используемого трафика, как входящего, так и исходящего. Эти показатели представлены в виде числовых значений (белый текст) на представленных в графическом виде серых полосах сверху. Трафик на полосе пропускания **Sent** (исходящий) включает в себя все данные (видео, аудио и команды), которые направляются в рабочее устройство удаленного присутствия, а также контрольные станции пользователей во время сеанса множественного присутствия. Трафик на полосе пропускания **Received** (входящий) включает в себя все данные (видео, аудио и с сенсорного монитора), которые посылаются из рабочего устройства удаленного присутствия, а также контрольных станций пользователей.



Светло-серая полоса, которая выступает из-за полосы **Received** (справа), отображает общий объем трафика, поступившего со всех удаленных серверов, в том числе от контрольных станций, во время сеанса множественного присутствия.

Зеленая полоса, которая находится за серой, графически отображает максимальное значение пропускной способности в любой конкретный момент.

Программное обеспечение использует механизм динамической пропускной способности, в результате чего распределение трафика изменяется с течением времени в зависимости от сетевых возможностей каждой системы. Потеря данных при их передаче через сетевые и беспроводные системы, а также борьба за трафик в сети пользователей (или их провайдеров) могут привести к увеличению или уменьшению доступной пропускной способности. Механизм динамической пропускной способности выявит это и отреагирует соответствующим образом. Такая реакция будет отражена в зеленой полосе.

Показатель фактического использования трафика (серая полоса) будет намного больше колебаться и часто может быть гораздо ниже показателя зеленого сегмента. Это происходит потому, что используемое сжатие видео серьезно варьирует от кадра к кадру. Кроме того, некоторые камеры, особенно камеры портативных компьютеров, способны обеспечивать меньшую частоту смены кадров и, следовательно, меньший трафик. Изменения в освещении, движении и фоновой структуре также могут вызвать существенные отклонения в использовании трафика.

Обратите внимание на то, что во время сеанса множественного присутствия, когда пользователь контрольной станции (обычно участник) не проецирует полноэкранное видео в рабочее устройство удаленного присутствия, его исходящий трафик (**Sent**) будет очень низким.

Бывают моменты, когда ограничение пропускной способности одной из сторон во время определенного сеанса резко влияет на качество видео для всех остальных участников. В таких случаях, если технические проблемы возникают из-за участника сеанса, ведущий может потребовать прекратить транслировать видео на установке участника, чтобы улучшить качество трансляции для других пользователей.

При наведении курсора на участок **Sent** всплывает сообщение, в котором указан пользователь, чья контрольная станция снижает пропускную способность.

В интерфейсе ведущего, при наведении курсора на участок **Received**, всплывает сообщение, указывающее на

пользователя контрольной станции, из-за которого снижается трафик, исходящий от рабочего устройства удаленного присутствия. (Обратите внимание на то, что низкий трафик снижает качество видео, точнее вызывает снижение частоты смены кадров). Ведущий имеет возможность, нажав правой кнопкой мыши на мини-изображении участника, прекратить видеотрансляцию на его установку со стороны рабочего устройства удаленного присутствия или вообще отключить участника от сеанса.

Дополнительные опции, раскрывающиеся в правом нижнем углу вкладки Network, позволяют остановить режим динамической пропускной способности и вместо него задать использование фиксированной полосы пропускания. Опции фиксированного трафика: *Medium* (средний), *Low* (низкий) и *Lowest* (очень низкий). Эти опции должны использоваться только в редких случаях, когда одновременно проходят несколько сеансов удаленного присутствия с использованием одной ограниченной проводной или беспроводной сети. Обратите внимание на то, что в фиксированном режиме трафик не будет изменяться в зависимости от состояния сети. Поэтому даже средний фиксированный уровень может быть слишком высоким для некоторых сетей и, следовательно, привести к ухудшению их работы.

Информация о сети

Вкладка Network на панели Advanced Controls отображает беспроводной сигнал, показатели качества работы сети и другую полезную информацию о ней.

- Использование и фиксация трафика – входящего и исходящего.
- FPS (частота кадров)
- Ping time (время пингования)
- CPU % (загрузка центрального процессора %)

В локальном режиме (контрольная станция)

В удаленном режиме – (рабочее устройство удаленного присутствия)

- Serv. Ready, IP address (сервисы: Готовность, IP-адрес)
- Session Time (время сеанса)
- Выпадающая панель опций управления трафиком
- Connection type (тип подключения) (PUU, SUU, SUT, STU, STT)

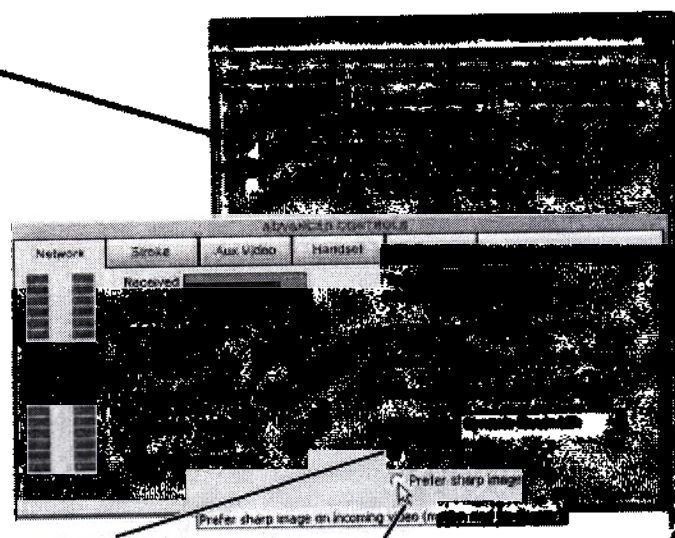
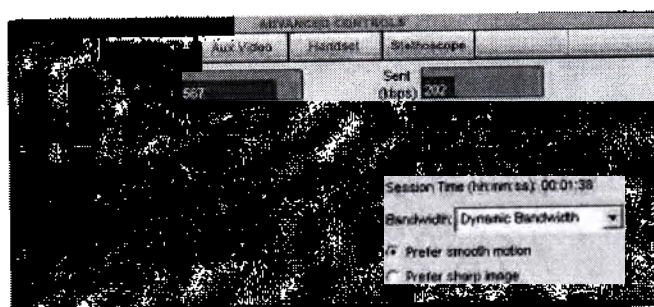
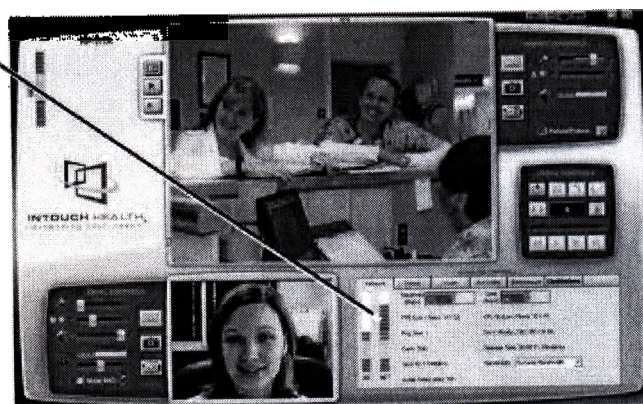
Как показано на рисунке справа, интернет-соединения между контрольной станцией и устройствами RP-VITA (проводное или Wi-Fi) отмечены после типа подключения. Уровень беспроводного сигнала RP-VITA и тип подключения показаны при помощи показателя качества беспроводного сигнала.

- Session ID (ID сеанса)
- Audio Delay (задержка аудиосигнала)
- Dynamic Video Quality (when enabled) Динамическое качество видео (когда подключено). Prefer smooth motion (предпочтительно плавное движение) Prefer sharp image (предпочтительно четкое изображение)

Динамическое качество видео

Опытные пользователи могут использовать функцию Enable advanced session video controls (включить дополнительные функции управления сеансом видеосвязи), которая позволяет указать предпочитаемые характеристики для качества видео.

- Нажмите кнопку Options (опции) на панели контрольной станции, чтобы



Настройки по умолчанию

Нажмите, чтобы установить четкое изображение

открыть окно.

- Откройте вкладку **Audio/Video** (аудио/видео).
- Эта кнопка не нажата по умолчанию. Но после одного нажатия дополнительные функции останутся включенными на следующие сеансы для всех пользователей контрольной станции.

Когда включены дополнительные функции управления видео, во время сеанса во вкладке **Network** появляются две новые командные кнопки.

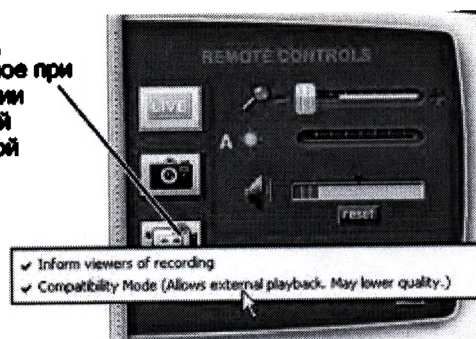
Вы можете указать предпочтение плавного движения или более четкого изображения. **Prefer smooth motion** – это опция по умолчанию, которая всегда выбрана в начале сеанса. Опция **Prefer sharp image** обеспечит самое высокое разрешение видео в рамках доступной пропускной способности сети, но при этом в сценах с движением может быть потеря качества изображения, особенно при низкоскоростных соединениях.

Режим совместимости записанного видео. В формате файла AVI, используемый для хранения записанного видео, не будет храниться видеопоток с динамическим разрешением. Приложение контрольной станции по умолчанию переключится на режим совместимости с фиксированным разрешением во время записи видео с удаленной камеры. Видео, записываемое в режиме совместимости, всегда совмещается с внешними зрителями. Это может привести к снижению качества видео и повлиять на качество видеосеанса во время записи видео.

Меню, выводимое при нажатии правой кнопки мыши на значок видеокamеры на панели **Remote Controls** (рисунок справа), позволяет отключить режим совместимости, чтобы записать видео высокого качества. Видео будет записываться в основном режиме **InTouch** и будет иметь самое высокое качество, которое возможно. Видео на выходе не будет совместимо с внешними зрителями. Это в любом случае не приведет к ухудшению качества видео во время сеанса.

Если запись уже запущена (ведущим или участником сеанса множественного присутствия), ее режим не изменится

Меню, видимое при нажатии правой кнопкой мыши



Принудительное использование функции **Push-to-talk** при сеансе множественного присутствия

По умолчанию, если в сеансе множественного присутствия есть только один участник, его микрофон всегда включен и звук направляется в рабочее устройство удаленного присутствия и ведущему. Если присутствует более одного участника, все участники должны использовать кнопку **Push to Talk**.

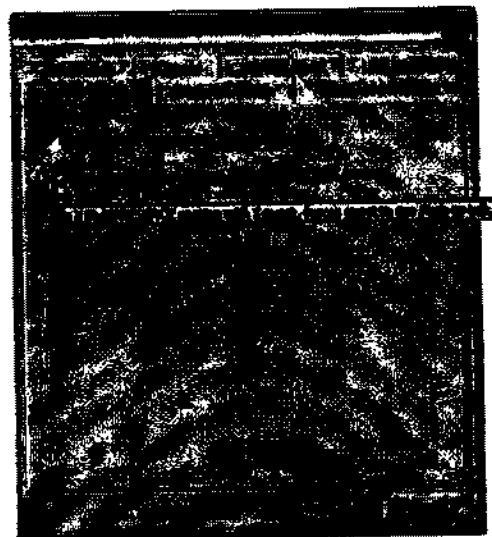
В некоторых ситуациях ведущий может захотеть, чтобы все участники обязательно использовали кнопку **Push to Talk**. Например, при отвлекающем фоновом шуме или если пользователь без гарнитуры может мешать общению во

время сеанса.

Выбрав опцию **Host forces Push-to-talk on all MultipRESENCE guests** (по инициативе ведущего все участники сеанса множественного присутствия должны использовать кнопку Push-To-Talk), ведущий требует, чтобы все участники (даже если присутствует только один) использовали для речи кнопку Push to Talk.

- Нажмите кнопку **Options** (опции) на панели контрольной станции, чтобы открыть окно.
- Откройте вкладку **Audio/Video** (аудио/видео).
- Флажок **Host forces Push-to-talk on all MultipRESENCE guests** не поставлен по умолчанию. Но после одной отметки команда запомнится для каждого пользователя контрольной станции, если он выступает ведущим во время сеанса множественного присутствия.

Ведущий может установить или изменить эту опцию в любое время. Если ведущий меняет эту опцию во время сеанса множественного присутствия, участник будет извещен об этом, и кнопка Push to Talk появится или исчезнет в зависимости от ситуации.



Рекомендации по соответствию ЗОПДСЗ

Система удаленного присутствия позволяет учреждениям здравоохранения и медицинским работникам соблюдать правила конфиденциальности в соответствии с ЗОПДСЗ. Чтобы помочь с соблюдением правил конфиденциальности ЗОПДСЗ (так как они имеют отношение к системе удаленного присутствия), компания InTouch Health предоставляет следующую информацию.

В соответствии с ЗОПДСЗ все организации здравоохранения должны придерживаться правил и порядка работы, и приведенные ниже рекомендации не обязательно охватывают все ситуации, которые могут возникнуть в конкретной организации. Кроме того, время от времени в системе будут загружаться автоматические обновления программного обеспечения, которые могут иметь новые характеристики. Компания InTouch Health будет информировать пользователей о существенных характеристиках по мере их добавления, а также об их влиянии на правила, порядок и меры предосторожности по ЗОПДСЗ, которые нужно рассмотреть.

Доступ к контрольной станции

Контрольная станция должна быть расположена в месте, доступном только для лиц, имеющих санкционированный доступ к защищенной медицинской информации (ЗМИ). Рекомендуется защитить доступ к контрольной станции с помощью паролей к учетным записям пользователей Windows или с помощью дополнительной функции использования паролей в системе контрольной станции. Только авторизованные пользователи должны иметь пароли и хранить их в соответствии с правилами и распорядком медицинского учреждения.

Все пользователи должны быть обучены выходить из системы Windows или виртуальной частной сети (ВЧС) на период, пока они не находятся возле устройства (в течение любого промежутка времени). Это важно из соображений безопасности, — в таком случае любой, кто попытается воспользоваться контрольной станцией, должен будет ввести пароль для защищенного доступа.

Наконец, экран контрольной станции должен быть направлен в противоположную от общественных мест сторону и не быть виден проходящим мимо.

Обсуждение и представление ЗМИ

Вполне вероятно, что время от времени врач будет осуществлять дистанционное общение с пациентом и медицинским персоналом, в ходе которого информация о пациенте (записи, изображения и видео) будет обсуждаться или показываться. В данном случае необходимо соблюдать те же меры предосторожности, которые соблюдались бы, если бы врач присутствовал физически. Например:

- Использовать функцию поворота головы устройства RP-VITA, чтобы осмотреться вокруг и убедиться в том, что поблизости нет никого, кто мог бы увидеть или услышать конфиденциальную информацию и использовать ее в своих целях.
- Использовать кнопку отключения звука микрофона при разговоре с кем-то, находящимся рядом с контрольной станцией, чтобы избежать случайного прослушивания разговора, связанного с пациентом.

Сохраненные изображения и видеофайлы

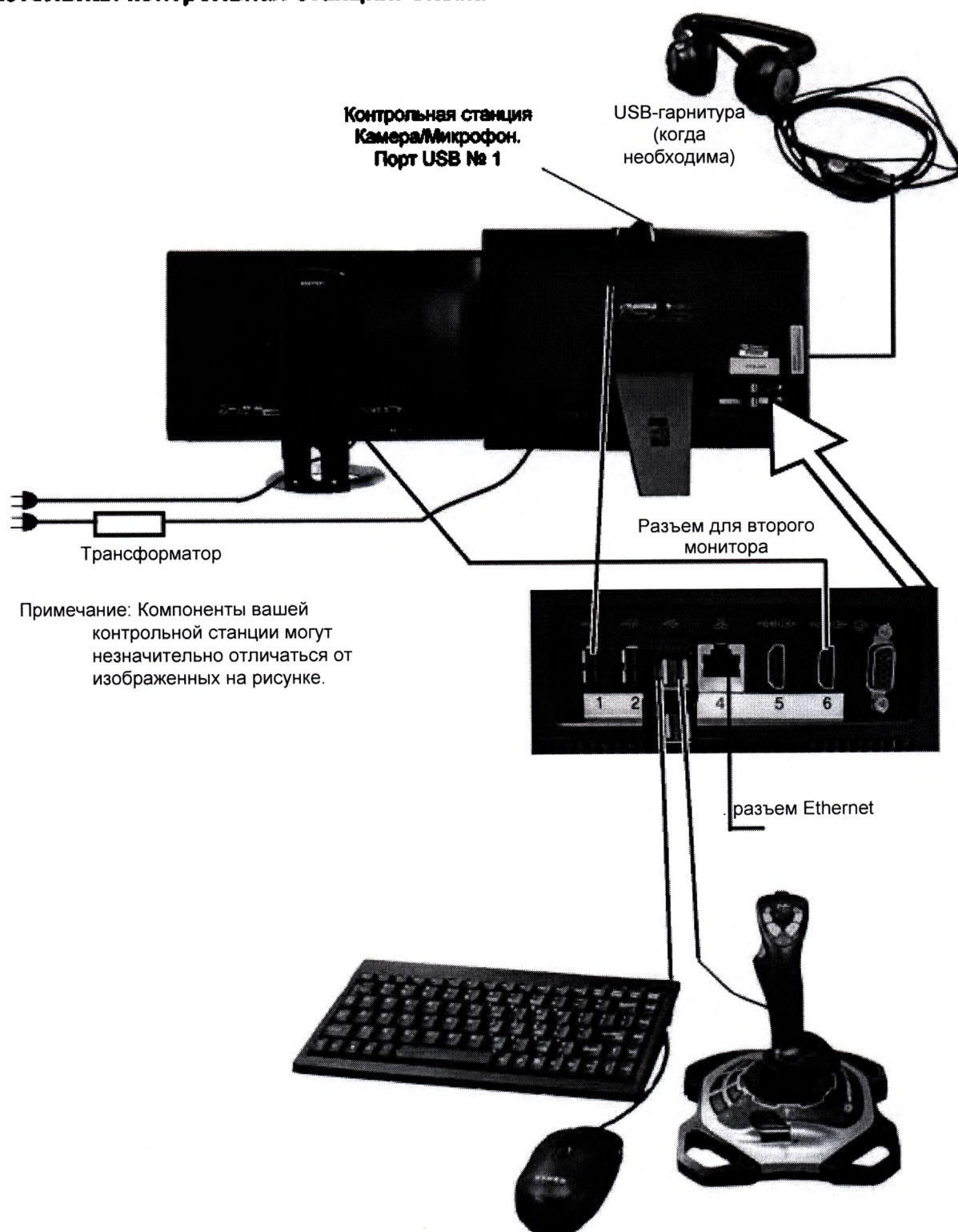
Для удобства все полученные изображения и видеофайлы могут быть сохранены в распространенных форматах, таких как JPEG, для неподвижных изображений. Эти файлы хранятся на жестком диске контрольной станции и доступны любому авторизованному пользователю контрольной станции. Поэтому есть несколько рекомендованных методов для защиты ЗМИ, содержащейся в таких изображениях или видеоматериалах.

- Убедитесь в том, что, в соответствии с правилами и порядком медучреждения, все сотрудники, которые имеют доступ к контрольной станции, также имеют разрешение на доступ к сохраненным изображениям и видеоматериалам; ИЛИ
- Убедитесь, что полученные изображения и видеоматериалы хранятся только на съемных носителях (например, на перезаписываемых компакт-дисках), которые каждый пользователь может брать с собой; ИЛИ
- Не сохраняйте на диске какие-либо сделанные изображения или видеоматериалы. Используйте их только при входе в систему для конкретного сеанса.

Разглашение ЗМИ

Если врач планирует передавать или копировать сохраненные изображения или видеоматериалы третьим лицам или организациям, например компании по предоставлению услуг здравоохранения, он должен действовать согласно стандартным кодам ЗОПДСЗ, отображающим информацию о том, кто может получить ЗМИ и при каких условиях. Также следует проконсультироваться по поводу деталей с сотрудником учреждения здравоохранения, отвечающим за соблюдение ЗОПДСЗ.

Настольная контрольная станция. Схема



Контрольная станция на ноутбуке. Схема

Примечание: Компоненты вашей контрольной станции могут незначительно отличаться от изображенных на данном рисунке.



Установка RNK стетоскопа

RNK Стетоскоп

Стетоскоп RNK представляет собой усовершенствованную функцию системы удаленного присутствия, которая позволяет удаленно выслушивать пациентов. Устройство состоит из головки, стетоскопа и наушников, подключенных к электронному модулю («Блок стетоскопа»).

На системе удаленного присутствия стетоскоп принимает входные сигналы, поступающие от головки и передает их на компьютер системы удаленного присутствия через последовательное подключение. Затем программное обеспечение ITN передает данные сигналы с системы удаленного присутствия на контрольную станцию.

На контрольной станции Компьютер выдает сигналы при помощи последовательной связи на аналогичный блок стетоскопа, который, свою очередь, выдает их на наушники, при помощи которых специалист может услышать сигнал. Еще одни наушники предусмотрены на системе удаленного присутствия, чтобы обслуживающий медицинский персонал мог контролировать звук.

Примечание: В документации RNK работа блока стетоскопа на контрольной станции описана как «RX Mode» (Режим RX). Работа блока стетоскопа на системе удаленного присутствия RP-7 описана как «TX Mode» (Режим TX).

Стетоскоп RNK поставляется в виде двух отдельных блоков – для системы удаленного присутствия и для контрольной станции.

Компоненты блока стетоскопа для контрольной станции

- RNK стетоскоп контрольной станции
- Адаптер питания RNK стетоскопа
- Нуль-модемный кабель
- Наушники для RNK стетоскопа
- Документация на продукцию RNK
- Инструкции по подключению
- Переходник USB – последовательный порт

Требование: Программное обеспечение контрольной станции версии 20.5.3 и выше с лицензией на соответствующую функцию.



Установка блока контрольной станции

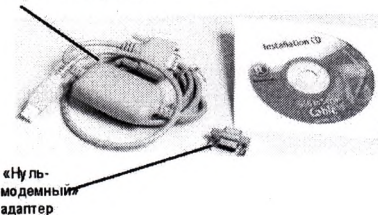
1. Подключите один конец «нуль-модемного» кабеля в 9-штырьковый последовательный порт, расположенный справа на задней стенке блока стетоскопа контрольной станции.
2. Подключите другой конец «нуль-модемного» кабеля в последовательный порт на задней стенке системного блока настольной контрольной станции.



При использовании контрольной станции на ноутбуке:

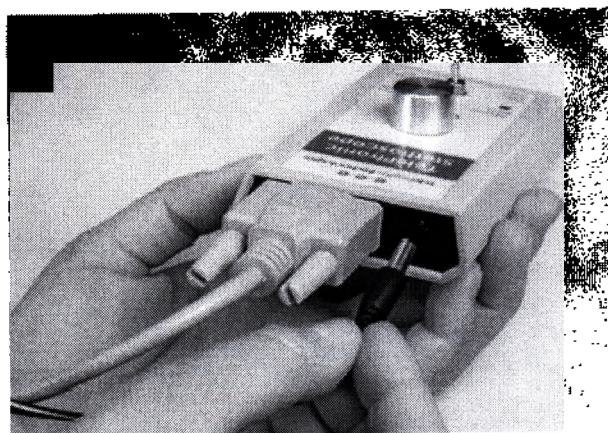
Компоненты, показанные на рисунке справа, используются для подключения стетоскопа к USB порту мобильной контрольной станции.

- Подключите «нуль-модемный» адаптер к последовательному порту переходника USB – последовательный порт.
- Подключите другой конец адаптера к последовательному порту RNK стетоскопа.
- Подключите USB конец кабеля к USB-порту контрольной станции на ноутбуке.



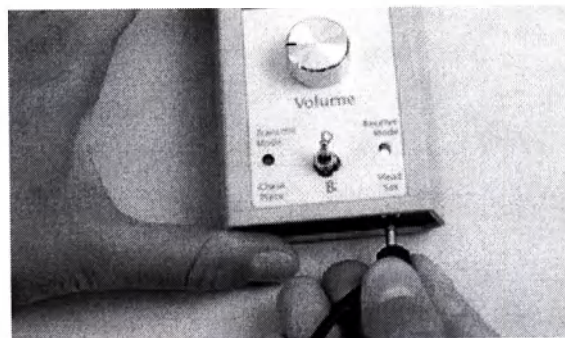
При первом подключении переходника USB последовательный порт, необходимо использовать установочный CD-диск для загрузки драйверов.

4. Подключите сетевой адаптер в небольшой круглый порт, расположенный слева на задней стенке RNK стетоскопа контрольной станции.
5. Подключите адаптер питания в обычную розетку.



6. Подключите наушники к RNK стетоскопу контрольной станции

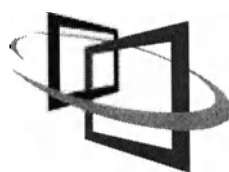
См. инструкции и ответы на вопросы по установке стетоскопа контрольной станции в документации на RNK стетоскоп.



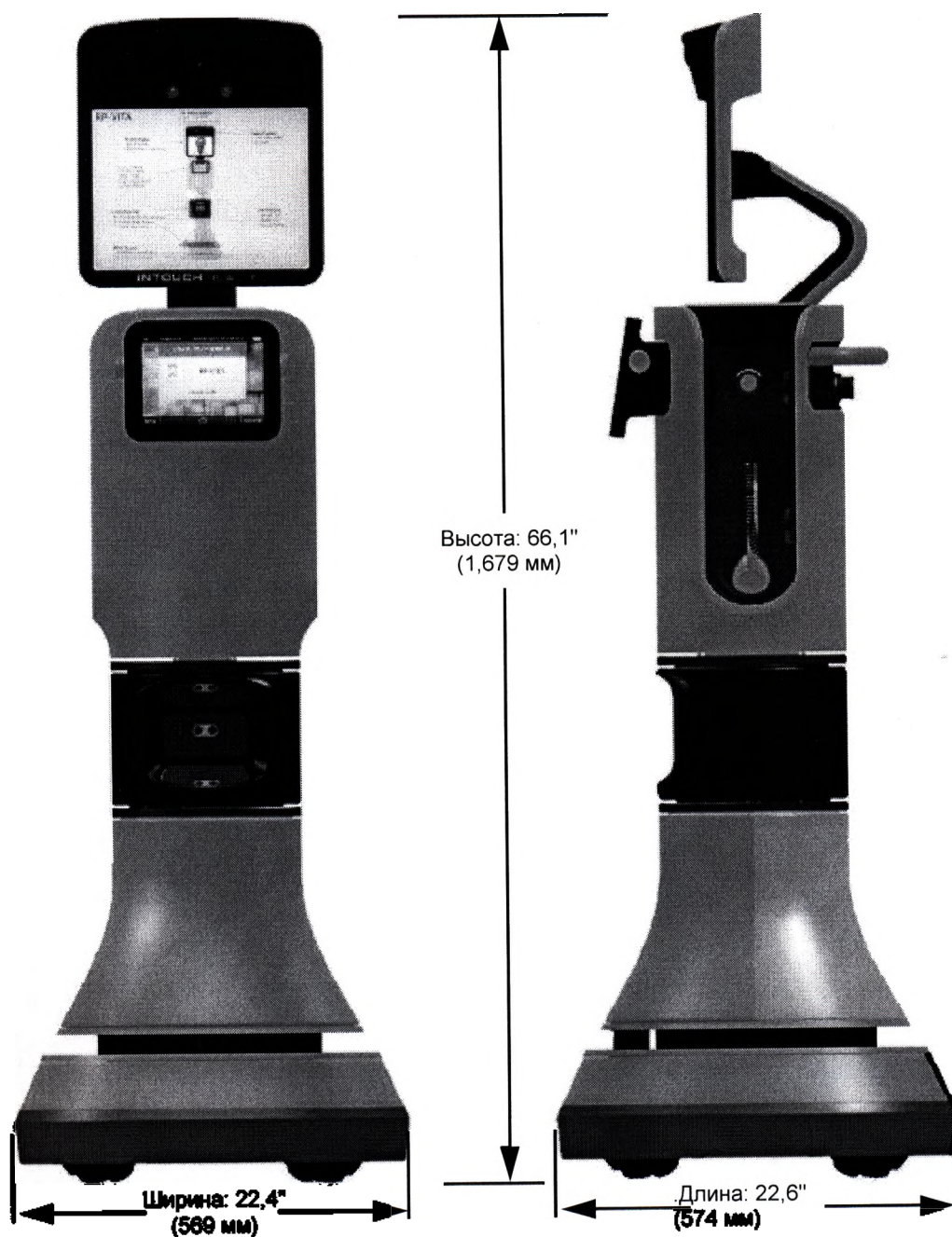
Управление громкостью

Важно знать, что локальное управление уровнем громкости предусмотрена на блоках стетоскопа, как на контрольной станции, так и на системе удаленного присутствия. Эти регуляторы громкости позволяют регулировать уровень звука только в подключенных к ним наушниках. При изменении уровня громкости на блоке стетоскопа на RP-7 громкость звука в наушниках на контрольной станции НЕ изменится. Ее можно изменить только с контрольной станции.

Распространенной проблемой при использовании стетоскопа является слишком высокий заданный уровень громкости на контрольной станции. Поскольку RNK стетоскоп обладает повышенной чувствительностью, рекомендуется использовать уровень громкости, соответствующий одной четверти шкалы (в положении на 9 часов). Подробнее см. в документации RNK.



Физические характеристики устройства RP-VITA



Масса: 176 фунтов (79,82 кг)

Контактная информация

Эксплуатационные показатели		
Голова:	Амплитуда панорамирования: +/- 170° макс. Скорость панорамирования: 90°/с макс.	Амплитуда наклона: 127° макс. Скорость наклона: 90°/с макс.
Основание:	Максимальная скорость: 3,36 м/ч (вперед) Самостоятельное передвижение: голономная система приводов.	
Сенсоры:	Множественные центральные и расположенные на основании камеры и сенсоры.	Лазерные сенсоры класса 1 в соответствии с определением Управления по контролю за продуктами питания и лекарственными средствами обнаруживают препятствия в зоне 98 футов (30 м) в диапазоне 270 градусов, с центрированием во фронтальной части робота.
Аудио:	Микрофон: моно, направленный (гиперкардиоидный), 50 Гц – 19 кГц, Динамики: два 5 Вт монодинамика в голове и низкочастотный динамик в основании. Громкость звука 100 дБ (1ДГц @ 1м).	Частота дискретизации аудио - 16 кГц, 16 бит.
Видео:	Камера: 120-кратное эквивалентное масштабирование, удаленное масштабирование и фокусирование. Видео: 30 кадров в секунду, разрешение 648x480 пикселей, 24-бит цветной режим. Дисплей: 15-дюймовый ЖК 1024x768 Сенсорный экран: 8,4 дюйма, ЖК, 1024x760	Дисплей: 15" ЖК, 1024x768 пикс., 400 нт.
Беспроводная сеть:	802.11 a, b, g или n	
Срок службы батареи:	4–5 часов (в зависимости от интенсивности использования)	
Время подзарядки:	2 часа от 0 до 80% (6 часов – до 100%)	
Диапазон перемещения: (расстояние)	Связан с диапазоном используемой беспроводной сети	

Требования по электропитанию системы:

Напряжение:	115/230 В переменного тока, переключать может только квалифицированный персонал
Частота:	60/50 Гц
Сила тока:	10/5 А

Классификация:

- С внутренним источником питания/ Класс I, если в режиме заряда
- Компоненты типа B – гарнитура и трубка
- Компоненты типа BF – стетоскоп

Общие технические требования:

- Стандарт безопасности для медицинского электрооборудования (UL 60601-1, Опубликовано: 25.04.2003, ред: 1. Пересм.: 2006/04/26).
- Стандарт для медицинского электрооборудования (EN 60601-1:1988 + A1: 1991 + A2: 1995 / EN60601-1: Включает Изм. A1: 1993, A11: 1993, A12: 1993, A2: 1995 и A13: 1996; МЭК 601-1: 1988 + A1: 1991 + A2: 1995 + Испр. 1995).

Классификация ЭМС:

- EN 60601-1-2:2001, A1: 2006 Медицинское электрооборудование – Часть 1-2: Общие требования по безопасности – Вспомогательный стандарт: Электромагнитная совместимость – Требования и испытания
- EN 60601-1-2:2001, A1: 2004 Медицинское электрооборудование – Часть 1-2: Общие требования по безопасности – Вспомогательный стандарт: Электромагнитная совместимость – Требования и испытания

Условия эксплуатации:

Эксплуатация:

- Устройство разработано для использования в помещении, подходящем для пребывания человека (температура от 10 до 30 °С, относительная влажность от 30 до 75%, атмосферное давление от 700 до 1060 гПа).

Нерабочее состояние/Хранение/Транспортировка:

- Устройство разработано для перевозки в места установки коммерческими и грузовыми воздушными линиями и стандартным наземным транспортом (температура от -40 до +70 °С, относительная влажность от 10 до 100%, атмосферное давление от 500 гПа до 1060 гПа).

Порядок осуществления утилизации и уничтожения:

- Маркировка на изделии о соответствии требованиям Директивы 2002/96/ЕС требует экологически безопасного вывода изделия из эксплуатации или его переработки по истечении срока эксплуатации. Изделие не следует утилизировать, как бытовые отходы! Необходимо соблюдать правила вывода из эксплуатации и утилизации, действующие на территории РФ.

Контактная информация

Поддержка по телефону в режиме 24 x 7

(877) 484-9119

Поддержка по электронной почте

ITHSupport@intouchhealth.com

Поддержка через онлайн-чат

<http://www.intouchhealth.com/contactus.html>

Пон. – Пт., 5 – 17.00 по тихоокеанскому времени (PST)

Приложение №1

1. Состав медицинского изделия

I. Устройство удаленного присутствия RP-VITA для телемедицинских консультаций, дистанционного обследования и наблюдения больных.

II. Принадлежности.

1. Системный блок настольной контрольной станции – не более 10 шт.
2. Планшет контрольной станции, производства: Apple, Inc., USA (США) – не более 10 шт.
3. Микрофон настольной контрольной станции, производства: Logitech Inc., USA (США) / Lenovo Group Limited, China (Китай) / SVEN Scandinavia Oy Ltd, Finland (Финляндия) / LG Electronics Inc., Korea (Корея) – не более 10 шт.
4. Веб-камера настольной контрольной станции, производства: Logitech Inc., USA (США) – не более 10 шт.
5. Монитор настольной контрольной станции, производства: Dell Inc., USA (США) / Samsung Electronics Co. Ltd, South Korea (Южная Корея) / LG Electronics Inc., Korea (Корея) / Lenovo Group Limited, China (Китай) – не более 20 шт.
6. Адаптер для объединения мониторов настольной контрольной станции, производства: Dell Inc., USA (США) / Lenovo Group Limited, China (Китай) / Samsung Electronics Co. Ltd, South Korea (Южная Корея) / LG Electronics Inc., Korea (Корея) – не более 10 шт.
7. Гарнитура контрольной станции, производства: Logitech Inc., USA (США) / Samsung Electronics Co. Ltd, South Korea (Южная Корея) / LG Electronics Inc., Korea (Корея) / Lenovo Group Limited, China (Китай) – не более 10 шт.
8. Колонки звуковые настольной контрольной станции, производства: Bose Corporation, USA (США) / Lenovo Group Limited, China (Китай) / SVEN Scandinavia Oy Ltd, Finland (Финляндия) / LG Electronics Inc., Korea (Корея) – не более 20 шт.
9. Адаптер колонок настольной контрольной станции, производства: Bose Corporation, USA (США) / Lenovo Group Limited, China (Китай) / SVEN Scandinavia Oy Ltd, Finland (Финляндия) / LG Electronics Inc., Korea (Корея) – не более 10 шт.
10. Джойстик настольной контрольной станции, производства: Logitech Inc., USA (США) – не более 10 шт.
11. Мышь настольной контрольной станции, производства: Logitech Inc., USA (США) / Samsung Electronics Co. Ltd, South Korea (Южная Корея) / LG Electronics Inc., Korea (Корея) / Lenovo Group Limited, China (Китай) – не более 10 шт.
12. Клавиатура настольной контрольной станции, производства: Logitech Inc., USA (США) / Samsung Electronics Co. Ltd, South Korea (Южная Корея) / LG Electronics Inc., Korea (Корея) / Lenovo Group Limited, China (Китай) – не более 10 шт.
13. Кабель для подключения настольной контрольной станции к Internet – не более 10 шт.
14. Шнур сетевой для настольной контрольной станции – не более 10 шт.
15. RNK стетоскоп цифровой – не более 10 шт.
16. Головка цифрового стетоскопа – не более 10 шт.
17. Адаптер питания для цифрового стетоскопа – не более 10 шт.
18. Кабель нуль-модемный – не более 10 шт.
19. Наушники для цифрового стетоскопа – не более 10 шт.
20. Переходник USB – последовательный порт – не более 10 шт.
21. Программное обеспечение для цифрового стетоскопа.
22. Программное обеспечение настольной контрольной станции.
23. Программное обеспечение для контрольной станции на ноутбуке.
24. Программное обеспечение для контрольной станции на планшете.
25. Джойстик для контрольной станции на ноутбуке, производства: P3 America, Inc. USA (США) – не более 10 шт.
26. Кронштейн для джойстика контрольной станции на ноутбуке – не более 10 шт.
27. Док-станция для зарядки батареи устройства удаленного присутствия, производства: iRobot Corporation, USA (США) – не более 10 шт.
28. Аккумуляторная батарея для устройства удаленного присутствия, производства: Bren-Tronics, Inc., USA (США) – не более 10 шт.
29. Ноутбук контрольной станции – не более 10 шт.
30. Трубка конфиденциальной связи – не более 10 шт.
31. Руководство по эксплуатации – не более 10 шт.



INTOUCH HEALTH®

Компания InTouch Technologies, Inc., dba InTouch Health®
6330 Холлистер-авеню, Голета, Калифорния, 93117,
(6330 Hollister Avenue, Goleta, CA93117)
Тел.: 805.562.8686 • Факс: 805.562.8663
www.intouchhealth.com

Сброшюровано и скреплено печатью:
(319 страниц девятнадцать) листов

Начальник организационно-методического отдела

В.В. Книга

